

EL DIA

No será deportada hacia Argentina una ex candidata a vicepresidenta

BOGOTÁ, 11 de agosto (AFP).—La dirigente política argentina Nora Elsa Ciapponi, arrestada aquí la semana anterior por utilizar un pasaporte falso, recibirá al parecer el estatuto de refugiada y pudiera radicarse en Colombia, se informó oficialmente hoy.

Un comunicado de la Secretaría de Información y Prensa del palacio presidencial, deja entrever esa posibilidad y hace un breve recuento de la situación de la ex candidata a la vicepresidencia de su país por el Partido Socialista de los Trabajadores.

Ciapponi llegó a Bogotá el 18 de julio último procedente de Panamá, pero fue detenida hace unos días en el aeropuerto internacional El Dorado, cuando se disponía a viajar al exterior, utilizando un falso pasaporte, supuestamente expedido por la embajada argentina aquí.

En su defensa, Nora Ciapponi alega que debió emplear ese subterfugio a fin de eludir la persecución de que es objeto, por las autoridades de su patria.

Aunque esta mañana una agencia internacional señaló la eventualidad de su deportación a Buenos Aires, el boletín del gobierno recalca esta tarde que "la dama argentina se encuentra retenida en la cárcel del Buen Pastor" y que "una vez solucionado su problema jurídico (por el asunto del falso pasaporte), deberá definir con las autoridades las condiciones de su permanencia en el país".

Finalmente, su abogado, Antonio José Cancino, consideró como un imposible jurídico la deportación y declaró que en el curso de esta semana llegará a Bogotá un representante de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA para intervenir en este caso, cuya definición se encuentra en manos de la juez 82 de instrucción criminal, que deberá pronunciarse al respecto de aquí al miércoles venidero.

EL DIA

LAMENTA ORFILA EL MAL ENTENDIDO POR SU FELICITACION A BOLIVIA

WASHINGTON.—El secretario de la Organización de los Estados Americanos, el argentino Alejandro Orfila, lamentó hoy que la felicitación que envió a la Junta Militar de Bolivia en el día de la independencia de ese país, se haya interpretado como un "tácito reconocimiento" de ese gobierno. Despachos procedentes de La Paz indicaron que el gobierno que encabeza el general Luis García Meza consideró al mensaje de Orfila un "reconocimiento implícito" de la Junta que derrocó a la presidenta Lidia Gueiler. Al conocer las declaraciones de la Junta boliviana, el presidente del consejo de la OEA, el panameño Juan Castulovich, aclaró que ese organismo "no tiene funciones de reconocimiento o no reconocimiento de ningún gobierno".

MILITARES DE BRASIL ELOGIAN SUS RELACIONES CON ARGENTINA

BRASILIA.—El viceseje del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas brasileñas, almirante Ibsen de Gusmao Cámara, elogió

hoy en Brasilia, las relaciones argentino-brasileñas en el campo militar, señalando que "nunca ocurrieron conflictos en estas relaciones, y la cooperación ha sido constante". Igual opinión manifestó el ministro brasileño de Marina, almirante Maximiano Da Silva Fonseca, destacando que los 2 países tienen intereses comunes, y mantienen, a nivel militar, relaciones "con resultados concretos y positivos".

EL DIA

Fue creada en Ecuador la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos

(PL y DPA)

QUITO, 11 de agosto.—El pintor ecuatoriano Oswaldo Guayasamín fue electo presidente de la Reunión Constitutiva de Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos, iniciada hoy en esta capital.

Personalidades latinoamericanas han llegado a la capital ecuatoriana para tomar parte en la cita, entre ellas Jaime Faz Zamora, vicepresidente electo de Bolivia, cuya posesión fue impedida por el golpe militar; Ernesto Cardenal, sacerdote y ministro de Cultura de Nicaragua; Héctor Cámpora, ex presidente de Argentina asilado en México; Francisco Peña Gómez, de la Internacional Socialista para América Latina y el Caribe; Alfredo Vázquez Carrizosa, presidente del Comité Permanente de Colombia por la Defensa de los Derechos Humanos, Fabiola Letelier, viuda del asesinado ex canciller de Salvador Allende, Orlando Letelier.

Son 21 países y 9 organizaciones internacionales los que participan en esta reunión.

En su discurso de instalación, Guayasamín afirmó que la dignidad universal del hombre ha sido permanentemente violada y que mientras se realizan reuniones sobre derechos humanos, "los agentes del apocalipsis convierten a ciudades y países enteros en cárceles donde los muros de la muerte y el miedo imponen silencio".

Citó específicamente los casos de Chile, Argentina Uruguay, Paraguay, Brasil, Guatemala y ahora El Salvador y Bolivia que —dijo— "constituyen la más lacerante realidad inmediata de nuestro continente".

Guayasamín dijo que esos sistemas han creado una nueva metodología de persecución y tortura que ya alcanza dimensiones intercontinentales.

Otra forma de tortura, menos visible, pero más devastadora es la destrucción de nuestra identidad cultural", afirmó. Dijo que la mitad de la población del Uruguay vive en el extranjero, y que la población boliviana se enfrenta una vez más al genocidio.

Guayasamín dijo que es imperativo exigir a los gobiernos de América Latina la derogativa de la "ley de seguridad nacional" imperante en todos sus pueblos por sobre la Constitución Nacional, para que se concrete la soberanía y el real valor de la democracia.

Mitin de Periodistas en Repudio a los Militares

QUE SE RECONOZCA
AL FDR

El Comité Mexicano de Solidaridad con el Pueblo Salvadoreño, se manifestó por una ruptura de relaciones diplomáticas con la nación centroamericana y porque el gobierno reconozca al Frente Democrático Revolucionario de El Salvador, que encabeza Enrique Álvarez Córdova.

Mercedes Durán, representante en nuestro país del Sindicato de Periodistas de El Salvador, en nombre de sus compatriotas reveló que la junta de gobierno salvadoreña utiliza bombas napalm contra la indefensa población campesina, en un claro genocidio que debe ser condenado por el mundo.

Dijo que el asesinato del corresponsal Ignacio Rodríguez Terrazas hará tambalear a la junta militar, que ahora por medio del crimen pretende establecer una mordaza a la libertad de expresión.

Genaro Carnero Checa, de la Federación de Periodistas Latinoamericanos, informó que el próximo jueves se efectuará en esta ciudad una reunión de diaristas del continente para analizar la difícil situación de quienes cumplen con su deber en países conflictivos.

Afirmó que el gobierno más represivo contra la prensa es el argentino, donde han sido asesinados en los últimos años 100 reporteros y han huido al exilio 500, en tanto que 68 se encuentran desaparecidos y 80 presos.

Se Suspendió la Huelga de los Fruticultores en la Argentina

BUENOS AIRES, 11 de agosto. (EFE)—La Federación de Productores de Río Negro, la provincia más frutera de Argentina, suspendió una huelga convocada para el próximo día 14, al haber ofrecido el gobierno soluciones a la grave crisis del sector.

Esta decisión, tomada en la noche de ayer domingo, clausura la convocatoria realizada a causa de la grave dificultad de los productores para exportar, ya que el actual tipo de cambio respecto del dólar les sitúa completamente incompetitivos ante el mercado exterior.

Según analistas locales, el peso argentino está revaluado frente al dólar en casi cincuenta por ciento.

Esta situación y la abundante cosecha de esta temporada —que presenta una superoferta— obligaron a los fruticultores a solicitar créditos y subvenciones para comercializar la fruta en el exterior.

El gobernador de Río Negro, contralmirante Julio

Acuña, se reunió anoche con dirigentes del sector y ofreció créditos a largo plazo, exentos de intereses, por importe de cuarenta millones de dólares.

Sin embargo, los fruticultores señalaron que aceptaban la propuesta como el principio de una solución a la crisis, que debe englobar otras medidas a nivel nacional.

La anunciada huelga del sector frutero era la primera que empresarios del interior convocaron contra la política económica, que califican de ruinosa para la producción nacional.

La sobrevaloración del peso y el levantamiento de aranceles frente a la importación son las medidas más criticadas por agricultores, industriales y empresarios argentinos, que se encuentran totalmente desprotegidos frente a la competencia externa.

UNO MAS UNO

Proponen unánimemente los oficiales del ejército al general Roberto Viola como presidente de Argentina

BUENOS AIRES, 11 de agosto (EFE). — Los generales del ejército argentino propusieron unánimemente al teniente general (retirado) Roberto Viola como presidente de Argentina para el periodo 1981-84, informaron hoy, lunes, a la agencia EFE autorizadas fuentes de esta capital.

Aunque la designación del futuro presidente debe ser decidida por la junta militar, que integran los comandantes en jefe de las tres armas, se descuenta que la voluntad del ejército habrá de ser aceptada por la marina y la fuerza aérea.

Formalmente, la junta dará a conocer el 29 de septiembre próximo el nombre del sucesor del actual presidente, general Jorge Videla, que habrá de ser "un oficial superior en retiro", de acuerdo con los preceptos del régimen militar en vigencia desde 1976.

Aunque la junta no centrará su atención en la elección del próximo mandatario hasta la segunda quincena de este mes, existe la casi plena seguridad de que será designado el general Viola.

El general retirado Roberto Viola cumplirá 56 años en octubre y fue comandante en jefe del ejército (e integrante de la junta militar) hasta diciembre del año pasado.

Viola milita en el sector más liberal del ejército argentino y, como tal, su eventual presidencia representa la continuidad ideológica del general Videla.

Se sabe que Viola —y la junta militar— darán entrada a un número mayor de civiles en el gobierno, en lo que se considera el punto de partida de una etapa cívico-militar que precederá a la plena restauración de las instituciones democráticas.

La "candidatura" de Viola será llevada a la junta militar por el comandante en jefe del ejército, general Leopoldo Galtieri, la próxima semana.

Cada comandante en jefe debe presentar candidatos a la presidencia en un número mínimo de dos y máximo de tres, de acuerdo con los reglamentos internos de la junta, que es el máximo poder del Estado bajo el régimen militar.

Personalidades argentinas reclaman al gobierno por los desaparecidos

(DPA, UPI y Ar)

BUENOS AIRES, 12 de agosto.—Cerca de un centenar de prominentes figuras de diversos sectores sociales y de disímil extracción política pidieron hoy en avisos pagados en varios matutinos, que el régimen militar "publique las listas de desaparecidos e informe sobre el paradero de los mismos".

Los firmantes expresaron "por razones de ética y de justicia" su "solidaridad con el reclamo que formulan padres, hijos, cónyuges y hermanos ante las autoridades nacionales".

El reclamo antes citado fue efectuado en días pasados y se inscribe en el marco de una campaña de alcance local e internacional promovida por el organismo de Familiares de Desaparecidos y Presos por Razones Políticas, que culminará con la entrega de miles de firmas ante el gobierno, de un pedido similar, el 14 de agosto próximo. Acciones idénticas realizarán comisiones de solidaridad ante embajadas argentinas en distintos países de América y Europa.

El comunicado publicado hoy, lleva la firma, entre otros, de los escritores Marta Lynch, Ernesto Sábato, Adolfo Bioy Cázares, Jorge Luis Borges. También lo suscriben los obispos Jaime de Nevares, Jorge Doval y Miguel Hesayne y el entrenador de la selección nacional de fútbol, Luis Cé-

sar Menotti. Tres pastores, 2 rabinos y varios líderes políticos se sumaron, entre los que se destaca el ex vicepresidente Vicente Solano Lima.

La cifra de personas desaparecidas no se conoce con exactitud debido a la dificultad y el temor que encuentran los familiares respectivos. Solamente ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, se presentaron el año pasado más de 11 mil denuncias y se cree que el número total alcanza entre los 20 y 30 mil desaparecidos.

En otro orden de cosas, el Consejo Nacional del Partido Justicialista advirtió a sus adherentes que no podrán concurrir a "dialogar" con el régimen militar sin su intervención y autorización previa.

La declaración fue interpretada como destinada a quitar representatividad a un grupo de políticos peronistas que han aceptado reunirse con el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, encabezado por el neurocirujano Raúl Matera.

EXCELSIOR

Solidaridad de 175 Destacados Argentinos con los Desaparecidos

BUENOS AIRES, 12 de agosto. (AFP)—Ciento setenta y cinco figuras argentinas de los más diversos ámbitos de actividad se solidarizaron con los familiares de los desaparecidos en la Argentina y publicaron hoy un anuncio en la prensa de esta ciudad.

"Ante la situación de angustiosa incertidumbre por

la que atraviesan los familiares de personas desaparecidas por motivos políticos o gremiales —indica el texto— nos solidarizamos por razones de ética y de justicia con el reclamo que formulan padres, hijos, cónyuges, hermanos y allegados".

La nota pide a las autoridades que "se publiquen las listas de los desaparecidos" y "se informe sobre el paradero de los mismos",

anticipándose que siguen las firmas.

Entre los firmantes figuran el ex vicepresidente de la nación (1973-1974) Vicente Solano Lima, el técnico mundialista César Luis Menotti y el presidente de la Academia Argentina de Letras, Bernardo Cana Feijoo junto al novelista Adolfo Bioy Cázares y el escritor Jorge Luis Borges.

El problema de los desaparecidos, estrechamente vinculados con la situación de los derechos humanos, mantiene viva la polémica en este país entre las organizaciones que agrupan a familiares de aquellos que sostienen que los casos suman entre 5 mil y los 6 mil, mientras que para el gobierno la cifra es mucho menor.

América Latina debe oponerse a las dictaduras del Cono Sur

Así lo reclamó el vicepresidente electo de Bolivia, Jaime Paz Zamora

(AFP y ANSA)

QUITO, 12 de agosto.—El vicepresidente electo de Bolivia, Jaime Paz Zamora, dijo que su país es "la frontera histórica-ideológica donde luchan 2 sistemas por hegemonizar el poder: las democracias, desde el norte, y las dictaduras, desde el sur".

Paz, que habló en la sesión inaugural del seminario de los derechos humanos, en representación de las personalidades asistentes a esta cita continental, denunció que "se pretende convertir a Bolivia en una zona de seguridad ideológica para las dictaduras del Cono Sur, fenómeno que América Latina no puede permitir".

"Lo que está pasando en mi país, dijo Paz, es responsabilidad de los bolivianos, pero también de todo el continente".

Luego de analizar por algunos minutos el golpe militar, Paz manifestó que "no se puede catalogar folklóricamente como el 189 en la historia de Bolivia, sino como el primero de una nueva situa-

ción que se está creando en el Cono Sur del continente".

"Nos encontramos —manifestó— ante el grave problema de la democracia indefensa".

Frente a esto, Paz pidió que "ya es hora de ubicar políticamente la lucha por los derechos humanos con relación al problema concreto de cada país".

Exhortó también a no dejar a los pueblos indefensos cuando optan por un camino democrático.

Rebatió el pretexto de la dictadura boliviana y de algunos gobiernos que han reconocido ese régimen, en base al hecho de que los pueblos tienen relaciones con los Estados y no con los gobiernos.

Dijo que "en una dictadura, gobierno y Estado son lo mismo y por lo tanto, la razón esgrimida para reconocer al gobierno boliviano actual, sólo cabría en una democracia".

El vicepresidente electo de Bolivia aclaró también que no cabe reconocer a un gobierno por el mero hecho de controlar el territorio de su país, puesto que en esta consideración debe tomarse muy en cuenta la forma en que ese control es ejercido, es decir con sangre y espada en el caso boliviano.

Paz manifestó su temor de que se comience a consolidar una internacional de la dictadura, para extenderse en el continente.

Rindió homenaje al líder obrero Marcelo Quiroga, así como a la lucha del presidente electo Hernán Siles Zuazo y la depuesta presidenta Lidia Gueiler.

Iguatamente, que el reciente golpe en Bolivia "es diferente de todos los anteriores" porque tiene el fin primordial de "decapitar materialmente el movimiento sindical y el movimiento progresista", dijo hoy a la prensa en Madrid, el secretario general de la Federación Sindical Minera Boliviana, Víctor López.

Una delegación minera se halla en Madrid por invitación de la Unión General de Trabajadores (UGT) española, de tendencia socialista, y hoy fue recibida por el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Felipe González.

López sostuvo que golpistas bolivianos, "han de haber tenido apoyos externos de gobiernos contrarios a la libertad, porque por sí solos no habrían tenido éxito".

Condena Carvajal las dictaduras militares

Gustavo Carvajal Moreno, presidente del PRI y de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina (Coppal), denunció ayer en Quito "el aumento de las violaciones a los derechos del hombre en una gran cantidad de países del continente", entre los cuales se refirió a Bolivia, Guatemala, El Salvador, Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Haití. Asimismo, criticó al militarismo que ha llegado al poder por la fuerza y ha desconocido la dignidad del hombre y los derechos constitucionales.

Por otro lado, también ayer, el rector de la UNAM, Guillermo Soberón Acevedo, comunicó a un grupo de profesores bolivianos que esa casa de estudios superiores, "como un acto de solidaridad", suspenderá de manera temporal el acuerdo de colaboración académico-cultural que había suscrito con la Universidad de San Andrés, Bolivia.

Carvajal Moreno habló en Quito en el marco de la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana para los Derechos del Hombre, en una reunión en la que además estuvieron presentes los ex presidentes de Costa Rica, Daniel Odúber; de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, y de Argentina, Héctor J. Cámpora.

El líder priista, en su discurso, distinguió a los "ejércitos constitucionales que no reprimen, sino que apoyan" a los pueblos, y puso como ejemplos en tal sentido al ejército mexicano y a la armada, "que está dando la lucha por la defensa de nuestra soberanía en el problema del atún". También elogió el convenio firmado recientemente por México y Venezuela para vender petróleo a los países de Centroamérica y del Caribe: "Ojalá se celebraran más este tipo de acuerdos para buscar la unidad de esta área del continente", dijo.

Carvajal Moreno hizo votos para que las asociaciones en defensa de los derechos humanos "no sean de membrete" y, en cambio, "sean asociaciones activas, que como la Coppal, tengan vida de denuncia y de apoyo".

EL DIA

FIGUEIREDO NO EXPULSARA A EXTRANJEROS CASADOS CON BRASILEÑOS

BRASILIA.— Las expulsiones de extranjeros casados con brasileños, o padres de brasileños, han quedado suspendidos hasta la tramitación por el Parlamento en Brasilia del proyecto de enmienda al Estatuto de Extranjeros, aprobado por el Congreso la semana pasada, informó hoy el vocero de la presidencia Alexander Garcia.

El nuevo Estatuto, que permite la extradición del país de cualquier extranjero que sea considerado perjudicial "a los intereses nacionales" y reduce drásticamente las posibilidades de ingreso de inmigrantes en Brasil, todavía no ha recibido la sanción del presidente. El Estatuto aprobado está siendo duramente criticado por varios sectores principalmente por la Iglesia que, a través de su máxima entidad, la Conferencia Episcopal Brasileña, elevó a Figueiredo un documento con 16 sugerencias de modificaciones a la nueva ley.

Entre esas sugerencias está la que impide la expulsión de extranjeros casados con brasileños desde hace 5 años, o que sean padres de brasileños. El gobierno prometió incorporar ésta, y algunas otras modificaciones sugeridas por la iglesia, al proyecto de enmienda al Estatuto que deberá elevar al Parlamento en las próximas semanas.

EL DIA

BRASIL Y ARGENTINA INTERCAMBIARON URANIO

RIO DE JANEIRO.—Argentina abastecerá a Brasil de 120 toneladas de uranio para las centrales atómicas de Angra 2 Reis, las que serán devueltas a mediano plazo, cuando Brasil comience a exportar sus reservas centralizadas en pozos de Caldas. Este y otros acuerdos de cooperación nuclear bilateral —informa el diario O Globo de esta ciudad— serán firmados durante la visita que hará al país el presidente argentino, teniente general Jorge Videla, a partir del próximo martes 19. Según se afirmó, Brasil abastecerá a Argentina de equipos pesados producidos por la NUCLEP, destinados a "la caldera" de la tercera central atómica argentina, Atucha Segunda, y también se firmarán convenios para la fabricación conjunta de elementos combustibles para reactores experimentales.

Espejo Oscuro**Bienvenida la Inteligencia**

POR LUZ MARIA DIAZ-CANEJA

CUANDO, allá, por los comienzos de la guerra civil española, el general franquista Millán Astray —un ojo tapado al estilo de Dayán, vacía una manga de la guerrera, la piel de los pómulos tan pegada al hueso que la calavera se le veía— gritó en la Universidad de Salamanca "¡Muera la inteligencia!", sin saberlo estaba dando una consigna a los militares que hoy campean por tierras latino-americanas. Una consigna probablemente no recibida, ya que los militares del sur no leen mucho, pero que se ha dado con la unánime espontaneidad de los cactus en la aridez.

Es significativo que la primera tarea de la soldadesca sea acabar con la inteligencia dondequiera que exista. Las dictaduras ya consolidadas —Argentina, Chile, Brasil, Uruguay— empezaron por asesinar, encarcelar, expatriar, torturas de por medio, a toda persona capaz de pensar. Después —o a la vez que en esos partos la prisa es esencial— se dedicaron a destruir bibliotecas, a castrar universidades. Ahora controlan la disidencia con dosis de anestesia permanente, en forma de censura, y vigilan la entrada de libros —"ideas perniciosas"—, editados en lugares donde la inteligencia sí crece en libertad.

★

LOS países que pretenden tan brillante destino —Bolivia, El Salvador, Guatemala, Colombia— ametrallan con preferencia a catedráticos, periodistas, sacerdotes comprometidos y estudiantes, aunque no desdén llevarse por delante a campesinos y obreros, considerados por las teorías trilateralistas como estómagos excedentes que no vale la pena alimentar.

México ha abierto los brazos a las inteligencias de América Latina condenadas a muerte. Por eso el presidente de la Felap, Carnero Checa, en las exequias de Ignacio Rodríguez Terrazas, lo ha llamado capital del asilo político.

Históricamente, México guarda la experiencia de acoger al exilio español que siguió a la derrota de la República. También entonces hubo voces mexicanas alzadas contra la medida de Cárdenas. Como siempre, se argumentó que venían a disputar el trabajo a los de casa y que sería necesario agregar agua a la sopa para poder comer todos. Y levantaron el tono al señalar entre los llegados a ciertos invitados objetables. Lo cual era verdad. Se trataba de los polizones que se embarcan de noche, diríamos la envoltura que puede desecharse por inútil, si no contarán razones humanitarias y aun la duda. Pero la almendra, integrada por catedráticos, artistas, profesionales altamente calificados, con ellos arribó y se injertó en el cuerpo nacional con resultados que a distancia, nos permiten sentirnos doblemente orgullosos. Pagaron generosamente el hospedaje.

★

EN estos días, empujados por el azote militar del sur y el centro americanos, México está recibiendo a la inteligencia que estorba a los dictadores. Estamos en los momentos, incómodos quizá, de la ensambladura. Sin embargo, el tiempo nos dará la razón, mirada ésta, para tranquilidad de los críticos, desde el más descarnado de los egoísmos. Es triste contemplar al hermano en desgracia como un posible beneficio posterior, pero así parece jugar para algunos esta clase de contabilidades.

Por fortuna, el gobierno mide con otra vara el problema y lo ha legitimado al crear recientemente la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados. La preside un político prudente, Olivares Santana, que sabrá entenderla, aparte los ineludibles motivos de humanidad, como las crecidas del Nilo que fertilizan sus riberas.

La censura argentina ataca a Peter Brook

BUENOS AIRES, 12 de agosto (AP)—La censura argentina hizo que el conocido director británico Peter Brook retirara anoche su última película, "Encuentros con hombres notables", para cuyo estreno había llegado a Buenos Aires.

Brook, director de "Moderato cantabile" y "El señor de las moscas", canceló anoche una reunión con periodistas en el Teatro Municipal General San Martín. Al término de ese encuentro debía haberse proyectado su filme que describe la vida del pensador ruso George

Ivanovich Gurdjieff.

Trascendió que el ente de calificación cinematográfica, organismo dependiente del gobierno, exigió que se realizaran dos cortes en la película, que Brook no admitió. No se informó el contenido de las partes objetadas.

Muchas películas extranjeras son sometidas a cortes y otras son prohibidas. El ente cinematográfico actúa de acuerdo a cánones de tipo moral y político, lo que ha provocado reparos de círculos artísticos e intelectuales de la Argentina.

EXCELSIOR

Censuran un Filme de Peter Brook

BUENOS AIRES, 12 de agosto. (ANSA)—El conocido director cinematográfico británico Peter Brook, dispuso no exhibir aquí su último filme, "Encuentros con hombres notables", debido a dos cortes del mismo dispuestos por la censura local.

El realizador inglés consideró que las "mutilaciones" eran inadmisibles, porque afectaban la continuidad de la película.

Según una información periodística, el director de Calificación Cinematográfica, doctor Alberto León, no quiso recibir a Peter Brook cuando éste pidió audiencia para plantear sus reclamos. Ayer, el director de tantas conocidas películas ("Moderato cantabile" y "El señor de las moscas", entre otras) no se presentó en una anunciada conferencia de prensa, durante la cual además iba a proyectarse su filme.

Peter Brook llegó a Buenos Aires el sábado pasado, para impulsar el estreno de "Encuentros con hombres notables". Su presencia despertó la atención de toda la prensa especializada, la cual, ahora, no ahorró agrios comentarios ante la decisión de la censura local, que impidió la proyección del filme.

EL DÍA

La COSPA convoca a un acto de masas de repudio a los militares bolivianos

El Comité de Solidaridad con el Pueblo de Argentina convoca a un acto de masas, que tendrá lugar el viernes 15 en Cerrada Pino No. 8, de la Colonia Florida, para apoyar a los bolivianos que luchan contra los militares golpistas de su país.

El COSPA señala que en el acto, a iniciarse a las 8 de la noche en la fecha indicada, se repudiará abiertamente el golpe de Estado en Bolivia, que pretende institucionalizarse, y a las dictaduras que lo apoyan, "en especial la de Argentina".

Los oradores serán: Alberto Bailey Gutiérrez (Bolivia), cofundador, junto con Marcelo Quiroga Santa Cruz, del Partido Socialista PS-UNO y ex ministro boliviano de informaciones; José María Calderón (México), director del Centro de Estudios Latinoamericanos, de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM; Juan Vargas, líder sindical chileno, y Ro-

dolfo Puigrós (Argentina), ex rector de la Universidad de Buenos Aires.

EL DÍA

Kuwait, el más bajo

Argentina tiene el índice de inflación más alto del mundo

GINEBRA, 13 de agosto (UPI). — Argentina tuvo el año pasado el promedio de inflación más elevado del mundo: 150 por ciento, según informó hoy la Organización Internacional del Trabajo.

Kuwait estuvo al otro extremo de la escala con un promedio de inflación del 4.4 por ciento, añadió la organización.

El "agudo aumento" de la inflación mundial del año pasado continuó en los primeros meses del año en curso; después de Argentina, el país que fue más castigado el año pasado por la inflación fue Israel, con el 111 por ciento.

La mayoría de las naciones africanas tuvieron una inflación de más del 20 por ciento, con algunas excepciones, tal como el 9.8 por

ciento en Egipto y el 13.8 por ciento en la Costa de Marfil.

La inflación en las naciones asiáticas fue del 10 al 25 por ciento, mientras que en América Latina fue muy elevado, con pocos países con el promedio inferior al 30 por ciento, según la entidad internacional.

La OIT dijo también que solamente 3 naciones socialistas informaron sobre su inflación, siendo en Yugoslavia del 23 por ciento, en Hungría del 14.3 y en Checoslovaquia del 5.7 por ciento.

Chile tuvo una tasa de inflación del 38.9 por ciento en 1979 mientras fue de más del 30 por ciento en Brasil, Colombia, Paraguay y Perú. Uruguay, con 83.1 por ciento, fue el segundo más alto después de Argentina en América Latina.

UNO MAS UNO

Importante acuerdo cerealero se firmó entre México y Argentina

BUENOS AIRES, 13 de agosto. — México asegura a su población la disponibilidad de alimentos para el período 1981-82 — y diversificó el abasto externo — por medio de un acuerdo suscrito con el gobierno argentino que garantiza un abastecimiento mínimo de dos millones de toneladas de maíz, sorgo, soya y girasol durante este lapso, informó a través de un comunicado de prensa la Secretaría de Comercio.

El convenio fue firmado en Buenos Aires, por los secretarios de Comercio de México y Argentina, Jorge de la Vega Domínguez y Alejandro M. Estrada, respectivamente.

A la fecha, está vigente un acuerdo similar con Estados Unidos y se efectúan nego-

ciaciones en el mismo sentido con Canadá, Cuba y Brasil, países a los que, de hecho, compra cereales, oleaginosas y azúcar.

En los contratos de compra-venta no intervendrán empresas privadas, ya que éste es un compromiso directo entre ambos gobiernos, a precios internacionales de mercado. De los aspectos operativos de la transacción — fijaciones de toneladas y embarques de cada tipo de grano — se encargarán la Junta Nacional de Granos de Argentina y la Compañía Nacional de Subsistencias Populares (Conasupo).

El acuerdo establece la posibilidad de ser ampliado a otros productos, tales como azúcar y frijol.

EL DÍA

CONVENIO MEXICO-ARGENTINA DE ABASTECIMIENTO DE MAIZ, SORGO Y SOYA

El secretario de Comercio, Jorge de la Vega Domínguez firmó ayer en la ciudad de Buenos Aires un acuerdo de abastecimiento de maíz, sorgo, soya y girasol, mediante el cual nuestro país asegura plenamente la disponibilidad de estos productos para el período 1981-1982 con un mínimo de 2 millones de toneladas, al tiempo que diversifica sus alternativas de comercio en América Latina.

Asimismo, el convenio, firmado por la parte argentina por el secretario de Comercio de ese país Alejandro M. Estrada, establece la posibilidad de ampliarse a otros productos, como azúcar y frijol, para cuyos efectos, la Junta Nacional de Granos de Argentina y la Conasupo serán los organismos encargados de los aspectos operativos de la transacción.

Revivirá Relaciones con Brasil y Argentina

Por FRANCISCO ROQUE BACARREZA

LA PAZ, 13 de agosto. (EFE)—El gobierno de la junta de comandantes militares de Bolivia se propone reactualizar las negociaciones con Argentina, Brasil y eventualmente Paraguay, de manera tal que permitan el desarrollo de

los planes siderúrgicos que tiene el país del altiplano.

El anuncio fue hecho hoy, miércoles, en La Paz por el ministro de minería boliviano, coronel Carlos Morales, durante una entrevista exclusiva que concedió a la agencia EFE.

El desarrollo de la siderúrgica Bolivia está ligado a sus vecinos de Atlántico

y al aprovechamiento de sus reservas de gas natural.

Tradicionalmente se consideró a Argentina como "mercado natural" para el hierro boliviano de los yacimientos del Mutun, pero, a partir de 1974 Brasil surgió como alternativa comercial.

Los depósitos del Mutun, ubicados en el extremo sureste del territorio de Bolivia, junto a la frontera con Brasil, están considerados entre las reservas ferrosas más importantes del continente americano.

El ministro de minería anunció que sugerirá al gabinete militar que, en las negociaciones que se reabrirán próximamente con Argentina para reactualizar el precio del gas natural, se incluya la cuestión minera del Mutun.

Desde 1972 existe un convenio para la venta a Argentina de 50.000 toneladas de mineral de hierro del Mutun y parte de este acuerdo fue cumplido ya, aunque resta un saldo por entregar.

El titular de minería boliviano subrayó que existen posibilidades para la ampliación de ese convenio y de ahí su interés por vincular las negociaciones del nuevo precio del gas a la cuestión minero-ferrosa.

Argentina tiene un contrato de compra y venta de gas natural con Bolivia por un volumen diario de 250 millones de pies cúbicos, que se exportan a través del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba que une Bolivia con Argentina.

Las grandes empresas siderúrgicas argentinas Fabricaciones Militares y Altos Hornos Zapla emplearon hierro del Mutun.

El coronel Morales opinó que la materia prima boliviana es buena para el consumo argentino, ya que

no tiene un alto contenido de fosfato como se creyó en un principio.

En cuanto a Brasil, existe desde 1974 un acuerdo firmado por los presidentes Ernesto Gueisel y Hugo Banzer, que permitió la apertura del mercado brasileño para el futuro polo de desarrollo boliviano del Mutun.

En virtud a ese compromiso, Brasil desembolsó 10 millones de dólares para pagar parte de los gastos que han demandado los estudios de evaluación de los yacimientos del Mutun y de factibilidad para una siderúrgica, una planta de cemento y una fábrica de fertilizantes.

La creación de ese polo de desarrollo está ligada al plan de exportación de gas natural a Brasil, para la industria de Sao Paulo, lo que obligaría a construir el gasoducto más extenso del continente.

El ministro de minería boliviano también expresó su interés por lograr acuerdos con Paraguay para la creación de una flota binacional que transporte los minerales del Mutun, y otros productos.

Finalmente, el coronel Morales dijo que los planes paraguayos para construir una industria siderúrgica podrían dar lugar a que Bolivia formule una oferta de materias primas o materiales semielaborados.

EXCELSIOR

No se Esperará a que Haya Problemas: De la Vega

México Asegura su Abasto de Granos en Argentina

Por EDITH JIMENEZ, enviada de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 13 de agosto — El gobierno de México no espera eventualidades físicas —inundaciones, sequías, altas o bajas temperaturas— para asegurar el abasto de productos básicos para más de 65 millones de habitantes en el país, dijo aquí el secretario de Comercio, Jorge de la Vega Domínguez, poco después de firmar un acuerdo con el gobierno argentino, de abastecimiento de maíz, sorgo, soya y girasol por un mínimo de dos millones de toneladas para el período 1981-1982.

En México, dijo, el Presidente López Portillo tiene en marcha el Sistema Alimentario Mexicano (SAM), al cual ya se le destinan importantes apoyos y recursos técnicos y financieros para lograr la autosuficiencia alimentaria.

Mientras culmina ese objetivo —explicó a los periodistas— el Gobierno Federal procura los productos básicos, reuniendo los recursos internos y buscando los del exterior

cuando así lo considera necesario, pero siempre cuidando tener satisfecha la demanda de alimentos del pueblo en periodos futuros previsibles.

De esta manera se lucha contra la escasez, acaparamiento y especulación y contra el encarecimiento ilógico de precios de artículos básicos que afectan directamente a las clases más necesitadas de la nación.

PRIMER CONVENIO CON ALADI

Puede señalarse que la firma de este trabajo bilateral es el primero de México, dentro del marco de la nueva Asociación Latinoamericana de Integración, Aladi.

Porque en la actualidad no sólo es importante la independencia política para decidir en cualquier materia como la comercial, sino también es necesario saber ser interdependiente con las diversas naciones, para lograr una eficaz economía complementaria en ciertas áreas.

El documento respectivo fue suscrito también por el secretario de Comercio ar-

gentino, Alejandro M. Estrada.

En los contratos de compra-venta no intervendrán empresas privadas, pues es un compromiso directo entre ambos gobiernos, a precios internacionales del mercado.

El acuerdo establece la posibilidad de ampliarse a otros productos como azúcar y frijol.

En esta forma México garantiza una nueva fuente de abastecimiento, y se efectúan negociaciones, en el mismo sentido, con Canadá, Cuba y Brasil, países a los que compramos cereales, oleaginosas y azúcar.

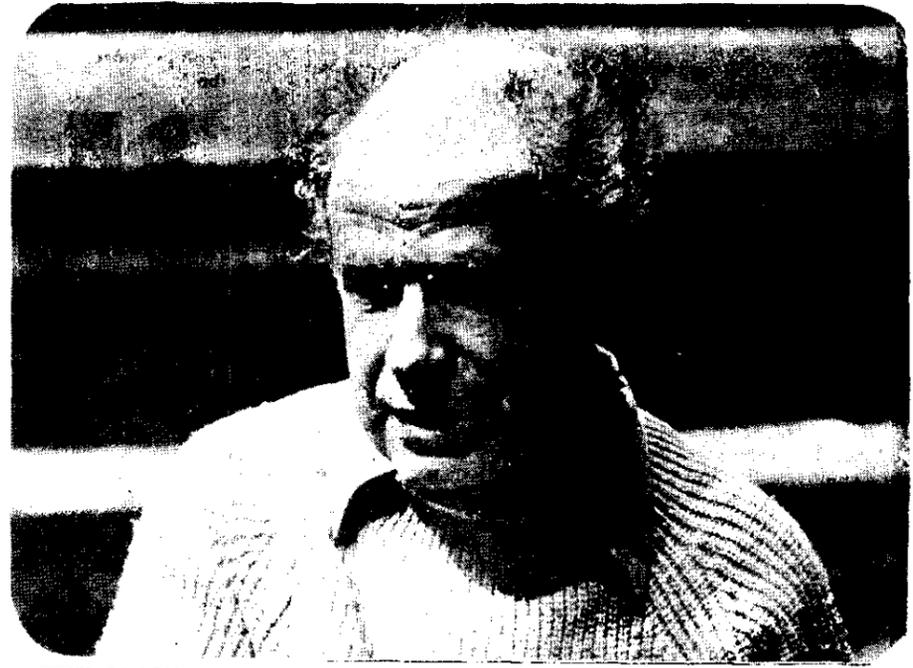
La Junta Nacional de Granos de Argentina y la Conasupo de México se encargarán de los aspectos operativos de la transacción.

Por su parte, Estrada declaró que en esta operación comercial nadie pide ni hace favores. Argentina encuentra un buen cliente para colocar sus granos a precios justos y México a su vez tendrá la oportunidad de diversificar sus compras y contar con los productos en las mismas condiciones, es decir, dentro de los precios internacionales.

Peter Brook y un enojoso problema con la censura

EL DÍA

* A ritmo de tango



PETER BROOK, los censores argentinos los trataron mal, cortaron su último filme: Encuentros con hombres notables.

por José Enrique GORLERO

Ayer publicamos, en esta misma sección, un cable de AP sobre la reacción de Peter Brook respecto a la censura argentina. La información detallaba (un poco parcamente) el siguiente hecho: "la censura argentina hizo que el conocido director británico Peter Brook retirara anoche su última película **Encuentros con hombres notables**, para cuyo estreno había llegado a Buenos Aires".

Imaginemos que con un poco de nervios y mucho de indignación, el señor Brook puso los puntos sobre las **ies** y con aquel desplante típico de los británicos, no sólo suspendió la conferencia de prensa, sino también la proyección del filme (sobre la vida del escritor soviético George Ivanovich Gurdjieff).

Pero todo ese pequeño movimiento de choques culturales (¿...?) de malos entendidos y dolores de cabeza, en realidad nada en un mar de utopía, de franca dedicación al espejismo; sinfonía de avestruces que decidieron "allí no pasa nada" y continúa deletreando el alfabeto racional de las "artes" y acudiendo al llamado de los organizadores.

Quizá si el señor Peter Brook leyera más a menudo el periódico, si resolviera escuchar las opiniones de organismos internacionales o, por su misma condición de hombre de teatro, platicara con actores argentinos desparramados en Europa, se hubiera ahorrado el viaje, el mal gusto y las tijeras podadoras de la censura sureña.

¿Habrá pensado Brook que por su nombre y trayectoria no le pasaría nada? ¿Se habrá amparado en su impecable dominio de lenguaje escénico y talento? Sólo que antes que a él, fueron censurados y rabiosamente otros directores: Bergman, Visconti, Pasolini, Kubrick, Woody Allen y un muy largo etcétera, muy, pe-

ro muy, pero muy largo en verdad.

La censura argentina no previene contra el mar de amores (sexo) únicamente. Suele correr los riesgos que acarrea el pudor moral, político y económico. Suele perderse en un laberinto de preguntas sin respuesta, de jugar a los dioses sagrados de lo permitido.

Peter Brook fue invitado por el Teatro General San Martín, núcleo de la cultura argentina y representante, cada vez que un gobierno militar llega al poder, de sus intereses, límites y perspectivas.

Alguna vez, en ese mismo teatro, la gente del cine y los intelectuales concurren a ver su película **Marat-Sade**. Frente a ese complejo cultural, en una pequeña sala de arte, los espectadores de Buenos Aires vieron a su vez, tantas veces como fue programada, **Moderato Cantabile**. Y en los cineclubes, como tema obligatorio, los estudiosos del fenómeno de la cinematografía inglesa concurren a ver **El señor de las moscas**.

El general Onganía, a quien siguieron luego los generales Levingston, Lanusse y ahora Jorge Videla, fue el encargado de prohibir, por citar un ejemplo, **Teorema**, de Pier Paolo Pasolini. La historia de esta prohibición no carece de su lado gracioso y folklórico. Cuenta la narración que Onganía y ante el escándalo provocado en todo el mundo por el filme en cuestión, fue invitado a ver, en función privada el material pecaminoso. Ese mismo día y con casi 20 minutos de corte, **Teorema** fue estrenada en las salas comerciales. La exhibición duró únicamente una función, inmediatamente y luego de la consecuente disposición presidencial, fue retirada. Tendría que cambiar el general, para que los argentinos vieran al fin la obra de Pasolini. No queda aquí la cosa. Tanto Onganía como su mujer concurren al confesor presidencial, para purgar el pecado de las imágenes inmorales del filme.

Por esa misma época, la que era directora de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, sin tomar en cuenta las disposiciones presidenciales, utilizó la cinta de Pasolini para hablar, en cierto simposio internacional, del amor entre los hombres, la libertad de espíritu y la búsqueda de Dios.

La censura, como la paloma de Machado, se equivoca. Nunca pudo estrenarse en Argentina el trabajo de Stanley Kubrick, **Naranja mecánica**. **El último tango en París**, tras un escándalo de proporciones, fue retirada de cartelera días después a su aparición. Los cortes son obligatorios y a veces hasta resultan chistosos: hay que adivinar las secuencias, entrever los diálogos o esperar que alguien, que vio lo cortado en otro país, cuente la verdadera historia de **Cenicienta**.

No es nuevo, entonces, que la censura, ahora más radicalizada que ayer, corte, mutile y desprece los metros de película del señor Brook. Lo extraño es la visita de Brook y la reacción enojosa, pero tardía, de los hechos. Esperemos que este nuevo viaje de Brook a América Latina se prolongue a México, así podremos consultar directamente estas escenas porteñas.

MILITARES ARGENTINOS OPERAN EN HONDURAS

SAN JOSE.—Un dirigente estudiantil universitario denunció en Tegucigalpa que oficiales argentinos asesoran a los grupos paramilitares derechistas que operan en su país.

Miguel Paz, quien es candidato a la presidencia de la Federación de Estudiantes Universitarios de Honduras, señaló que los militares argentinos se escudan tras falsos cargos diplomáticos, con el objetivo de actuar impunemente en territorio hondureño. Según Paz, un coronel de apellido Correas es el jefe de los asesores argentinos y varios subalternos le ayudan en esta tarea.

RECHAZO PARLAMENTARIO A LA VISITA DE VIDELA A BRASIL

RIO DE JANEIRO.—Los diputados opositores se abstendrán de asistir al homenaje que prepara el gobierno al presidente argentino Jorge Videla, quien realizará una visita oficial a este país la semana próxima. "No parece lógico que el Congreso brasileño reciba oficialmente a un gobernante que no respeta al Poder Legislativo", indicaron los diputados, quienes recordaron además que en Argentina existe "una verdadera dictadura militar, con persecuciones y asesinatos políticos".

CO. SO. FAM.

entregará hoy a las 12 horas, en la Embajada Argentina, Paseo de la Reforma 1225, un petitorio firmado por ciudadanos mexicanos, para exigir que la Junta Militar Argentina, haga pública la lista de detenidos-desaparecidos. Se invita a solidarizarse con esta petición concurriendo al acto.

Reclaman la vuelta a la democracia en Argentina

(AP y ANSA)

BUENOS AIRES, 13 de agosto.—Un grupo de dirigentes políticos efectuó coincidentes reclamos de un pronto retorno a la institucionalización del país, contra la política económica vigente y por el restablecimiento de la actividad política.

Los dirigentes reunidos en una comida fueron de los partidos Peronista, Comunista, Intransigente, Socialista Popular, Popular Cristiano y Socialista Unificado.

Paulino Niembro, ex diputado peronista que convocó al encuentro, dijo que la reunión "no tiene otro motivo que abordar, sin protocolos ni ataduras partidarias, los problemas que afligen a la República y castigan, cada vez con mayor dureza, a la gran mayoría de los argentinos, que no son los privilegiados del régimen".

Niembro destacó que "los trabajadores, los sectores de la producción nacional, son agredidos por una política económica instrumentada por el privilegio, que necesita silenciar la voz de los políticos, de los sindicalistas y de todos aquellos que levantan sus voces de denuncia".

Raúl Rabanaque Caballero, del Partido Intransigente, sostuvo que "nadie debe esperar un cambio como consecuencia del relevo presidencial, mientras no se remuevan de raíz los factores de poder que, desde ya, pretenden condicionar el futuro tramo".

Néstor Vicente, del Partido Popular Cristiano, dijo que "el único camino para que la República se levante de su postración es devolviendo al pueblo la soberanía que le fuera arrebatada".

Víctor García Costa, socialista popular, afirmó que "el único plan político vigente se traduce en el propósito de quedarse todo el tiempo que les sea posible".

Los asistentes también reclamaron la libertad de los presos políticos.

EL "DIALOGO"

Mientras, el gobierno militar parecía decidido a revitalizar el desvaído "diálogo" con los sectores civiles, invitando a sindicalistas y peronistas disidentes, en medio del rechazo casi generalizado de la convocatoria por parte de las principales corrientes políticas.

El "diálogo" convocado hace 5 meses por el gobierno para discutir las "bases políticas" elaboradas por las Fuerzas Armadas que tomaron el poder en marzo de 1976, no tuvo hasta ahora como protagonistas a figuras de relevancia política, con la excepción de Ricardo Balbín, jefe de la Unión Cívica Radical.

Una reunión "típica" de las mantenidas por el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, en el marco del "diálogo" se produjo ayer cuando concurrieron a la casa de gobierno miembros de la "Academia de Ciencias Morales y Políticas" que propusieron "borrar de la faz pública" al peronismo y un sistema de voto calificado "de acuerdo con el número de hijos" de cada elector.

La tesis de la proscripción del peronismo y el voto proporcional a la prole, fue defendida por el presidente de la "Academia", Osvaldo Loudet y otros juristas como Luis Botet y Alejandro Lastra.

Afirma Héctor Cámpora**El gobierno de Rafael Videla viola el asilo territorial**

QUITO, 13 de agosto (IPS).—El accionar concertado de los organismos de seguridad del continente, que en complicidad con las dictaduras, burian y violan dentro de sus estrategias permanentes, el derecho al asilo diplomático, político y territorial en la región, denunció aquí el ex presidente de Argentina, Héctor Cámpora.

Cámpora habló anoche en el curso de la penúltima jornada de la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana para la Defensa de los Derechos Humanos.

Cámpora, actualmente exiliado, recordó que "en América Latina ha sido consagrado, por la sanción de varias convenciones internacionales, el derecho de asilo diplomático, político y territorial, dirigido expresamente a mitigar las consecuencias de la lucha política, cuya práctica no repara muchas veces en el respeto de la vida y la libertad de sus protagonistas".

VIOLA EL DERECHO

"El régimen militar de mi país, que no ejerce el poder en forma muy diferente de las demás dictaduras existentes en América Latina, elude los canales que el derecho internacional establece, por ejemplo para la obtención de la extradición, recurriendo al secuestro liso y llano, es decir, viola el derecho al asilo

territorial", precisó Cámpora.

Basado en su experiencia, que se prolongó por casi cuatro años, que pasó en la embajada de México hasta que se comprobó que padecía cáncer, Cámpora afirmó que "no respetar el asilo diplomático también se ha convertido en hábito del régimen del general Videla".

"Simplemente se niega a reconocer el asilo diplomático —señaló Cámpora— y lo afirmo como ex mandatario de mi país, como político y padre, pues mi propio hijo, sin acusación que pese sobre él, permanece en la embajada mexicana a la espera del salvoconducto de salida desde hace cuatro años".

RETICENCIA NOTORIA

Cámpora manifestó que la junta militar de su país, como la de cualquier otro en el marco de los regímenes dictatoriales que existen en la región, "está obligada, según la convención sobre asilo efectuada en Caracas en 1954 a

reconocer estos derechos de los perseguidos políticos y pienso que es menester crear una fuerza, una presión, para hacer cumplir tal disposición".

Este tipo de situación, además, "ha creado en los medios diplomáticos de América Latina una notoria reticencia o suerte de indisposición para otorgar asilo, ante la eventualidad de que el salvoconducto de salida sea negado y surja como ya ha ocurrido en muchos países avasallados por el sistema militar, una permanencia, indefinida de los aspirantes al asilo en las residencias diplomáticas", agregó Cámpora.

El ex presidente argentino también incluyó en sus planteamientos algunas reflexiones sobre la relación entre democracia y derechos humanos.

EL PODER MILITAR MIENTE

"La no vigencia de la democracia —señaló— constituye una contradicción singular, porque invariablemente, cuando un golpe militar depone a un gobierno constitucional, los usurpadores declaran que su alto objetivo es colocar al país en condiciones de acceder a una democracia mejor, más estable, más eficiente y moderna".

Añadió que en el caso de Argentina, "curiosamente el poder militar interrumpe la vida democrática para preparar al pueblo en el ejercicio de las instituciones democráticas cuyo funcionamiento prohíbe".

Explicó que el pretexto empleado por el general Videla para justificar la toma del poder rezaba que la vida política argentina había estado oscilando, en las últimas décadas, en una danza pendular entre gobiernos civiles y débiles y gobiernos militares fuertes.

"Pero esto no es cierto —subrayó Cámpora— porque la verdad es que la democracia no se instaló y no se afirmó en la Argentina, no se practicó, porque su ejercicio, que es el de la persuasión y la razón apenas comenzó fue interrumpido por el ejercicio de la fuerza".

Después de analizar otros capítulos sobre la situación que vive su país, el ex presidente Cámpora sugirió a la reunión que incluya, entre las primeras operaciones de la Asociación Latinoamericana para la Defensa de los Derechos Humanos, propuestas para hacer cumplir los postulados de derecho de asilo en su plenitud al régimen militar argentino y a las dictaduras que los violen.

"Y esto, así como otros proyectos que se materialicen en pro de los derechos y la democratización latinoamericana, con planes concretos de acción y solidaridad permanente, ojalá cuenten con la participación mundial" manifestó Cámpora finalmente.

**HECTOR CAMPORA**

EL DÍA
Se supo
y
Se dice...

**CARVAJAL, MIEMBRO
DEL COMITÉ DE LA ASOCIACION
LATINOAMERICANA DE DERECHOS
HUMANOS**

Desde Quito, Ecuador, se informó ayer que el presidente del Comité Ejecutivo Nacional del PRI, Gustavo Carvajal Moreno, formará parte de la membresía del Comité Ejecutivo de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos.

Esta Comisión es una entidad no gubernamental de carácter regional que promueve y defiende la vigencia de la democracia y los derechos humanos en América Latina.

Igualmente evalúa las situaciones y casos más apremiantes de violación de los derechos humanos en la región y apoya las actividades que diferentes organismos nacionales realizan en defensa de los derechos humanos.

La sede del organismo es Quito, Ecuador y ayer realizó una sesión plenaria en esa ciudad.

El consejo directivo quedó integrado por Héctor Cámpora, de Argentina; Leonel Brizola, de Brasil; Jaime Paz Zamora, de Bolivia; Alfredo Vázquez Carrizosa, de Colombia; Daniel Odúber, de Costa Rica; Fabiola Letelier, de Chile; Oswaldo Guayasamin y Leonidas Proaño, de Ecuador; Guillermo Manuel Ungo, de El Salvador; John Thompson, de Jamaica; Ernesto Cardenal, de Nicaragua; Gerardo González, de Panamá; Armando Villanueva, de Perú; Rubén Barrios, de Puerto Rico; José Francisco Peña Gómez, de la República Dominicana; Juan Ferreira, de Uruguay; Carlos Andrés Pérez y Juan Vives, de Venezuela, y Gustavo Carvajal, de México.

EXCELSIOR

ISIDORO BLASTEIN, CUENTISTA argentino autor de un relato prodigioso, uno de los más notables en la narrativa argentina, "El Tío Facundo", recuerda a Leopoldo Marechal: "Marechal era un erudito como James Joyce, como Ezra Pound, como Lubisz Milosz, como Césaire Pavese, como Jorge Luis Borges. Tenía un profundo conocimiento de los clásicos de todas las literaturas, un virtuosismo literario y una maestría verbal que "más de cuatro sutiles y almidonados" se la envidiarían. Y por si esto fuera poco, tenía un finísimo, inmenso, endiablado sentido del humor. ¿Qué tal? Ahora la política es otra cosa. Yo no soy quién para hablar de esa cosa sucia, soez y aburrida que engendra la intolerancia y que es la política. Por eso no opino. Sólo sé que literariamente Marechal no se engañaba. Marechal era profundamente católico, creyente, religioso, teológico, con profundas crisis espirituales que lo llevaron al borde del misticismo, pero no se engañaba: sabía que a la literatura no la inventó Dios, la inventó el diablo". Marechal es autor de la novela "Adán Buenosayres", muy discutida, suscitadora de apasionamientos, y de la cual el propio Blastein considera que si no hubiera sido escrita, "la literatura argentina sería infinitamente más pobre".

Memo Giardinelli

EXCELSIOR 45

Voto por el Lenguaje Accesible al Público

Por SAUL IBARGOYEN

La reciente publicación de la novela *La revolución en bicicleta*, del escritor y periodista argentino Memo Giardinelli, suscita indudable interés para el lector en general, tanto como para la crítica especializada.

Si es cierto que todo libro empieza por el título, ¿a qué se debe el elegido por Giardinelli? El autor contesta: "No es un título-anzuelo. Es verdad, ya existía mucho antes de la propia elaboración de la novela. En mi tierra del norte, siempre se hablaba de Bartolo, ese militar paraguayo que había hecho 'una revolución en bicicleta', allá por 1947. Traté, pues, de ser fiel a una historia real. Y si hay una bicicleta, es como un símbolo de las posibilidades insurreccionales del subdesarrollo dentro del ejército de Paraguay de aquella época".

¿Dónde se ubica, entonces, el énfasis del relato? Dice Giardinelli: "No en la bicicleta ni en la eficacia del título. Pienso que en dos aspectos: el lenguaje, en cuanto rescata una forma del habla popular argentino-paraguaya; y el presentar un hecho: la derrota de un revolucionario, que marca una experiencia no recogida con la necesaria justicia en el panorama del continente. Tal vez porque se dio en un país casi olvidado, como si la revolución no pasara por ahí. Recordemos que Stroessner es dictador desde 1954..."

¿Cómo está estructurada la novela? El autor explica: "Fue concebida en dos planos, diría en dos relatos paralelos. Uno es la acción ocurrida en un solo día de la vejez del personaje central, Bartolo, el revolucionario derrotado; allí, en esas horas, aparecen los conflictos generacionales, el amor, la familia, las dificultades cotidianas; significa la actualidad de Bartolo, el relato se da en tercera persona y el autor es un simple testigo. El otro plano, en la otra novela, está redactado en primera persona; es un prolongado monólogo que el personaje dirige, en realidad, al lector. En él, Bartolo recapitula su vida, más aún, yo diría que la de su pueblo, y así nos entrega una imagen o idea de Paraguay, no sólo de la revuelta del 47".

Este recurso narrativo, ¿no se asimila al periodismo? La contestación es clara: "Utilicé, sí, mi oficio

periodístico pero como un instrumento, porque se trata de que la ficción opere sobre hechos verídicos, ya minimizándolos, ya exagerándolos. Escribí una historia novelada, no una novela histórica".

¿Puede decirse que la sencillez de escritura fue un acto de voluntad estilística? Giardinelli afirma: "Yo voté por un lenguaje accesible a todo público, porque la literatura, más allá del facilismo, tiene como misión el ser leída. Detesto las trampas al lector, los abusos de los cánulos literarios, del onanismo estético. Escribir para las élites y para los cuates es, justamente, lo que ayuda a abrir el camino a la peor TV y a la penetración de los best sellers imperialistas: se pasa así del elitismo a la masificación, y ninguna sirve".

¿Eso es sugerir una crisis de la literatura? Giardinelli niega: "No, hay una crisis del autohalago y del elogio direccional. El llamado 'boom' fue realizado con obras más claras, algunas casi cristalinas. De esos años hay libros que no permiten que el lector los abandone. Quiero agregar con Gramsci que la literatura tiene sus reglas propias: profundidad, jerarquía y calidad. La sencillez admite todos esos aspectos".



GIARDINELLI... escribir para las élites y para los cuates es, justamente, lo que ayuda a abrir el camino de la peor televisión y a la penetración de los best-sellers.

SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE BOLIVIA

En solidaridad con el heroico pueblo boliviano, que de diferentes formas combate contra los militares golpistas; en repudio al propio golpe de Estado que pretende institucionalizarse y a las dictaduras que lo apoyan — especialmente la argentina —, y como homenaje al valiente luchador caído en defensa de la democracia, Marcelo Quiroga Santacruz, el

COSPA (Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino)

invita al

ACTO PUBLICO

a realizarse

HOY, 15 de agosto, a las 20 hs. en Cerrada Pino No. 8-Col. Florida, México 20
(a tres cuadras de Río Churubusco y B. del Muerto)

Oradores:

Alberto Bailey Gutiérrez (Bolivia)— Cofundador, junto a Marcelo Quiroga Santacruz, del Partido Socialista PS-UNO y ex ministro boliviano de Informaciones.

José María Calderón (México)— Director del CELA-Centro de Estudios Latinoamericanos, de la Facultad de Ciencias Políticas, UNAM.

Juan Vargas Puebla (Chile)— líder sindical chileno, por los trabajadores latinoamericanos.

Rodolfo Puiggrós (Argentina)— secretario general del COSPA-ex rector de la Universidad de Buenos Aires.

Responsable de la publicación Carlos Vanezza

cospa

COMITE DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO ARGENTINO A.C.

UNO MAS UNO

► Fueron arrestados en Bolivia 18 ciudadanos estadounidenses Preocupa a EU el papel que habría jugado Argentina en el golpe de Estado que derrocó a Lidia Gueiler

WASHINGTON, 14 de agosto (AFP, EFE, Latin y UPI). — Estados Unidos manifestó hoy su inquietud por las "persistentes denuncias" de la intervención argentina en el golpe de Estado que derrocó, semanas atrás, a la presidenta interina de Bolivia, Lidia Gueiler, y acusó a la dictadura videlista de complicidad con las violaciones a los derechos humanos fuera de sus fronteras.

David Passage, portavoz del Departamento de Estado, afirmó en conferencia de prensa que la administración del presidente James Carter estaba "sumamente preocupada" por el papel que pudiera haber jugado Argentina en el pronunciamiento militar del general Luis García Meza.

En efecto, organismos sindicales, políticos y de defensa de las garantías individuales de la estrecha y vinculada han denunciado la alianza y el apoyo de las fuerzas armadas bolivianas y argentinas y numerosos testimonios dan cuenta de la participación de efectivos argentinos en todas las tareas de represión impuestas

por el régimen golpista.

Estados Unidos acusó ayer al régimen de García Meza de manejar el tráfico de drogas, por lo que suspendió los programas bilaterales de lucha contra el narcotráfico y redujo a su personal diplomático. La "inquietud" expresada hoy podría agravar aún más al estado de las relaciones entre Washington y Buenos Aires.

El comandante en jefe de la aviación boliviana y miembro de la junta castrense, general Waldo Bernal, declaró hoy que "algunas potencias tratan de imponer a Bolivia su arbitrario paternalismo", en lo que fue considerado una tácita respuesta a la acusación estadounidense, aunque el gobierno no ha emitido un rechazo oficial.

El Departamento de Estado denunció el arresto y el pronunciamiento liberación de 18 ciudadanos estadounidenses en Bolivia y lanzó una exhortación a que nadie viaje al país andino.

En tanto, un supuesto grupo de sacerdotes del departamento de Cochabamba pidió hoy la renuncia del arzobispo de La

Paz, monseñor Jorge Manrique, a quien acusa de "encubrir farisaicamente toda la picardía anarquizante del extremismo". La secretaria de prensa del gobierno militar difundió en uno de sus boletines la supuesta demanda de los religiosos, que no se identificaron, lo que hace suponer que se trata de una advertencia gubernamental al arzobispo.

Manrique se ha destacado por su defensa de los derechos humanos y no ha cesado en denunciar cualquier violación a tales derechos, además de repudiar el golpe de Estado, que interrumpió el proceso de democratización que culminaría con la transmisión del poder a un gobierno surgido de las elecciones de junio último, y que sería el del candidato presidencial triunfador, Hernán Siles Suazo.

Trascendió, por otra parte, que el ex dictador Hugo Bánzer llegó hoy a Sao Paulo acompañado de su familia y portando un pasaporte diplomático. No se sabe, sin embargo, el motivo de su viaje ni si se piensa asilar en Brasil.

EU, Inquieto por el Papel de Argentina en el Golpe de Bolivia

Pleito de los Militares con los Medios que no Difundan las Noticias Como Ellos Desean

LA PAZ, 14 de agosto. (AP, AFP, EFE y Latin)—El Ministerio del Interior boliviano anunció hoy que asumirá la defensa judicial del gobierno militar, frente a los medios informativos en el extranjero que, a su juicio, difundan noticias "falsas, tendenciosas y de tipo subversivo" respecto de Bolivia.

El anuncio, publicado en la prensa de hoy, señala que "existe una campaña sistemática de calumnias e insidias editadas desde diferentes puntos del mundo, dirigida por la ultrazquierda, que busca originar una mala visión de nuestra realidad".

Afirma que se ha llegado a la evidencia de que esta supuesta acción propagandística, "está subvencionada por países interesados en sembrar el caos y la destrucción económica, política y social en América Latina, y realizada por malos periodistas que asumen actitudes insólitas, vergonzosas para el resto de sus colegas".

En Washington, en tanto, Estados Unidos manifestó su inquietud ante el papel desempeñado por Argentina en el golpe de Estado en Bolivia, y expresó su preocupación al gobierno de Buenos Aires, "por su complicidad en violaciones de los derechos humanos", a raíz de la asonada boliviana, según dijo el Departamento de Estado.

David Passage, uno de los voceros del Departamento, afirmó que "persistentes informes sobre la existencia de un papel significativo de Argentina en el golpe de Estado en Bolivia, constituyen una fuente de inquietud para Estados Unidos".

Passage anunció, por otra parte, que su gobierno "aconsejó firmemente a los ciudadanos norteamericanos, que se abstengan de viajar a Bolivia".

Señaló, además, que Estados Uni-

dos "continúa deplorando las torturas y otras violaciones de los derechos humanos que se cometen en ese país, así como la actitud cada vez más represiva de las autoridades militares bolivianas".

Por su parte, el diario estadounidense Washington Post informó hoy que el jefe del gobierno militar boliviano, general Luis García Meza, supuestamente recibió "millones de dólares" de uno de los más conocidos traficantes de drogas.

La información señala que "en fuentes competentes del Senado se supo ayer que funcionarios norteamericanos de la división de Narcóticos tienen información de que el general García Meza supuestamente recibió millones de dólares de José Abraham Baptista, a quien las fuentes consideran como un importante y conocido traficante de drogas".

NO HAY PLAZO PARA DEJAR EL GOBIERNO

El gobierno militar no se ha fijado plazos y emprenderá un proceso de recuperación en el país, que "llevará tiempo", declaró el jefe de la Fuerza Aérea boliviana, Waldo Bernal", según informes del periódico El Diario.

"Tenemos que convenir en que todo gobierno requiere de un amplio periodo de estabilidad en el que los programas que proyecte sean llevados a la práctica además de que muestren los frutos requeridos", añadió Bernal.

El Diario atribuye al general Bernal haber condenado "el arbitrario paternalismo que pretenden imponer ciertas potencias a las que negamos y

SI GUE EN LA PAGINA 34

EU, Inquieto por el Papel de Argentina

Sigue de la página tres

desconocemos toda injerencia en nuestros asuntos internos".

Por otra parte, un grupo de sacerdotes demandó hoy la renuncia del arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique, bajo la acusación de encubrir "farisáicamente toda la picardía anarquizante del extremismo".

La Secretaría de Prensa e Informaciones de la Presidencia de la República, en su boletín oficial, reprodujo un radiograma que varios religiosos

de la ciudad de Cochabamba dirigieron al arzobispo Manrique, exigiéndole su renuncia. Dijeron que ello es para "evitar enfrentamientos inútiles entre la iglesia y el digno gobierno de Reconstrucción Nacional".

Mientras tanto se informó hoy aquí que el periodista Juan León, que trabaja para la agencia The Associated Press en esta capital, fue liberado anoche después de estar detenido desde el golpe militar del 17 de julio pasado.

Profundizar los temas culturales, enorme preocupación de Enrique Ramírez y Ramírez

15 de agosto - 1980
EL DÍA

* Pensador conocido por su obra y su compromiso social

Hace años que no lloraba, hoy lo he hecho. No me importa ocultar las lágrimas. Durante mis cinco deportaciones a México, compartimos pobreza, ilegalidades, clandestinidades, siempre con Enrique, siempre como amigos entrañables.

Fueron 40 años de ser colegas, camaradas de revolución y hermanos. Desde mi primera deportación a México. Participamos juntos en la Confederación de Jóvenes Revolucionarios, después estuvimos en **El Popular**, el diario de Lombardo Toledano. Eramos entonces un grupo muy combatiente, José Alvarado, Rodolfo Dorantes, Efraín Huerta, Angel Olivo Solís y José Revueltas.

Siempre luchó y nosotros junto a él, por la defensa de la Revolución Mexicana y latinoamericana. En las crisis y las polémicas ideológicas, no entre nosotros, sino contra la reacción.

El Negro, como le decíamos de cariño, siempre fue leal a sus ideales.

Como director de **El Día**, el Negro siempre puso su diario al servicio de los trabajadores y el pueblo, a pesar de que algunas gentes injustamente lo criticaron. **El Día** ha sido una de las principales herramientas periodísticas para los trabajadores y sus luchas.

Como dirigente de la FELAP, en nombre de todos los periodistas de Latinoamérica damos las condolencias a su familia y al personal que colabora en **El Día**. El ayudó mucho y generosamente a la construcción de la Federación, sin regateos, comprendió como periodista nuestra lucha.

Brindó sus páginas a los asilados, defendió su ejercicio profesional, les dio trabajo, ayudó al desarrollo de la FELAP propiciando todas las iniciativas. Hemos perdido uno de los principales colaboradores.

Tenemos mala suerte, todos los asesinatos de periodistas se unen ahora en la muerte de Enrique Ramírez, pero los que quedamos seguiremos adelante.

Mañana se reunirán aquí, en una asamblea, periodistas latinoamericanos para protestar por el asesinato de Ignacio Rodríguez, pero antes de empezar, le rendiremos un gran homenaje al Negro, a Ramírez y Ramírez, quien fue una expresión del México verdadero, generoso, tumultuoso, pero siempre al lado de las causas justas.

Un gran mexicano y un gran latinoamericano ha muerto. Espero que su obra continúe en **El Día**. Creación heroica que fue de él.

Genaro Carnero Checa.
Secretario General de la Federación
Latinoamericana de Periodistas (FELAP)



Enrique Ramírez y Ramírez con Rodolfo Puiggrós.

Enrique Ramírez y Ramírez inauguró con **El Día** un periodismo que en múltiples aspectos puede calificarse de integrante de los nuevos movimientos del mundo y para nosotros, los de América Latina, significó y significa esta tierra mexicana, en la libertad, una tribuna permanente.

Desde siempre hemos podido expresar nuestro pensamiento emancipador.

La contribución de Enrique Ramírez y Ramírez a la causa de América Latina, del Tercer Mundo y de los pueblos sometidos, quedará permanentemente grabada como una expresión histórica mexicana.

Rodolfo Puiggrós

15 de agosto - 1980

EL DÍA

**El Comité de Solidaridad con el Pueblo
de Argentina -COSPA-**

Expresa su pesar y adhiere al duelo provocado por el
fallecimiento, de don

**ENRIQUE
RAMIREZ Y RAMIREZ,**

verdadero amigo de los refugiados argentinos y latino-
americanos.

**RODOLFO PUIGGROS,
Srte. General**

EL DÍA

**T.I.R.L.R. RADIO
NOTICIAS DEL CONTINENTE**

San José, Costa Rica, expresa su más sentido
pesar por el fallecimiento del destacado colega y
franco amigo Don

**ENRIQUE
RAMIREZ Y RAMIREZ**

defensor de los derechos humanos y populares.

BALENTIN SERRAT.

**Representante en México de
Radio Noticias del Continente**

unomásuno

Argentina: maestra y cómplice

Las relaciones diplomáticas entre Argentina y Estados Unidos son cada vez más tensas a raíz de la comprobada intervención de los militares argentinos en la preparación del golpe en Bolivia y de la actuación de los mismos y de los servicios de Inteligencia de Buenos Aires, en la represión, tortura y muerte, no sólo de bolivianos en Bolivia sino también de argentinos en Perú, España y Brasil. Primeramente, en efecto, el subsecretario de Estado para los Asuntos latinoamericanos, William Bowdler, renunció a su viaje a Buenos Aires tras el golpe boliviano; ahora el mismo Departamento de Estado expresa su "preocupación" por esa intervención en el golpe del Altiplano, y denuncia la participación argentina en la violación de los derechos humanos.

Por supuesto llama la atención que sólo ahora se haya llegado a estas comprobaciones y a estas medidas, tras tantos años de crímenes y de denuncias, de acusaciones y de víctimas. No se puede dejar de asociar esta repentina reaparición de la inquietud por los derechos humanos con la necesidad electoral del presidente Carter de ganar el indispensable voto radical, de sumar los votos kennedistas y de diferenciar su imagen desleída de la del candidato republicano, al cual quiere presentar, por contraste, como una especie de Atila de California.

Sea cual fuere el motivo, es indudable que la acusación, que es justa, y el distanciamiento, que también lo es, tendrán importantes efectos políticos. Por un lado, en el frente interno de Estados Unidos, donde la administración Carter podrá redorar algo su desteñido blasón democrático y, reconquistando dinamismo, obtener acceso a muchos votos indecisos. Por otro, en el frente internacional, ya que el nacionalismo reaccionario de los militares argentinos (y de los del Cono Sur, en general), no dejará de agitar el antimperialismo para tratar de justificar su política, ni dejará de intentar reforzar su apoyo económico y político-militar en el gran opositor de Estados Unidos: la URSS. Los rumores sobre un posible acuerdo entre la URSS y Bolivia, en efecto, tienen también detrás la mano de Buenos Aires y la visita a la capital argentina del viceministro soviético de Relaciones Exteriores, que iba de Brasil, tiene un claro sentido si se recuerda que en esos mismos días los argentinos dirigían el golpe de los dictadores bolivianos.

UNO | MAS | UNO

▷ Repudio frente a la embajada en México Ratificará Argentina el tratado que prohíbe las pruebas nucleares

BUENOS AIRES, 14 de julio, (AFP). — Un funcionario de la cancillería argentina informó hoy aquí que su país ratificará el Tratado de Tlatelolco, que proscribe el uso de armas nucleares en América Latina, "siempre y cuando se garantice nuestro derecho a realizar explosiones atómicas con fines pacíficos". También este día más de mil obreros metalúrgicos bonaerenses paralizaron sus actividades en demanda de aumentos de salarios, reinstalación de compañeros despedidos y el pago, por parte de las empresas, de deudas atrasadas.

Por su parte, la embajada de Argentina en México recibió una petición firmada por más de cuatro mil mexicanos y dirigida al general Jorge Rafael Videla, en la que demanda la publicación, "lo más pronto posible", de los nombres de los 30 mil presos políticos y desaparecidos en aquel país.

Actos similares se realizaron en otros trece países y en la capital argentina, donde las Madres de la Plaza de Mayo entregaron a las autoridades castrenses la misma petición firmada por 150 personas, entre ellos el escritor Jorge Luis Borges y el entrenador de la selección de fútbol argentina, César Luis Menotti.

El embajador argentino en México, Enrique Gómez Centurión, se negó a recibir personalmente el documento, entregado por una delegación de la Comisión de Familiares de Familiares de Presos, Muertos y Desaparecidos por Razones Políticas (Cosofam), un dirigente del Movimiento Mexicano Por la Paz, Arturo Vázquez, y representantes de la Resistencia Paraguaya en México y la Asociación de Familiares de Uruguayos Desaparecidos.

El ministro consejero de la sede argentina, Horacio Espineta, visiblemente nervioso, recibió los documentos dirigidos a Videla y se comprometió a hacerlos llegar "este mismo fin de semana" a la casa de gobierno en Buenos Aires.

El líder del Movimiento Mexicano por la Paz explicó al funcionario argentino que la demanda de la publicación de los nombres de presos y desaparecidos "es un caso urgente que requiere de la inmediata atención" del régimen militar. Espineta por su parte, respondió que "en Argentina ha habido una guerra y en la guerra hay muertos y desaparecidos".

—¿Reconoce entonces del gobierno argentino que hay desaparecidos? le preguntó un periodista presente.

—Sí los hay—, respondió el diplomático, quien además dijo que "puedo garantizar que estos documentos llegarán a manos del presidente Videla. Lo que no puedo garantizar es que los lea".

En noviembre del año pasado, informaron las delegadas del Cosofam, entregaron a la embajada un documento similar suscrito por más de 11 mil personas, "y no se obtuvo respuesta". Espineta contestó al respecto "No sé nada de eso".

Junto con la demanda de Cosofam y las 40 mil firmas, —entre las que figuran los nombres de los diputados Manuel Terrazas, Benjamín Fonseca, Arturo Vázquez Reyes, el presidente de la FE-LAP, Genaro Carnero Checa; José Álvarez Icaza, de CENSOS, y el escritor Carlos Monsiváis, fueron entregadas también adhesiones a la demanda por parte del Sindicato Unico de Trabajadores de la Industria Nuclear, el Sindicato Independiente de Trabajadores del Colegio de Bachilleres y del Sindicato de Obreros y Empleados de General Motors.

La residencia Paraguaya entregó a su vez la lista de 16 nacionales paraguayos presos en Argentina, y la comunidad uruguaya denunció que 150 desaparecidos en su país fueron trasladados a ciudades de Argentina.

Exige Argentina el Derecho a Realizar Explosiones Atómicas

BUENOS AIRES, 14 de agosto. (EFE)—Argentina ratificará el "Tratado de Desnuclearización de América Latina" o "Tratado de Tlatelolco" si se le reconoce el derecho a realizar explosiones atómicas con fines pacíficos, incluso con artefactos similares a los empleados con propósitos bélicos.

Así lo declaró hoy la cancillería local y una noticia sobre el tema transmitida a través de la agencia de noticias TELAM dice que Argentina "ha iniciado" los trámites para ratificar dicho tratado, "siempre y cuando se le garantice que sus legítimos derechos quedarán debidamente protegidos".

Entre esas facultades menciona la realización de explosiones atómicas con fines pacíficos, inclusive "aquellas que presupongan artefactos similares a los empleados en el armamento nuclear, o prestar su colaboración a terceros para los mismos fines".

El presidente de la Comisión Argentina de Energía Nuclear (CNEA), almirante Carlos Castro Madro, dijo por su parte que Argentina está analizando detenidamente todos los compromisos reales y potenciales que adquiriría al ratificar el "Tratado de Tlatelolco".

Argentina quiere "aclarar totalmente" los grados de compromiso que asumiría con la Agencia Internacional de Energía Atómica para resguardar el derecho del país al desarrollo nuclear.

El plan nuclear argentino contempla disponer a plazo medio del ciclo compuesto de combustible y para lograr esa autonomía plena, Argentina debe ad-

quirir tecnología en las grandes potencias nucleares: Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia, Alemania Federal y Suiza.

Pero, todos esos países, en grado menor o mayor, exigen las llamadas "cláusulas de salvaguardia" antes de vender tecnología a países que aún no la poseen.

Argentina había calculado encontrar en la Unión Soviética unas facilidades que, a la postre, no son ta-

les: solicitó a Moscú el uranio enriquecido que le niega Washington para sus reactores de investigación y de aplicación médica pero la URSS, como Estados Unidos, exige las cláusulas de salvaguardia.

No Abandonará Argentina la Empresa Fiat: Sigwald

BUENOS AIRES, 14 de agosto. (ANSA)—El gobernador de la provincia de Córdoba, Adolfo Sigwald, aseguró que la empresa Fiat "no piensa cerrar sus puertas en Argentina", al tiempo que atribuyó los problemas que afronta la planta cordobesa de esa firma a "un exceso de reservas" y desechó que pueda "querrar, cerrar sus puertas o disminuir su producción".

La empresa Fiat, otrora la más grande firma pri-

vada del país, ha venido sufriendo en los últimos tiempos una serie de dificultades que le obligaron a reducir notablemente su personal y cerrar algunas plantas en Santa Fe y Buenos Aires.

Recientemente debió suspender por treinta días al personal de la planta de Córdoba, la mayor de las que posee, y ello causó gran preocupación entre la población. El gobernador, sin embargo, afirmó que la medida era "transitoria".

Importará México dos Millones de Tons. de Grano Argentino

BUENOS AIRES, 14 de agosto. (EFE)—Argentina venderá a México dos millones de toneladas de granos durante los años 1981 y 1982.

El cumplimiento de las ventas estará a cargo del sector privado y se prevé en barcar anualmente a México 400,000 toneladas de maíz, 300,000 de sorgo y 300,000 de soya o girasol, con los precios vigentes en el mercado internacional.

Así lo estableció el acuerdo firmado por el secretario de Comercio argentino, Alejandro Estrada, y su colega mexicano Jorge de la Vega Domínguez, el miércoles.

Las bases y condiciones de las ventas serán establecidas dentro de los próximos 60 días por la junta nacional de granos de Argentina y la Conasupo de México.

UNCOMASUNO

▷ Héctor Hernández Cervantes El pacto cerealero con Argentina obedece a intereses comerciales

Victor Avilés/ enviado

NAVA, Coah, 14 de agosto. — El acuerdo de abastecimiento de granos —25 por ciento de sus requerimientos— que México pactó ayer con Argentina, independientemente de que en ese país gobierna una junta militar, busca precios internacionales, competitivos y disminuir la dependencia en este campo respecto a Estados Unidos, el principal vendedor de esos productos a la nación, lo afirmó hoy aquí el subsecretario de Comercio Exterior, Héctor Hernández Cervantes.

Por su parte, el director de la Conasupo, Enrique Díaz Ballesteros, dijo que el país tiene capacidad para almacenar los 2 millones de toneladas de granos comprados a Argentina, debido a que manejamos 16 millones de toneladas al año, con rotación trimestral, por lo que no hay problema".

Hernández Cervantes, entrevistado durante el recorrido que el presidente López Portillo hizo por las instalaciones de la carbó-eléctrica de Río Escondido, en este municipio, subrayó que el país negocia sus compras independientemente del tipo de gobierno de donde provengan, como es el caso de Brasil, en donde dijo, recientemente se pactó la compra de 50 mil toneladas de soya.

El funcionario de la Secretaría de Comercio destacó que el grano comprado a Estados Unidos ingresa al país por vía terrestre, mientras que los provenientes de Argentina lo harán por vía marítima. Ello agregó, permitirá diversificar las fuentes de entrada y reducir los congestionamientos.

Consideré que con el acuerdo, pactado en Buenos Aires por el secretario de Comercio, Jorge de la Vega Domínguez, se obtienen dos ventajas: se compran los granos a precios internacionales competitivos y se reduce la dependencia de una sola fuente de abastecimiento.

Hernández Cervantes informó que las pláticas para el acuerdo se iniciaron cuando el secretario de Comercio argentino, Alejandro Estrada, visitó Acapulco con motivo de la junta preparatoria de la Alalc. Ahí se analizaron las necesidades del país en lo que resta del año y del siguiente, y las negociaciones continuaron en Montevideo durante la constitución del organismo que sustituyó a la Alalc, hasta que por indicaciones presidenciales se concluyó el acuerdo.

EXCELSIOR

La Asesinaron, Dice la Hija de N. Gianotti

MADRID, 15 de agosto. (AFP)—Mi madre, Noemi Gianotti de Molfino, "fue asesinada después de haber sido secuestrada en Perú", afirmó hoy su hija Alejandra, en declaraciones al diario madrileño Diario 16. El cuerpo de la argentina Noemi Gianotti de Molfino, conocida como una de "Las Madres de la Plaza de Mayo", fue hallado el 21 de julio pasado en un apartamento de Madrid. Su hija señaló que había venido a Madrid para ponerse a disposición de la justicia y contribuir a esclarecer la muerte de su madre.

EXCELSIOR

Pide el Padre del Che Guevara por la Vida de su Hijo Juan Martí

MADRID, 15 de agosto (EFE)—El vespertino madrileño Pueblo recoge hoy un dramático mensaje de Ernesto Guevara en el que suplica por la "vida de su hijo".

El padre del legendario "Ché" Guevara señala que "teme por la vida de su hijo Juan Martí, que actualmente está detenido en la cárcel argentina de Rawson".

Según Ernesto, las últimas noticias recibidas por la familia confirman que Juan fue internado en la prisión y no se sabe en qué condiciones se encuentra.

Ernesto Guevara se suma así a la campaña internacional en pro de la liberación de Juan Martí.

A esta campaña ya se han unido diversos personajes —obispos argentinos e intelectuales de todo el mun-

do— que han confirmado una carta de solidaridad con Juan Martí Guevara.

UNO + UNO

Disminuyó la producción de acero en Argentina, 12 mil toneladas

BUENOS AIRES, 15 de agosto (EFE).— Un nuevo descenso en la producción argentina de acero confirma la tendencia crítica del sector siderúrgico en el país, informó hoy en Buenos Aires el Centro de Industriales Siderúrgicos. (CIS).

La producción de hierro primario descendió el pasado mes en 12 toneladas, con respecto al mes anterior —lo que supone un 7.5 por ciento—, mientras que en acero crudo, la baja se estimó en un 0.4 por ciento.

Los industriales siderúrgicos argentinos señalan que la situación responde a la disminución de la demanda interna y las crecientes dificultades para exportar.

La siderurgia argentina no puede competir en mercados externos debido al actual tipo de cambio peso-dólar, que sobrevalora a la moneda en un 50 por ciento, lo que cierra cualquier intento de competencia.

Además, señala el CIS, 1980 presenta una sobreoferta mundial de acero, lo que se traduce en fuertes subsidios a la exportación en algunos países que lanzan a precios de *dumping* sus productos siderúrgicos.

A la desfavorable coyuntura interna y externa debe añadirse la situación creada por la política económica argentina, que ha introducido sustanciales reducciones arancelarias, por lo que la producción propia no es competitiva

EXCELSIOR

Crecen las Protestas en Brasil por la Visita de Jorge R. Videla

BRASILIA, 15 de agosto. (AP)—Eventuales manifestaciones de protesta contra la visita a Brasil del Presidente argentino, Jorge R. Videla, no afectarán las relaciones entre las dos naciones, afirmaron hoy funcionarios del ministerio de Relaciones Exteriores.

Algunos parlamentarios opositores han amenazado con abandonar la sala de sesiones del Congreso, cuando la próxima semana se lleve al cabo una sesión conjunta en homenaje a Videla. Un parlamentario dijo que el gesto subrayará el disgusto causado por la prohibición de actividades políticas vigente en Argentina.

"No podemos de manera alguna disminuir la importancia del poder legislativo", dijo un funcionario de la cancillería, comentando la amenaza opositora, "pero no existe obligación de que el Congreso participe" en la visita presidencial.

En algunos muros de la capital brasileña y otras ciudades del país han aparecido leyendas demandando "Fora Videla" ("Fuera Videla").

Fuentes brasileñas dijeron que el gobierno argentino ha pedido discretamente que las leyendas sean cubiertas sin tomar otras medidas más enérgicas.

DECLARACIONES DE VIDELA

BUENOS AIRES, 15 de agosto. (ANSA)—La nueva etapa en las relaciones ar-

gentino-brasileñas tendrá gravitación en el ámbito regional, por la importancia en el contexto suramericano y latinoamericano de los países que resolvieron inaugurarla, e incluso puede servir de antecedente para entendimientos semejantes, dijo el Presidente Jorge Rafael Videla a la agencia ANSA.

El jefe del Estado argentino fue entrevistado con motivo de su inminente viaje al Brasil y, entre otras cosas dijo a ANSA que el reencuentro argentino-brasileño puede contribuir a potenciar las relaciones latinoamericanas con el resto del mundo, en cuanto afiancen el poder de negociaciones del conjunto en el concierto mundial.

El teniente general Videla dijo también que la cooperación energética es aquel plano donde las relaciones entre los dos países pueden avanzar muy velozmente y consideró que hay similitudes entre los procesos políticos de Argentina y Brasil, pero rechazó que el actual proceso argentino, por ejemplo, pueda ser tomado como "modelo" por otros países en el continente.

"Cada nación debe recorrer su propio camino, para el que puedan resultar valiosas las experiencias ajenas, pero sólo con experiencias y no como modelos", afirmó el teniente general Videla.

UNO | MAS | UNO

NACE UNA AGRUPACION CENTRISTA EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 15 de agosto (EFE).— Para "acabar con el monopolio de 50 años de las corrientes populistas y laboristas" en Argentina, el Centro Democrático señaló que nacia para "formar una agrupación política moderna y programática, que tiene su más cercano antecedente e influencia en el partido que gobierna hoy en España, la Unión de Centro Democrático (UDP).

EXCELSIOR

Altas Compras de Maquinaria en Argentina

BUENOS AIRES, 15 de agosto. (EFE)—Como una manera de salir del estancamiento industrial en que se encuentra, Argentina comenzó a importar tecnología en los rubros que hace una década encabezó en el continente.

Según información dada a conocer por el vespertino La Razón, en el primer semestre del presente año se firmaron 350 contratos que demandarán el pago de 312 mil 670 millones de pesos (que equivalen a poco más de 165 millones de dólares).

Los principales rubros de importación de tecnología corresponden a fabricación de productos metálicos, maquinarias y equipos, fabricación de sustancias químicas y de productos químicos derivados del petróleo textiles, prendas de vestir e industria del cuero, electricidad, gas y vapor, producción de petróleo crudo y gas natural, además de bienes inmuebles y servicios a las empresas.

A la cabeza de los países que exportarán su tecnología hacia Argentina figura Estados Unidos, con más de cien contratos y que representa 48 por ciento del total.

Le siguen en orden decreciente: Alemania Federal, Francia, Italia, Inglaterra, España, Suiza, Japón, Canadá, Brasil, Suecia, Panamá, Chile, India, Rumanía, Austria, Bermudas, Bélgica, Dinamarca, México e Israel.

SÁBADO

Libros

Sábado, domingo y feria Henrique González Casanova

*El P.E.N. Club de México publica en el número 5 de su boletín algunos datos sobre la libertad de expresión en América hispánica, tomados de un folleto distribuido por el comité de la libertad de escribir del P.E.N. Club de los Estados Unidos: En Argentina, a partir del golpe militar de marzo de 1976, rige el *Comunicado 19* que establece: "Cualquier persona que por cualquier medio exponga o divulgue propaganda que proceda de, o se atribuya a, organizaciones ilegales, personas o grupos notoriamente dedicados a actividades subversivas o terroristas, serán sujetos a una sentencia indefinida de detención. Cualquier persona que por cualquier medio exponga o divulgue noticias o comunicados con el fin de perjudicar el prestigio de las actividades militares, será sujeto a detención por un periodo hasta de 10 años." El propio *Comunicado 19* ordena: "Se prohíbe informar, comentar o hacer cualquier referencia a asuntos relacionados con actividades subversivas que afecten la integridad de las fuerzas armadas, a menos que las noticias se deriven de entidades oficiales. Esto incluye cualquier información relativa a detenciones de desaparecidos." Desde marzo de 1976 hasta diciembre de 1979, habían sido asesinados 30 periodistas y escritores, 400 se habían visto forzados a emigrar a otros países, y un gran número de corresponsales extranjeros sufrieron amenazas, arrestos o fueron obligados a abandonar el país. De la lista ofrecida por el informe, de 103 personas cuyo paradero se desconoce, la gran mayoría son periodistas. En diciembre de 1979, Robert Cox, responsable de la edición inglesa del *Heraldo de Buenos Aires*, tuvo que dejar el país por amenazas contra él y su familia. Robert Cox, que en varias ocasiones habló contra la brutalidad del régimen, sufrió cárcel, pero fue liberado porque se le consideró persona protegida. "No importa qué tan libre parezca la prensa argentina en teoría — declaró —; no está libre del miedo, cuyos efectos debilitantes son mayores que los debidos a cualquier organismo oficial de censura."

Reseña
**La novela
 es puro cuerpo**
 Tununa Mercado

¿Qué se pide a una literatura* de exilio? Que sea vigorosa, que diga todo lo que dentro del país propio, eyector, se silencia; que supere momentos anteriores de su autor y de su género, que permita identificaciones, que resuma la perspectiva distante y, al mismo tiempo, terriblemente cercana, de quienes no puedan volver. La exigencia es extrema y tal vez surja por un pudor también extremo: en un mundo donde ya es una categoría que se mide en cifras y tiene hasta incidencia poblacional, el exilio de latinoamericanos se ha convertido en una moneda corriente, muy mentada, tan repetida que debe seguramente aburrir a los anfitriones nacionales que alojan al desterrado, ciudadanos para quienes el exilio no ha de ser tal vez más que mera acotación, punto de referencia al margen. Es por eso que, con pudor, con la discreción más prudente, voy a decir lo que pienso de uno de los libros más subversivos que se hayan producido en la literatura argentina del exilio, *No habrá más penas ni olvido* de Osvaldo Soriano, un libro que confirma las expectativas arriba enunciadas y obliga a replantearlas.

En primer lugar, subversivo porque su autor no transita en ninguna senda complaciente; por ejemplo, no hace ningún realismo socialista de esos lacrimógenos que rezuman idealización, subjetivismo y buenas acciones salvadoras, acollorados al lector, soplándole complicidades bien pensantes; tampoco pretende disfrazar una "buena conciencia" política detrás de una actitud realista mágica o fantástica, esa especie literaria que no siempre consigue ocultar su montaje literario para insuflar "mensajes". Y no hace muchas otras cosas más, que sería largo enumerar, pero cuya enumeración quizás permitiría ver en su desnudez el proyecto de Soriano, nadie más en las antípodas de cualquier boom tranquilizador.

Cuando empezaban las matanzas en la Argentina, asesinatos que habían sido esporádicos desde 1970 en adelante y que de pronto recrudecieron, poniendo de manifiesto la impunidad de los aparatos represivos durante el peronismo en el poder — e iniciando una continuidad en el horror que los militares habrían de asumir a cara descubierta poco después, en 1976 —, salió en Buenos Aires *Triste, solitario y final*, la primera novela de Osvaldo Soriano, uno de los periodistas argentinos jóvenes que había logrado un estilo personal envidiable: incisivo, ágil, desdeñoso, particularmente sensible a ciertas manifestaciones "menores" de la realidad, pero buscando siempre en ellas la grandeza y la miseria de la condición humana.

En *Triste, solitario y final*, de 1973, hay un Marlowe (el de Chandler, transfigurado, aunque, en esencia, puro) y un Laurel (el del Gordo y el Flaco), cenitales ambos, dejando flotar viejas glorias, antiguos gestos que no se paladean ni se evocan, ni se rechazan o aceptan como malos o buenos recuerdos, sino que se reeditan e irrumpen como acciones fantasmales, imágenes en sepia a través de las cuales la dignidad se recupera, amarga y filosóficamente, nunca como adorno moral.

Esa novela no hablaba de las circunstancias límites que Argentina empezaba a protagonizar, no aplaudía ninguna gesta y, más bien premonitoriamente, se recostaba sobre la melancólica displicencia de dos personajes en el ocaso de sus vidas, evitando, en consecuencia, dejarse atrapar por la seducción triunfalista que había penetrado todas las capas de la realidad argentina por esos años del peronismo-camporismo. En personajes aparentemente tan alejados del drama argentino como Laurel o Marlowe a los que habría que sumar el periodista que va hasta las fuentes, Hollywood, para servirles de nexos y reconstruir el ocaso de los dioses, designio también distante de la apuesta argentina — Soriano proyecta una filosofía que prefiere no tener nada que ver con el poder: ni con la pequeña gloria narcisista individual, ni con los juegos sociales de otras glorias más "altas" que depara el sistema, cualquiera sea.

En *No habrá más penas ni olvido* ese distanciamiento orgulloso — que seguramente tiene raíces anarquistas — prefigurado en *Triste, solitario y final*, se torna ascesis helada por la precisión del relato y el admirable equilibrio entre diálogo, descripciones y explicaciones (una pulseada en la que no hay vencedor sino pura tensión narrativa), pero de un hielo incendiario, un hielo que podría llegar a fundir los contornos de la realidad convirtiéndola en materia ígnea.

Lo que se cuenta en *No habrá más penas ni olvido* es una guerra pequeña, a escala menor, en modelo reducido, pero en la que se ponen en juego todos los avatares de la gran guerra, aunque quienes combatan no tengan exteriormente la apariencia ni cuenten con los recursos de los grandes héroes. La guerra se desarrolla en un pequeño pueblo del interior argentino, en un momento de álgidos equívocos políticos en el que la tragedia termina por ser la consecuencia natural de un exacerbado "daltonismo" que ha llevado a confundir los términos de la realidad de una manera patética: los presuntos aliados del pueblo son sus victimarios; los héroes son mártires que van a morir por un ideal — o ideología, el peronismo — que ya no puede ofrecerles sino frustración, y por un líder, Perón, que se recorta, superestructuralmente, en lo alto y en el trasfondo, sin descender.

Los "agonistas" de la tragedia — que, además, literalmente agonizan — no van a abandonar la lucha sino hasta que la muerte los detenga, envueltos en la mística de la resistencia, absolutos, situados ya en una dimensión casi sobrenatural, precisamente allí donde la utopía, al encontrar sus límites, renace con la fuerza y el vigor de una verdad.

La novela es puro cuerpo, en el sentido de "materia consistente": cuerpo de la letra y del habla, cuerpo del relato y de los personajes. Pocas veces en la novela argentina — si quizás en Roberto Arlt — el cuerpo había existido tan plenamente. Los lenguajes, por ejemplo, son como piedras esculpidas. Los mártires recrean

el lenguaje del peronismo "bueno" en todo su rigor populista: desafiante, combativo, camaraderil, retóricamente solidario, autosuficiente y barrial. Los otros, los asesinos del pueblo, también peronistas, muestran otras marcas, las de un lenguaje prepotente, sodomizador, fascistoide que en Argentina fue siempre el signo del poder de matones sindicales o policíacos. Pero no se trata de una versión maniquea que diera cuenta de buenos y malos: ambos lenguajes, que pudieron convivir en el remanso nacional populista se dejan reconocer en los diálogos y segregan toda su riqueza expresiva hecha de esencias, de supuestos, de guiños que suelen intercambiarse, poniendo dramáticamente en descubierto la amarga confusión que provocó el "daltonismo" ideologizado del que hablábamos.

Están también los cuerpos presentes, en el dolor, en el lento desangrarse o en la vertiginosa caída, en la implacable percepción de la muerte; tan presentes que caen encima del lector, sin que la letra o la frase puedan detener sus desplomes ni circundar con claridad el verdadero campo de batalla en el que se debaten. La acción involucra al lector quien, más allá de toda metáfora, se ve incluso obligado a parar los golpes que arrecian o a tenderse fuera del alcance de las balas; pero también, sin que medie ninguna reflexión intertextual explícita ni el relator discorra teorías o revoluciones, de pronto, de entre los caídos se eleva una voz — no proclamada, sino surgida directamente de la acción —, fuertemente lúcida, descarnada y, por ello mismo, revolucionaria.

*Osvaldo Soriano, *No habrá más penas ni olvido*, Editorial Brujuna, Barcelona, 1980.

SABADO

16/unomásuno/sábado

PUBLICIDAD BIBLIOGRAFICA

Libros

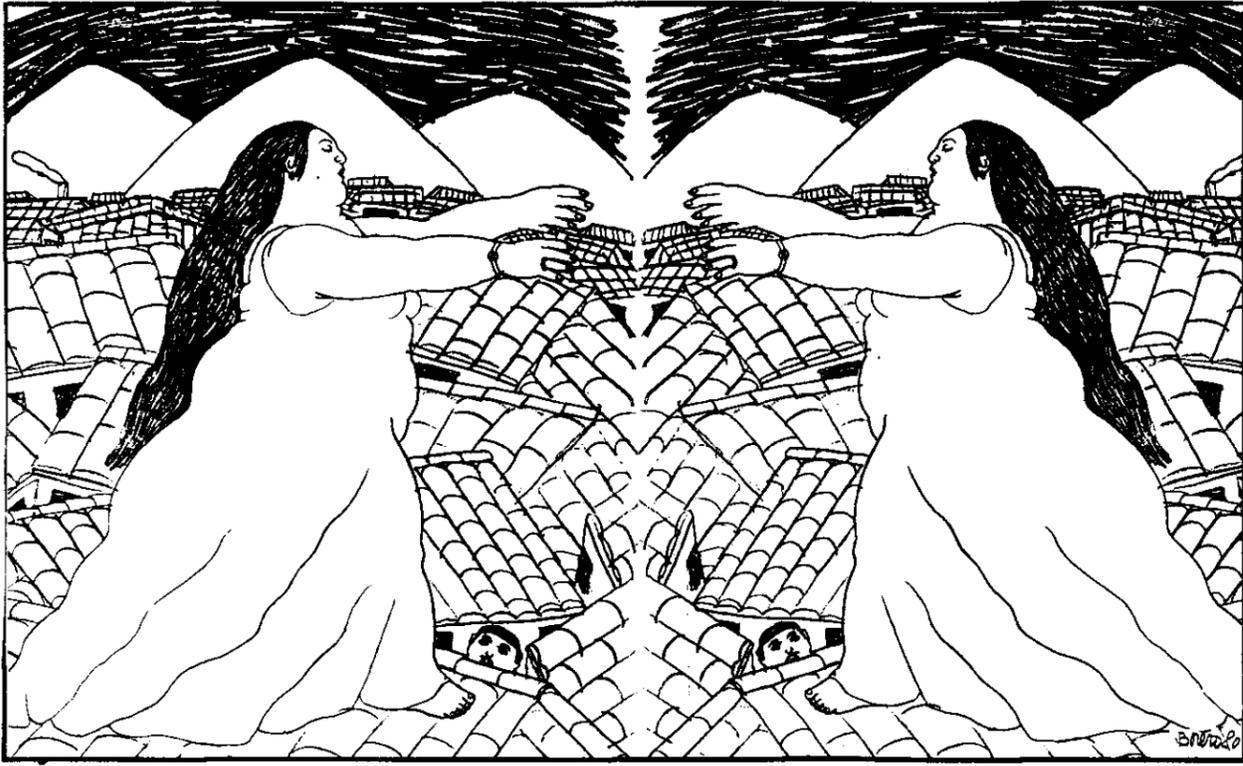
Laberinto de papel

• Gabriel Zaid me envía un "engendro" de publicidad bibliográfica que encontró por ahí: la revista, estilo "selecciones", *Libros Elegidos*, que en Buenos Aires cuesta 5 mil pesos y aquí, en México, 35 (¿en qué librería?). Este número (41) —toquen madera— corresponde a noviembre del año pasado, y trae en la portada a aquel fulano argentino José López Rega, *El Brujo, secretario privado de Isabel Perón*; el reclamo prelude un capítulo del libro de Heriberto Kahn (ya piró) *Doy fe*, "biografía de la afiebrante locura del alucinado, todopoderoso personaje rasputinesco" (saco).

La revistilla trae capítulos, pues, de libros de escándalo y una guía de recomendaciones y novedades, que van del *Testamento de Goering* a los *Escritos políticos* de Hesse, en lo alemán, p. ej. Se entrevista, luego, al Dr. Herman Tarnower, que ha vendido más de medio millón de ejemplares de su famosa *Dieta médica Scarsdale*, que hace perder —garantizados como "irrecuperables" — 9 kilos en dos semanas, de grasas y agua intracelular, con sólo pequeños riesgos: ¡diabetes, acetosis y/o hipoglucemia! (Ed. Atlántida). Tomo nota. En seguida unas páginas de *El Taj Mahal*, ¡tempo del amor ha resultado!, de David Carrol (Ed. Mondadori). Y un chorizo de *Mis memorias*, de Henry Kissinger (sin comentarios). Un reportaje al cine argentino de Mariano Calistro, Oscar Cetrángolo, Claudio España, Andrés Insaurralde y Carlos Landini. (Ed. Anesa).

Julio Cortázar: El exilio

Entrevista de Guillermo Schavelzon (II)



De los cuatro temas específicos en que fue dividida esta conversación, este de *El exilio* adquiere especial significación. Aquí Cortázar se explora sobre su posición personal frente al problema y a la realidad del exilio, y también presenta propuestas concretas, dentro de su concepción de lo que debería ser la actitud de los exiliados sudamericanos.

1. "Más que un tema, es una situación vital".

GS: — ¿Cuál es tu opinión sobre la *experiencia* del exilio, la situación de vivir fuera del propio país, la imposibilidad de regresar, el compromiso que la misma situación exige?

JC: — Sí, desde luego éste me parece un tema capital, para tantos sudamericanos que en este momento sufren la misma situación. Todos los países del Cono Sur están en esa situación, y también algunos otros, que están bastante más al Norte, y bastante más al Este, y donde también el exilio es una especie de constante en la vida política, en la vida moral e intelectual de sus habitantes. Yo me alegro que me plantees este tipo de temas aquí en México, porque cada vez que he venido a México he encontrado aquí una cantidad importante de exiliados argentinos, chilenos, uruguayos. Este es un tema, y más que un tema es una situación vital, que mucha gente está viviendo. Y para los propios mexicanos, como país huésped, debe ser uno de esos temas que se discuten cotidianamente, de una manera múltiple, y variada, en todos los sectores. Creo que es un tema que tiene una actualidad punzante y muy dramática, que por lo demás yo siento también con el mismo grado de intensidad en el país donde vivo, que es Francia. Allí también han recibido una cantidad considerable de exiliados latinoamericanos, en estos últimos años.

Cuando se me pide hablar del exilio, yo comienzo siempre por hacer una aclaración muy importante, que es mi propia situación. En qué medida tengo derecho a hablar del exilio, cuando yo me fui de la Argentina hace treinta años. Algunos años después, algunos periodistas, algunos críticos literarios, por razones ya de tipo político, me trataban de exiliado, "el escritor exiliado...", cosa que me hacía sonreír, porque yo no me consideraba en absoluto un exiliado, y lo dije muchísimas veces. Para mí la noción de exilio es una idea siempre compulsiva; el exiliado es de alguna manera el hombre a quien lo echan de su país, o que se ve obligado a irse porque su libertad o su vida corren peligro. No era ése mi caso, yo me fui de la Argentina porque tuve ganas de vivir en Francia, y seguí yendo a mi país cada vez que me daba la gana. En promedio, cada dos años iba por unos cuantos meses. Comprenderás que en ese sentido yo no tenía porqué sentirme exiliado, ni aceptaba esa calificación. Lo que sucedió después es que, exactamente en el año 1973, lo que para mí no era un exilio, se convirtió, por la fuerza de los hechos, en un real y verdadero exilio. Nadie me echó, porque yo ya estaba fuera del país, pero me convertí en un exiliado porque comprendí que ya no podía volver, por razones concretas, muy tangibles. Sin duda me hubiera tocado, y es lo más probable, el destino de tantos amigos, tantos colegas, tantos compañeros, que estando en la Argentina, no pudieron salir a tiempo. O por razones de militancia política, no quisieron salir, y pagaron con la libertad y con la vida por ello.

2. "A mediados de 1973..."

JC: — Entonces a mediados del 73, me convertí en un exiliado, y hoy puedo hablar del tema en el mismo nivel que cualquiera de los que salieron en esa época, o después. La ventaja para mí — y eso importa también decirlo — es que yo tuve veinticinco años para adaptarme a lo que luego se convirtió en las condiciones del exilio. Yo tuve esa enorme ventaja, de haber

vivido sin problemas en un país extranjero, y por lo tanto el exilio es muy distinto para mí de lo que pueda ser para una familia chilena, un profesor argentino, un obrero uruguayo, que bruscamente se ven arrancados, desarraigados, ignorando en muchos casos el idioma del país al que les toca llegar, o al que están obligados a ir, que sufren ese traumatismo espantoso que suele significar el fin moral, y a veces intelectual, de muchos exiliados.

GS: — Cuando hablas de mediados del 73, estás hablando del momento de transición del gobierno de Cámpora al de Perón, aproximadamente, ¿no?

JC: — Exactamente. Puedo precisar las cosas. Yo estuve por última vez en la Argentina en febrero-marzo del 73, en el momento en que se llevaban a cabo las elecciones que ganó Héctor Cámpora. Yo venía de Chile, donde había estado para ver y acompañar a mis amigos de la Unidad Popular, en el momento en que también allí había elecciones, que fueron las últimas elecciones, de tipo legislativo, y ganadas por la UP. De ahí pasé a Argentina y asistí al triunfo de Cámpora. Yo llegaba a la Argentina en un momento que me pareció sumamente favorable. Comencé a hablar con mis amigos, y muchas veces con los hijos de mis amigos, que formaban parte de la *juventud*, el ala más avanzada del peronismo, y que tenía un proyecto no demasiado coherente, pero bastante avanzado, en el sentido de acompañar y rodear a Cámpora en su presidencia, hasta que se cumpliera el plazo fijado por un pacto realizado entre Cámpora y Perón, que como sabrás consistía en que Cámpora gobernara durante un año, al cabo del cual se definiría el regreso de Perón a la Argentina.

En esos momentos, yo encontré en Buenos Aires un clima muy favorable. Había una voluntad de trabajo, una voluntad de avanzar en el terreno político, de fijar eso que siempre ha faltado en la línea peronista, que era una ideología realmente precisa, científica, en el sentido político de la palabra. Había una serie de factores positivos, que a mí me parecieron que exigían el concurso y la colaboración de todos los que pudiéramos aportar algo. A tal punto que mi plan era quedarme quince días, y me quedé dos meses, actuando lo más posible en grupos de discusión, conversando con mucha gente que son amigos tuyos también, y algunos de los cuales ahora viven en México, como Noé Jitrik. Sin hablar de Paco Urondo, de Rodolfo Walsh.

Al cabo de dos meses regresé a Europa, dejando a todos mis amigos la promesa formal de volver en el mes de septiembre, para hacer yo concretamente lo que a ellos les pareciera útil, ya fuera en el plano de la Universidad, ya fuera en un plano periodístico, cualquier cosa positiva, partiendo de la base de que el equipo de Cámpora ya estaría constituido, que su presidencia se estaría organizando y desarrollando normalmente, que por lo tanto se abría una nueva posibilidad, una nueva esperanza para la Argentina.

Como sabes, las cosas sucedieron al revés. Apenas me fui en abril, muy poco tiempo después se produjo el dramático retorno de Perón, los sucesos de Ezeiza, la matanza de Ezeiza. Se produjo el primer movimiento de desconcierto, y luego ese periodo tan confuso que yo soy el primero en no entender, y que todavía no tiene su historiador, a partir del cual sucedieron dos hechos muy dramáticos: por un lado la muerte de Perón, precedida del abandono por parte de un ala de la *juventud* peronista, su separación, su distanciamiento, y por el otro lado el ingreso siniestro de todo el equipo de López Rega, y toda la comedia circense que siguió a eso y entró en acción a partir de ese momento. Estoy haciendo un poco de historia, pero es que quiero explicarte mejor esto, el desencadenamiento de la violencia por parte de las bandas paramilitares, como el caso de las llamadas *Tres A*, o *Triple A*, y la pérdida to-

tal de garantías en el país, el comienzo de la escalada de terror que llevó finalmente al golpe de estado de Videla, poco tiempo más tarde.

3. "Difundir y denunciar al Régimen"

Así, lo que no había sido un exilio para mí, se convirtió en un verdadero exilio, y a partir de ese momento, yo entendí en Europa que lo único que me quedaba por hacer hasta que las cosas se aclararan y se mejoraran, era tratar de ser lo más útil posible en un doble plano: por un lado ocuparme del destino de los exiliados, tanto chilenos como argentinos y uruguayos, digamos los tres pueblos más próximos, más cercanos a mi actividad personal como escritor y como hombre; y por otro lado hacer todo lo posible, utilizando el hecho de que soy un escritor conocido y leído en Latinoamérica, para difundir y denunciar el régimen de Videla, y crear una corriente de opinión mundial, internacional, que pudiera ser útil eventualmente para los planes de la resistencia, de contrataque, y llegado el caso, de reconquista del poder.

Fue entonces en esa época en que trabajé mucho en el Tribunal Russell, una de cuyas tareas fue hacer un juicio moral a la dictadura argentina, y sentenciarla, como un gobierno que violaba los más elementales derechos humanos. Otra de las tareas, consistió en escribir lo más posible en periódicos de amplia difusión en España, en Francia, y en la medida de lo posible, en América Latina, a través de agencias noticiosas. Todo este trabajo yo lo hacía simultáneamente y en equipo, con muchísimos amigos y colegas exiliados, que ya habían llegado o estaban llegando a diferentes países del mundo; así es que fue una etapa de contrataque intelectual, y sobre todo un contrataque destinado a ilustrar la opinión pública internacional, que empezaba a tener una idea totalmente deformada de lo que sucedía en la Argentina. No te olvides (y eso no se sabe bien en la Argentina) que la total parodia y la total mascarada que había sido el periodo de López Rega, con su salvaje violencia en todos los planos, hizo que en Europa, por ejemplo, el golpe fuera considerado como muy positivo, y las embajadas argentinas se ocuparon, naturalmente, de presentarlo como un ejército austero y patriótico, que venía a frenar los desmanes de derecha e izquierda, y tratar de estabilizar el país, como se decía en París. Frente a eso, que era absolutamente una mentira, había que luchar mucho, y es lo que tratamos de hacer, y por ahí hay decenas y decenas de artículos y de textos y de entrevistas de radio y programas de televisión, en los que tanto mis amigos como yo, hicimos lo posible por borrar esa falsa imagen, y colocar en el espíritu de los franceses, de los alemanes, de los italianos, una idea más exacta y más precisa de lo que sucedía. Creo que en ese sentido tuvimos buen éxito, y que actualmente ya nadie puede pensar lo que se pensó en el momento del golpe de Videla.

Esto, que es ya un poco largo, me pareció un prólogo necesario para poder hablar del exilio como fenómeno.

4. "Ahora sí yo era un exiliado"

GS: — Está clara tu posición, y cuál es tu derecho para hablar del exilio. Lo que te define y ubica en mi opinión, no es sólo la imposibilidad de volver, sino la actitud de denuncia y la lucha constante desde tu compromiso. Pero, ¿en qué medida ese cambio tuyo, entonces, influye y llega a tu trabajo como escritor, a tu obra, a lo que piensas y escribes?

JC: — La primera consecuencia que tuvo ese descubrimiento de que ahora sí, yo era (yo soy) un exiliado, fue ponerme un poco cara a cara conmigo mismo; obligarme a una autocrítica, a una autorreflexión sobre el hecho de ser un exiliado. En parte por mí mismo como individuo, y en parte por el hecho de estar en ese momento rodeado de una enorme cantidad de exiliados que se movían casi siempre en condiciones negativas, casi siempre nostálgicas. Pensé mucho en la verdadera naturaleza del exilio, y el resultado fue, entre otras cosas, que tuve la oportunidad de hablar de eso, discutirlo y ponerlo un poco así, frente a frente, de muchos compañeros que asistían como público a mesas redondas, conferencias, y en un seminario sobre el exilio, sobre problemas latinoamericanos del exilio, que se hizo en Francia hace tres años. Y el resultado de esa reflexión pudo quizá molestar y escandalizar a muchas personas, pero para mi gran alegría encontré apoyo, y encontré aprobación en la gente que yo particularmente más respeto, desde el punto de vista intelectual.

El resultado de esta reflexión consistió en decirse que en general el signo tradicional del exilio es negativo, desde la antigüedad. Los exiliados históricos son la gente que escribe libros, poemas, lamentándose de su exilio, quejándose por el exilio, soñando en el día en que volverán a su país. Eso lo encuentras ya en Ovidio, cuando no sé qué César lo desterró, o en Dante cuando estaba desterrado de Florencia. Es un llanto por estar fuera del país, es la desesperación por no poder volver, en definitiva, es una actitud negativa, hay una noción tradicional negativa del exilio. A mí se me ocurrió que frente a la coyuntura actual, particularmente en la Argentina, estábamos cometiendo una falta muy grave, e incurriendo en una irresponsabilidad política, si nos sometíamos a ese criterio tradicional del exilio, y lo tomábamos como pura negativa.

5. "Asumir el exilio como una condición lo más positiva posible"

JC: — Lo que yo traté de decir, y afortunadamente encontré enseguida apoyo en amigos y colegas, como el caso de Eduardo Galeano y otros que se me olvidan, fue que desde el momento en que la dictadura de Videla nos había echado a todos nosotros, era con la intención de demolerlos, de destruirnos moralmente, ya que no podía matarnos físicamente. Matarnos en el plano psicológico, con toda la tristeza y la desgracia del exilio entendido tradicionalmente. Entonces frente a eso, porqué aceptar la ley del juego del enemigo, porqué aceptar el exilio como lo que yo llamaba un *disvalor*, es decir un valor negativo, un contravalor. Porqué aceptarlo como negatividad, porqué no hacer un análisis profundo de las razones que nos llevaron al exilio, y eso implacablemente. Realmente tener el coraje de ver fría y descaradamente porqué perdimos batallas, porqué perdimos gobiernos, porqué no fuimos capaces de enfrentar ese avance progresivo de la negatividad en el terreno argentino, y después de haber hecho eso, asumir el exilio como una condición lo más positiva posible, no darle a la Junta el gusto de vernos demolidos, destruidos, agotados, acobardados en el extranjero. Al contrario convertir el exilio. Yo jugué un poco con mi sentido del hu-

mor, y dije que había que considerar el exilio, cada vez que se pudiera, como si nos hubiéramos dado becas. Estar en el extranjero y hacer de eso una cosa positiva, un valor y no un disvalor. Tratar de utilizar a fondo las nuevas ópticas que nos darían los diferentes países donde estábamos, continuar nuestro trabajo enriqueciéndolo con esos aportes nuevos, y concentrar todas nuestras fuerzas en contra de lo que estaba sucediendo en la Argentina.

Esto creo que hay que dejarlo muy claro: yo sé muy bien el drama que significa el exilio para mucha gente. Una cosa es un caso como el mío, en que yo soy un exilado que no ha sufrido daños físicos, no sólo personalmente sino con respecto a mi familia, y otra cosa son los exilados que han salido del país dejando un montón de muertos queridos detrás de ellos, o gente que ha salido y después le han matado los seres queridos. Si esa gente se hunde, si esa gente no puede trabajar, si esa gente vegeta en el exilio, son infinitamente respetables, y no seré yo quien diga la menor palabra en contra de ellos. Pero en cambio está el caso de intelectuales, científicos, profesores, periodistas, que han llegado al exilio y después de un primer período de adaptación se han encontrado con toda su fuerza, y toda su capacidad de trabajo. Es a ellos a quienes yo les pedía y les insinuaba una especie de inversión general de la noción del exilio.

Bueno, me alegré de que esta actitud fuera recibida mucho más calurosamente de lo que yo creía. Yo tenía miedo, cuando esto se comenzó a publicar en algunos periódicos españoles, donde hay una cantidad inmensa de exilados, que comenzaría a recibir un montón de comentarios o cartas diciéndome "usted no tiene derecho a hablar así cuando estamos aquí totalmente desechados y aplastados". Yo tenía mucho miedo de eso y lo hubiera comprendido muy bien, pero fue al contrario. Al año y medio de esa reunión en la que yo lancé esa idea en Francia, se hizo en Caracas y en Mérida (Venezuela), una Reunión Internacional sobre el exilio en América Latina, y ahí para mi gran alegría, antes de que yo mismo continuara ese plan de ideas, esa visión positiva del exilio, me encontré con que muchos otros oradores también la sostenían, y no sólo los oradores, sino la gran mayoría de los exilados que estaban entre el público, aparte del público asistente, los estudiantes universitarios venezolanos, que habían comprendido ese problema perfectamente bien, y estaban dispuestos a apoyar y colaborar en ese plan.

6. "Dinamizar mis deseos de seguir escribiendo"

JC: — Creo que todo eso, te explicará un poco en lo que se refiere a mi propio trabajo de escritor, que el sentido de estar exilado no ha hecho más que dinamizar mis deseos de seguir escribiendo, ya sea una literatura de ficción absoluta, sin contenido político directo, o ya sea artículos o textos, cuentos o poemas, en donde la pasión política, la esperanza política, se manifieste a través de una vía literaria. Y me parece que cualquiera que conociera lo que yo escribo mejor que yo mismo (porque yo pierdo un poco lo que voy haciendo), se daría cuenta que en estos tres últimos años mi interés, mi deseo de multiplicar esas manifestaciones intelectuales, ha aumentado

mucho más que en los años precedentes. O sea que a mí se me ocurrió esa visión positiva del exilio, y la siento realizada en mí mismo. Mi deseo, mi esperanza, sería que ese proceso se diera en la gran mayoría, en la enorme mayoría de los exilados; y eso no quiere decir que yo me ponga como ejemplo, porque creo que es una actitud simultánea que se ha dado en muchas personas.

GS: — Yo estaba pensando en algo que Ariel Dorfman menciona a cada rato, y es la grave situación de exilio de aquella gente que no ha salido del país, y que está aislada adentro. Incomunicada, desinformada, deformada cultural y políticamente. Por ejemplo, ¿qué piensas cuando suceden cosas como las del último libro de cuentos *¿Alguien anda por ahí?* Según tengo entendido en la edición argentina le quitaron dos cuentos...

JC: — ¡No!, ¡no lo publicaron! Yo me negué a la publicación de esa manera. Lo publicaron completo en México, porque en la Argentina el precio de la publicación, la condición, era que yo suprimiera esos dos cuentos. Entonces el editor argentino, lo mandó a su filial mexicana, y aquí en México se editó completo. Es decir que es un libro que no se ha leído en la Argentina, no pudo salir allá.

GS: — Y otra vez, tu nuevo libro, se va a publicar en México y no podrá circular y ser leído en la Argentina...

JC: — En este caso, en este último libro, ya ni siquiera me molesté en mandarle los originales a mi editor argentino, para evitarle el mal rato de tener que decirme que no lo puede publicar.

7. "El pueblo argentino, dentro del país..."

GS: — ¿Qué te pasa, entonces, en esta situación, cuando tu público, el de tu país, que es para quien en una gran parte tú escribes, pierde el acceso a tu literatura?

JC: — Eso es lo peor, Guillermo, eso es lo peor, porque el estar exilado en el extranjero, yo como persona física y moral, es mi problema, es una cosa que me toca únicamente a mí. Pero este exilio físico no es nada al lado del sentimiento de lo que yo llamo *exilio cultural*, cuando todo el trabajo que pueden estar haciendo científicos o psicólogos exilados, todo el trabajo intelectual de poesía, de cine, de teatro, de novela y de cuento que pueden estar haciendo los intelectuales exilados en todas partes, no puede entrar a la Argentina, porque tropieza con la barrera de la censura, y la total imposibilidad de comunicación, de entrada. Ese tipo de exilio cultural, ése es el más duro, ése es el más difícil de superar, porque abre una segunda noción, y es que si nosotros *afuera* estamos exilados, de alguna manera el pueblo argentino *dentro* del país está mucho más exilado que nosotros, está viviendo un exilio interior, está separado de los aportes, de la contribución de una enorme cantidad de sus mejores trabajadores intelectuales y científicos. Y aquí no creo que se me pueda acusar de vanidad, porque cualquiera que haga una estadística y sepa el porcentaje de médicos, científicos, psicoanalistas, investigadores, hablo solamente de científicos que han tenido que salir de

la Argentina, y que es evidentemente lo mejor que había en esos campos. Agreguemos a eso los filósofos, agreguemos los artistas, los cineastas, agreguemos los pintores, y agreguemos a nosotros los intelectuales y los poetas, y te das cuenta que el pueblo argentino metido allá adentro está mucho más exilado que nosotros, totalmente aislado. Y contra ese exilio es que yo reclamo el exilio positivo nuestro, para tratar de hacer lo imaginable a fin de romper esa barrera, y un día poder volver a entrar, si no físicamente por lo menos poder entrar con nuestros productos culturales, y establecer nuevamente el contacto.

GS: — Y ese exilio interior, a su vez, también es doble, porque no sólo están aislados de los mismos exilados de afuera, sino también están aislados de todos aquellos que, sin ser exilados, en sus propios países, producen la cultura y la ciencia progresista que tampoco tiene acceso a la Argentina.

JC: — Claro, con el resultado espantoso de la mala información, de la información tendenciosa. Desde el momento que un porcentaje bastante importante del pueblo argentino, no tiene como información nada más que los canales controlados oficialmente de la radio, la televisión, los diarios, las noticias que reciben sobre las actividades de los exilados en el exterior, junto a muchas otras noticias de otro tipo, son siempre negativas. Nosotros somos los subversivos, nosotros somos los antipatrias, nosotros somos los que organizamos el descrédito argentino en el extranjero. Lo más terrible es que hay una buena parte de la población argentina que acepta esta situación, porque es la única información que tiene, y termina por dudar, por desconfiar de todos nosotros.

GS: — Cosa que creo en cierta medida justificada, ya que cuatro años de intensa presión por todos los medios de comunicación, hace que sean muy pocos los que puedan conservar la lucidez necesaria, la capacidad crítica, como para dudar de esa información que recibe, con que lo invaden, lo inundan.

JC: — Por supuesto es perfectamente perdonable. Yo no estoy acusando a un argentino de Córdoba, por ejemplo, o de la Patagonia, que se está haciendo una idea deformada de lo que sucede en el extranjero respecto a la Argentina. Para nada lo estoy acusando, lo comprendo perfectamente bien, porque cualquiera de nosotros en una situación equivalente podríamos caer en la misma trampa. Sólo una minoría informada, una minoría que recibe información clandestina, una minoría que por diversos conductos privados tiene noticias precisas de lo que sucede en el extranjero, puede darse cuenta de la realidad. Pero los demás..., cuando lees el tono de los editoriales y de los artículos de los grandes monstruos, como *La Prensa* y *La Nación*, te das cuenta cuál puede ser el horizonte mental que tiene el hombre de la calle, para usar esa expresión. Y además, creo que muchos de nosotros lo sabemos en un plano muy personal. Yo tengo testimonios que serán trágicos, si yo no lo tomara con toda indulgencia, que son como ver, por ejemplo, a miembros de mi propia familia en la Argentina que me consideran a mí una especie de demonio, dirigente de una situación antipatriótica, y que no me lo perdonan. Bueno, ese tipo de cosas que nace de esta situación infernal.

UNO + UNO

NUEVO GOLPE AL MOVIMIENTO SINDICAL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 16 de agosto (PL). — La dictadura militar que encabeza Jorge Rafael Videla decretó hoy una nueva ley de obras sociales con el objeto de apartar a las organizaciones sindicales de la administración de los fondos sociales y sanitarios de los trabajadores. Ahora los gremios tendrán vedado el derecho a prestar cualquier tipo de asistencia médica a sus afiliados.

UNO | MAS | UNO

El general Meza acusó a monseñor Manrique de tener "concomitancia con el extremismo"

LA PAZ, 16 de agosto (AP, AFP, EFE, Latin y PL). — La dictadura del general Luis García Meza, que mañana cumplirá un mes en el poder, lanzó hoy nuevas condenas a la Iglesia Católica y acusó al arzobispo de esta capital, monseñor Jorge Manrique, de "tener concomitancia con el extremismo".

"Es una verdadera vergüenza que un sacerdote que lleva sotana y tiene que decir la verdad y hablar a través de la prédica y la Biblia se refiera a otras cosas", dijo García Meza, aludiendo a las declaraciones de monseñor Manrique, en las que ha denunciado la represión y las violaciones a los derechos humanos.

García Meza añadió que "nosotros como militares llevamos uniforme, que es como la sotana de los curas, y somos mentirosos. Raro que un obispo boliviano tenga injerencia con los tercermundistas". Monseñor Manrique fue acusado en días pasados de estar vinculado al "extremismo comunista" por un supuesto grupo de religiosos del departamento de Cochabamba, que hizo pública una carta a través del Ministerio del Interior.

El ministro castrense Luis Arce Gómez calificó al prelado de "conotado agitador" y dijo que "no se han tomado medidas contra él sólo por su avanzada edad, pero todo tiene su límite", amenazó. La represión gubernamental, en efecto, no ha alcanzado sólo a los trabajadores y a las fuerzas políticas democráticas, sino tam-

bién a los religiosos y periodistas, tanto nacionales como extranjeros destacados aquí.

Las acusaciones contra monseñor Manrique fueron hechas por televisión en cadena nacional y los observadores no descartan la posibilidad de que se le detenga como a otros sacerdotes y monjas o que incluso se le asesine, como ocurrió con el arzobispo salvadoreño Oscar Arnulfo Romero.

En tanto, se publicó hoy una lista de 11 presos políticos detenidos en Cochabamba, con lo que el número de prisioneros de opinión identificados por el régimen alcanza más de un centenar. Ayer la junta castrense dijo que en total hay 500 presos políticos desde el derrocamiento de la presidenta Lidia Gueiler, pero diversos organismos defensores de los derechos humanos coinciden en que éstos son más de dos mil.

A sólo unas horas de cumplirse un mes de dictadura militar, un balance extraoficial del Ministerio del Interior consideró que "no ha habido absolutamente ninguna reacción fuerte como para desestabilizar la ubicación del gobierno en la presidencia, o de las fuerzas armadas en función de poder".

"Se creyó que todo sería por la fuerza —¿cómo ha sido entonces?— pero los hechos concretos afirman lo contrario", se comentó en medios gubernamentales, donde también se dijo que el régimen

contactó con los mineros para que depusieran la huelga antigolpista y que actualmente existe "paz y seguridad en el país, bajo un marco de tranquilidad".

Para los sostenedores del régimen *de facto*, la "deteriorada imagen en el exterior cambiará paulatinamente, en virtud de una realidad fácilmente verificable por los organismos internacionales que así lo deseen".

El diario *The New York Times* comentó hoy, en un editorial, que los militares argentinos pueden reclamar sin dudas la "paternidad" del golpe de Estado en Bolivia. "Su actitud es deplorable —dice el periódico—, pero más impactante aún es la sospecha de que oficiales argentinos participaron directamente en la asonada".

"La cooperación entre los dos regímenes —continuó *The New York Times*— es cuestión de interés mutuo. La junta boliviana necesita amigos para mejorar su imagen luego de la interrupción de elecciones libres, asesinatos y brutalidades, y sus presuntas conexiones con el tráfico internacional de narcóticos. Los intereses de Argentina son también claros. Una vecina democracia 'hubiera diseminado ideas contrarias a nuestro modo de vida y la permanencia aquí de un gobierno militar', en palabras del dictador Jorge Rafael Videla".

Argentina puede reclamar la paternidad del cuartelazo

(PL, DPA y UPI)

NUEVA YORK, 16 de agosto.—El periódico norteamericano The New York Times expresa hoy en su editorial que los militares argentinos en el poder, pueden reclamar, sin dudas, la paternidad de la junta militar en Bolivia.

"Su actitud es deplorable, pero más impactante aún es la sospecha de que oficiales argentinos participaron directamente en el golpe "del general Luis García Meza, añade el Times.

"Cooperación entre los dos regímenes es un asunto de interés mutuo. La junta boliviana necesita amigos para superar el estigma que el pisoteo de las elecciones libres, crímenes y brutalidad, y sus documentados lazos con el tráfico internacional de narcóticos, han producido", añade.

"Los intereses de Argentina —añade el editorial— son también lineales. Una democracia en la vecindad habría expandido ideas contrarias a nuestra manera de vivir y a la permanencia aquí de un gobierno militar", según palabras del presidente de Argentina, Jorge Videla.

"Por la buena suerte y la obra de los generales argentinos, su país está nuevamente rodeado de regímenes autoritarios", expresa el Times.

El editorial afirma que fuentes fidedignas aseguran que oficiales argentinos participaron activamente en el plan y ejecución del golpe de Estado, a pesar de la negativa del régimen de Buenos Aires:

AYUDA AL AMIGO

La embajada argentina en Lima dio a conocer hoy un comunicado de la cancillería de su país en que el gobierno argentino niega que haya tenido injerencia alguna en "los recientes acontecimientos" producidos en Bolivia.

El comunicado de la cancillería califica de "irresponsables e infundadas" esas versiones.

Argentina donará a Bolivia 10 mil toneladas métricas de trigo, según informó hoy la embajada de ese país en La Paz.

Un vocero de la legación argentina dijo que su país también se hará cargo de los gastos de transporte del cereal.

Añadió que el envío se iniciará de inmediato.

unomásuno

El pueblo boliviano podría recurrir a la ayuda de brigadas internacionales en su lucha insurreccional

QUITO, 16 de agosto (Jaime Avilés/enviado). — Para enfrentar a la "maquinaria de terror que Argentina proporciona al régimen golpista boliviano, nuestro pueblo tendrá que depurar sus tradicionales mecanismos de respuesta insurreccional", afirmó Jaime Paz Zamora, vicepresidente electo en los recientes comicios generales de Bolivia, desconocidos por los militares de ese país.

Paz Zamora declaró que si por la vía electoral la Unidad Democrática Popular obtuvo el 40 por ciento del voto, el gobierno de unidad nacional encabezado por Hernán Siles Suazo, en este momento "cuenta con el respaldo del 80 por ciento de la población, porque a raíz del golpe todas las fuerzas políticas de nuestro país, menos la derecha, por supuesto, han comprendido que la UDP es la única alternativa posible. A partir de este hecho confiamos rotundamente en la victoria final".

Paz Zamora explicó que el sectarismo partidario de la izquierda boliviana y la incapacidad de ésta para estructurar un aparato político-militar que impidiese el golpe "originaron esta tragedia". Posteriormente, habló de las perspectivas actuales de lucha.

— Esa variante nunca ha prosperado en Bolivia. Nuestro pueblo es más bien de tipo insurreccional. Puede pasar largo tiempo en una resistencia pasiva y de pronto estallar como ocurrió en 1952,

cuando la revolución nacionalista de Paz Estenssoro, que destruyó en tres días a un ejército regular. Nuestro pueblo, así, pues, estalla de pronto cuando encuentra el detonante apropiado, y a nosotros nos corresponde ahora hallar ese detonante para canalizar en una explosión la nueva potencialidad que se está generando.

— Empero, doctor, hay un nuevo elemento en este proceso que es la sofisticada maquinaria de terror Argentina presente en este golpe.

— Lo sabemos, desde luego, pero eso no significa más que tendremos que depurar los tradicionales mecanismos de respuesta insurreccional. La intromisión argentina nos indigna pero no nos alarma. Vamos a combatir a los que asaltaron el poder constitucional en nuestra patria, y si por eso se internacionaliza el conflicto ese ya será otro cantar. No diré, como me preguntó otro periodista, que es el momento de convocar el concurso de brigadas internacionales, por ahora ni siquiera lo consideramos. Pero si la lucha así lo determina se estudiará esa posibilidad.

"Pero quiero subrayar una cosa. Nosotros jamás buscamos una salida militar. Ningún dirigente responsable puede desejar la guerra a su pueblo y aún confiamos en una transición pacífica. Pero si no nos queda otra alternativa que la lucha armada iremos por esa vía, y al menor costo posible para nuestro pueblo, hasta la victoria final".

— Hay, doctor, quien dice que detrás de García Meza hay un sector nacionalista del ejército que quiere imponer un programa de contenido popular. ¿Cómo caracteriza usted este golpe?

— Algunos sectores trasnochados creyeron que se podía usar este golpe para desarrollar un programa popular. Eso es una ridícula utopía. En los hechos García Meza y sus secuaces han probado qué tipo de programa popular tratan de imponer: asesinatos, allanamientos, torturas, etcétera, eso es todo lo que puede mostrar García Meza al mundo como fruto de su primer mes en el poder.

— ¿Usted regresará pronto a Bolivia?

— En cuanto acabemos de cumplir con la tarea que nos encomendó Siles Suazo, y que es la de visitar el mayor número posible de países para obtener la máxima solidaridad internacional, regresaremos a Bolivia a ocupar nuestro puesto de combate al lado de nuestro pueblo. Si el golpe nos agarró aquí afuera fue por una casualidad.

Paz Zamora, de 41 años, quien pronto irá a México, salió con vida a principios de junio cuando explotó una bomba en un bimotor en que se dirigía a La Paz. Los otros cinco ocupantes de la nave murieron entre las llamas. Con graves quemaduras en todo el cuerpo Paz Zamora fue enviado a un hospital en Washington y allí lo sorprendió la histórica aventura de García Meza.

SOUTH OF THE RÍO GRANDE

BOLIVIA



Opposition, repression and drugs

● NEWS FROM Bolivia this week earmarked the inability of the Bolivian putschists to celebrate the country's national day, the founding of a clandestine government and an outcry charging the fascist rulers with being drug pushers.

The most eloquent indication that resistance continues was the statement by General Luis García Meza on August 6, at the Tarapacá armored regiment, to the effect that the army is faced with "subversive war," and that only after that war could it devote itself to the "objectives of the government of national reconstruction."

This shows that the fascists for the time being can only dedicate themselves to repressing the opposition to their de facto regime.

This stands in stark contrast to previous claims to the effect that the country was completely under the control of the putschists. The

repression itself contradicts those claims. The relatives and friends of leaders of the Democratic People's Unity (UDP) that won the June 29 election are prime targets of the fascists' ire, and their homes are constantly being raided by bandit groups making off with anything of value.

The regime didn't dare allow national day celebrations, and García Meza himself had to take refuge in the heavily guarded Tarapacá regiment to make his statement on the 6th.

In contrast, Hernán Siles Suazo, who had been elected president on the UDP ticket announced on August 5, the day before Bolivia's national day, the setting up of a clandestine government with the participation of the Bolivian Labor Central (COB) and the antiputschist parties. This is the first time something of this sort has happened in Bolivia's long list of 189 coups.

There have also been frequent charges that the generals and colonels who led the coup are deeply involved in the drug traffic, specifically cocaine. There have been reports that García Meza, Luis Arce and other generals and colonels control the cocaine smuggling business. Cocaine plantations are located in the department of Beni and Santa Cruz de la Sierra where the finished product is turned out. Santa Cruz, it should be remembered, is the center of Bolivian reaction.

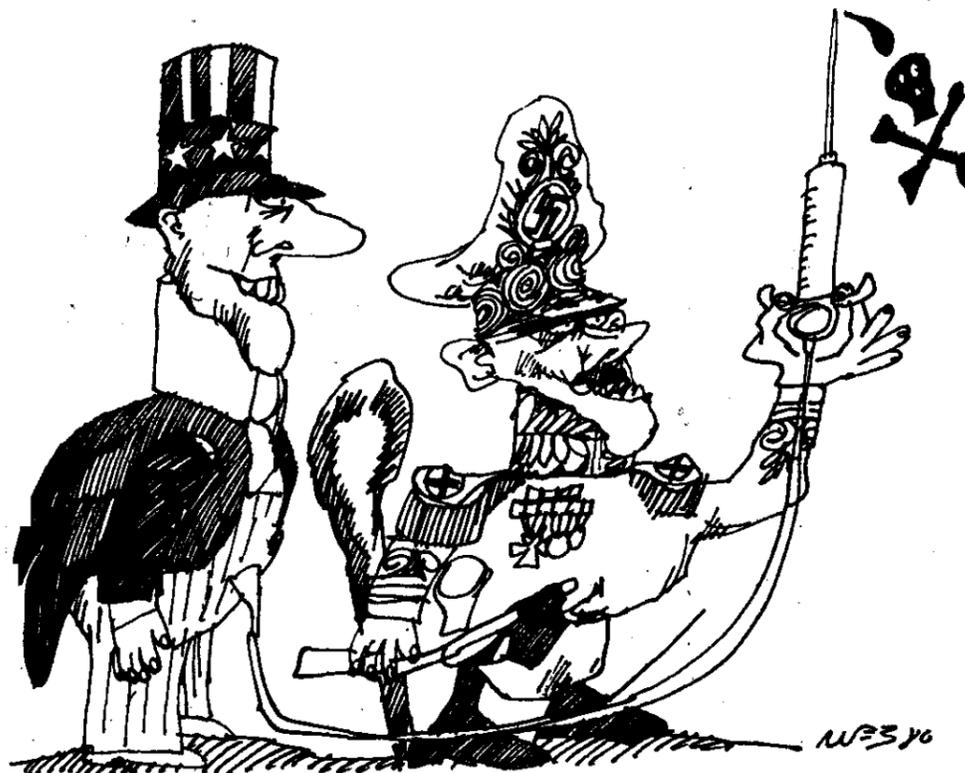
While the fascist military are zealous defenders of the most rotten segments of the Bolivian oligarchy, they also safeguard their own dirty deals.

A list of drug pushers prepared by journalist Gregorio Selser includes former dictator Hugo Bánzer; former dictator Juan Pereda Asbún; General Luis García Meza, current head of the fascist clan; Colonel Luis Arce, Meza's minister of the interior; General Edmundo Sanabria, Colonel Rafael Layza, Police Colonel Guido Benavides, Colonel Raúl Becerra, Colonel Carlos Mena, Colonel Mario Oxa (well-known embezzler and swindler), Air Force commander General Waldo Bernal and others.

Argentina's role in the coup has also been noted this week by several publications.

The daily Uno más Uno charged that 50 Argentine army intelligence officers entered the country in the last few days to advise in the roundup of political opponents and increase the effectiveness of torture, while prisoners and workers have identified Argentines as being among those who beat them in jail and in the attacks of paramilitary bands. Argentina was also singled out as the first country to recognize the Bolivian fascists.

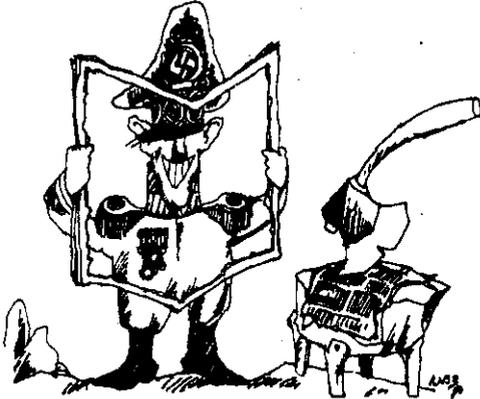
García Meza's regime has felt the pressure of international isolation, and every day it urges "friendly" governments to send delegations to Bolivia to check on their "respect" for human rights. So far, the only ones to recognize the regime have been the countries of the River Plate basin (all under military rule), Israel and Taiwan. The fascists blame foreign correspondents for their isolation and have subjected them to persecution.



Even U.S. journalists have been jailed in La Paz during the last few days. Others have sought embassy protection, and arrest orders have been issued for the Bolivian correspondents of Reuters. Foreign journalists have even had to move from their hotels for constant fear of arrest.

The only thing that can safely be said is that the regime does not have the situation under control. Curfew remains in effect in La Paz, other cities and the mining areas. Classes are still suspended, and the clandestine opposition is active.

● Joaquín Rivery



Primeras pláticas para establecer con Argentina una zona libre comercial

BUENOS AIRES, Argentina, 16 de agosto (ANSA). — Argentina y México manifestaron su decisión política de establecer una zona de libre comercio entre las dos naciones, según reveló el subsecretario de negociaciones económicas internacionales de este país, Miguel Murray.

Murray señaló que ya se efectuó "la primera discusión bilateral" realizada en el marco de la recientemente creada Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALADI).

Las conversaciones estuvieron a cargo del secretario de Comercio de México, Jorge de la Vega Domínguez, quien visitó a Argentina, y su colega de este país, Alejandro Estrada.

Murray dijo que las conversaciones habían girado en torno a la estrategia para llegar al establecimiento de la zona de libre comercio, pero que nada se había decidido todavía.

"Somos conscientes de que existen áreas o sectores sensibles en los cuales no podríamos entrar en una zona de libre comercio, pero sí existe la disposición para hacerlo en una amplísima gama de productos", agregó el funcionario.

Señaló no obstante que en una primera etapa la Argentina y México podrían darse preferencias arancelarias respecto de los productos que no son hechos en los respectivos países.

Murray anticipó que las negociaciones proseguirían en septiembre y octubre próximo, en un lugar aún no establecido pero que podría ser la ciudad de Montevideo, en Uruguay.

UNO | MAS | UNO

▷ A partir de enero de 1981

Canadá no suministraría uranio a Alemania oeste porque le vendió un reactor nuclear a Argentina

BONN, 16 de agosto (EFE). — El gobierno canadiense amenazó hoy con cortar el suministro de uranio natural a la República Federal de Alemania, a partir de enero de 1981, en represalia por la venta de un reactor germano-suizo a Argentina.

Informó el gobierno de Ottawa que el acuerdo fue firmado por Bonn y Buenos Aires, y que el reactor está destinado a la central Atucha II, próxima a la capital argentina, argumenta

Canadá que Argentina no ofrece garantías suficientes de que el material radiactivo empleado se destine sólo a usos pacíficos.

El anuncio de la venta del reactor provocó, en su momento, fuertes polémicas en Alemania Federal, debido a que el cliente latinoamericano no figura entre los países signatarios del tratado de no proliferación nuclear.

El tipo de reactor que se entregará al gobierno argenti-

no dispone de un llamado circuito cerrado que posibilita la fabricación de bombas atómicas con el material de fisión.

Declaró hoy el periódico Bonner Rundschau, que Canadá exige ahora que todos los países a los que Alemania Federal pueda vender instalaciones nucleares se comprometan formalmente a no someter a retratamiento el uranio quemado en el reactor. Ottawa pretende incluso tener un derecho de voto directo en este tema, algo con lo que el gobierno alemán no se manifiesta de acuerdo.

Tanto Canadá como Estados Unidos y Australia tratan

de presionar a la República Federal de Alemania, amenazándola con restringir sus suministros de uranio, ante la posibilidad de que este país juegue un papel de competidor en el sector de los reactores nucleares.

El uranio que suministra Canadá a Alemania cubre el 31 por ciento de las necesidades de ese país, que no tiene muchas posibilidades de tener otros proveedores. El 40 por ciento del uranio utilizado en las centrales nucleares germano-occidentales lo proporcionan Namibia y Sudáfrica, que podría plantear ciertas exigencias políticas.

de difusión tienen comisionados en territorio salvadoreño para "cubrir" el conflicto en que se debate ese país centroamericano.

Esta comprensiva conducta "antimexicana" de los gobiernos opresivos de América Latina tiene en México, para nuestra vergüenza, a fieles seguidores, a leales defensores del autoritarismo.

Recapitulando: la dirección de la política exterior con el resto del mundo está más que enmendada. Hay claridad. Con Estados Unidos están puestos los puntos sobre las íes y las cartas sobre la mesa.

Pero las convulsiones que se están dando en

minó la frialdad de la recepción que las autoridades brasileñas rindieron a José López Portillo en Brasilia.

Y México sigue indeclinable: asila a perseguidos, condena violaciones de derechos humanos y asesinatos como el de Ignacio Rodríguez Terrazas en El Salvador, reprobando la represión en Bolivia, censura el genocidio y la supresión de libertades en Chile y —he aquí lo fundamental— se esfuerza en ser congruente consigo mismo en el interior de sus fronteras.

Debajo de la a veces imperceptible y delicada línea que norma las relaciones diplomáticas, se

17 de agosto

54



Política exterior congruente

La política exterior de México, apoyada en sólidos principios internacionalmente reconocidos —no intervención y respeto a la autodeterminación de los pueblos—, había entrado en un impasse a fines del sexenio pasado, merced a gravísimos errores de cálculo del Gobierno.

En el sexenio anterior, la Secretaría de Relaciones Exteriores derrapó en varias ocasiones: con los judíos, con la congruen-

de hoy), Brasil, Argentina, Guatemala y El Salvador.

Más todavía: gobiernos como el de El Salvador, tienen en México agentes "especiales" con dos objetivos: presionar en los niveles medios oficiales para que nuestro país "ablande" un poco la línea de su política exterior respecto de los regimenes dictatoriales, y "tantear" o investigar a todos y cada uno de los reporteros que algunos medios

Latinoamérica nos son inherentes y, en su seno, se gestan las presiones en contra de nuestro país.

En Bolivia, por ejemplo, había a fines de esta semana alrededor de 50 refugiados políticos en la embajada mexicana en La Paz. la Secretaría de Relaciones Exteriores ha insistido una y otra vez en los salvoconductos pero con resultados infructuosos porque, al mismo tiempo, una representación militar conjunta de guatemaltecos, salvadoreños, chilenos y argentinos, llevó "la solidaridad de las Fuerzas Armadas latinoamericanas en contra del comunismo internacional".

En Brasil, las presiones ejercidas por el poder castrense que está detrás de Figueiredo —militares, por cierto, muy vinculados a poderosas organizaciones a las que no es ajeno el tráfico de estupefacientes—, deter-

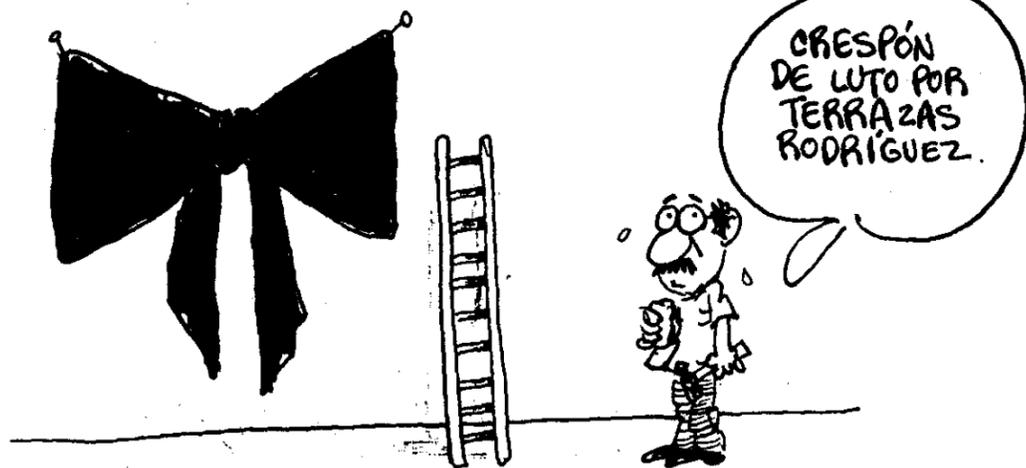
encuentra un macizo de complejidades y problemas, de negociaciones y disposiciones políticas inexorables.

Hay, sin embargo, cosas que no se pueden ocultar quizá porque, sencillamente, el mexicano no es proclive al doblez.

Esa fue la impresión que dejó nuestro canciller, Jorge Castañeda, cuando la noche del domingo último, en el hangar presidencial y al recibir el féretro con los restos de Terrazas Rodríguez, miró estupefacto al embajador de El Salvador en México —presente ahí, sin ubicación, sin encajar en el cuadro—.

Castañeda miró al embajador, miró el féretro y se encaminó a formar la primera guardia de honor. Una mano quedó tendida, inútilmente, en el aire.

Cuestión de congruencia.



cia interna que debió existir respecto de la agónica Carta de los Deberes y Derechos de los Estados, con las relaciones mexicano - norteamericanas, con la congruencia que debió existir respecto de los derechos humanos y, sobre todo, respecto de principios de democracia política que se exigieron fuera y, por lo menos durante tres años, se reprimieron dentro "por excesiva prudencia".

Un canciller, sin embargo, es como un soldado. Actúa en función de las instrucciones que recibe del Ejecutivo. Y un Poder Ejecutivo actúa en función de principios consagrados por la experiencia histórica.

Desde que José López Portillo se hizo cargo de la Presidencia de la República, la política exterior del país entró en una etapa de definiciones que no pudo sortear —como de él lo esperaba su amigo— el primer canciller, Santiago Roel.

Hoy se acentúa la presión y, bajo la ejecutoria de Jorge Castañeda, nuestra política exterior empieza a tomar rumbos en medio de convulsiones.

La conducta de México en materia de asilo —y esto lo saben todos los embajadores mexicanos en Latinoamérica, particularmente en el cono sur—, ha sido sometida a críticas severas en los salones gubernamentales de países como Chile, Paraguay, Bolivia (la Bolivia

UNO/MAS/UNO

Públicos y medios

La polémica sobre El chapulín en Argentina

Claudio Aguirre

El éxito de audiencia obtenido durante 1980 por *El Chapulín Colorado* en la Argentina, ha dado lugar a una larga polémica entre críticos, comentaristas y comunicólogos de dicho país. En los últimos meses y en razón de una mayor posibilidad de cuestionamiento cultural que parece abrirse en algunos diarios y revistas argentinos, el tema de la televisión pasó a ser uno de los más enjuiciados. La Junta militar ha decidido volver a privatizar los tres canales de televisión que en 1973 el gobierno peronista estatizó. En este contexto, se discute la actual mediocridad de la TV estatal en manos de interventores militares y la vieja mediocridad de la pantalla casera cuando pertenecía a consorcios privados.

El Chapulín Colorado es hoy el programa infantil más cotizado del video argentino y reina soberano en el horario del mediodía. Distintas figuras del ambiente artístico y columnistas de televisión criticaron el programa con cierta severidad. Luego aparecieron en la prensa consideraciones que defendían al Chapulín, señalando que las características de la obra estaba por encima de las vulgaridades autóctonas en materia infantil.

En un extenso artículo aparecido en la publicación "Medios & Comunicación", el analista Julio César Macchi encara el problema en tono polémico, y al mismo tiempo que expone las distintas opiniones en pro y en contra que fueron surgiendo, también trata de explicar la razón de un éxito.

Macchi desacuerda con aquellos que "vieron conculcada nuestra soberanía lingüística" a partir de las emisiones de *El Chapulín...* y denuncia "la verborragia de sectores periodísticos artísticos y demás calamidades que se descargaron sobre el fenómeno azteca, de quien tanto tendríamos que aprender en pro de la des-asnación local en la materia".

Aunque reconoce que "el programa, igual que *El Chavo*, adolece de excesiva pacatería", rescata sin embargo lo que llama "las desventuras de un pretendido héroe del subdesarrollo luchando contra los mitos de su opulento vecino del norte". Comenta Macchi, enfrentando a los muchos detractores del Chapulín, que "lo supuestamente nocivo de su lenguaje se convierte en una queja inútil. La solución para no contaminarse como dicen algunos sería doblar los capítulos, y es entonces cuando la crítica al Chapulín se convierte en un ridículo chauvinismo y en un injusto trato para con Gómez Bolaños. Sus modismos no serían más nocivos que los de las series estadounidenses dobladas en un español neutro".

Refiriéndose a la disparidad de juicios que merece *El Chapulín...* Macchi expresa que "centrar entonces la polémica, como se ha hecho en casi todos los medios, en el lenguaje contaminante de Gómez Bolaños es como perder, por concentrarse en el árbol, la visión del bosque. Le objetan al programa la ausencia de familias constituidas y la apología de la burla a los mayores. Es sano recordarles que mientras evitan a sus hijos ver *El Chapulín* y *El Chavo*, ellos se instruyen con telenovelas que proponen imbéciles relaciones amorosas y series donde sólo se golpea y se asesina. Por lo tanto no se debería usar más al vulnerable video azteca como chivo expiatorio. A quienes se atreven insinuar peligro para las mentes no contaminadas de los niños a través de *El Chapulín*, se les recomienda llamar a Superman, quizás él pueda utilizar su infalible tratamiento de criptonita sobre cabezas en las que, por lo visto, no hay razón alguna capaz de entrar".

Por lo visto, en el mundo de censura, prohibiciones, listas negras y profundos regresismos ideológicos de la TV argentina en manos militares, *El Chapulín Colorado* vive una inédita e inesperada historia.

EL DÍA

En síntesis**DESPIDO MASIVO DE OBREROS ARGENTINOS**

BUENOS AIRES.—Cuatro mil 525 trabajadores textiles sufrieron suspensiones de entre 2 días semanales y mes y medio durante los últimos 45 días, según una encuesta gremial referida a 14 empresas del sector. De las 14 fábricas encuestadas, 3 cerraron definitivamente en este periodo, una quebró y otra presentó convocatoria de acreedores. Durante los 4 años de gobierno militar, la industria textil, una de las más afectadas por la política económica oficial, redujo su personal de 120 mil a sólo 40 mil empleados.

UNO | MAS | UNO

Argentina**No regresará a EU Jorge Aja Espil**

BUENOS AIRES, 17 de agosto (AP y AFP). — Argentina ordenará a su embajador en Estados Unidos, Jorge Aja Espil, actualmente de visita en Brasil, que no regrese a Washington, al parecer como represalia a la decisión estadounidense de no designar un nuevo representante diplomático aquí desde que su embajador Raúl Castro renunció hace 15 días.

Lo anterior fue señalado hoy por el diario *El Clarín*, que en un editorial dijo además que "es previsible" un empeoramiento de las relaciones argentino-estadunidenses, a raíz de las divergencias de ambas naciones en lo que toca al golpe de estado en Bolivia. Estados Unidos ha repudiado la asonada, mientras que Argentina fue el primer país en reconocer el nuevo régimen castrense que encabeza el general Luis García Meza.

Además, el Departamento de Estado ha expresado en varias ocasiones su "inquietud" por las "persistentes" denuncias de que oficiales argentinos participan activamente en las tareas de represión en Bolivia y la posibilidad de que el pronunciamiento contra la presidente Lidia Gueiler haya sido incluso planeado con la asistencia argentina.

Mientras tanto, empresarios de la provincia de Buenos Aires alertaron hoy al gobierno militar del general Jorge Rafael Videla sobre la "crítica situación económica nacional" y advirtieron que la persistencia en la actual política económica, repudiada masivamente, "abre una brecha entre los sectores mayoritarios y las fuerzas armadas".

Tanto la Federación Económica de la Provincia de Buenos Aires (FEBA) como la Asociación de Industriales de Buenos Aires (AIBA) y otros grupos de la iniciativa privada, manifestaron en un desplegado de prensa que "se ha llegado a un punto límite" y que "de ahora en adelante, los reclamos pueden sobrepasar las simples declaraciones".

Por otra parte, se informó que mañana serán inhumados los restos del veterano dirigente socialista Juan Antonio Solari, fallecido ayer en Río de Janeiro a los 81 años de edad a causa de un accidente y cuyos restos fueron traídos a esta capital.

Solari fue durante muchos años secretario general del Partido Socialista, hoy escindido en varios grupos,

UNO | MAS | UNO

**Señaló el dirigente Carlos Ortiz
Se intensifica la persecución en
Argentina a disidentes paraguayos**

El tráfico de presos entre los cuerpos de seguridad de las dictaduras del Cono Sur obligó a la resistencia paraguaya, principalmente a las organizaciones de izquierda, a desmantelar todas sus bases de acción en Argentina. En los últimos cuatro años 16 paraguayos han desaparecido en este último país y desde su detención no se sabe nada de ellos.

La lista de los detenidos, entregada a este diario, detalla fechas y lugares de las capturas. Carlos Ortiz, dirigente de la Resistencia Paraguaya en México, denunció que la persecución de opositores al régimen de Alfredo Stroessner en Argentina se ha intensificado desde el año pasado.

Hasta 1976, dijo, Argentina fue para la oposición paraguaya "una importante base para la reagrupación y la actividad política". La comunidad paraguaya en esa nación llegó a agrupar hasta 600 mil personas.

Pero los secuestros y asesinatos de militantes paraguayos, que se iniciaron a partir de 1976, "se agudizaron el año pasado y nos obligaron a desmantelar todas nuestras organizaciones", señaló Ortiz. Sin embargo, recordó que el tráfico e intercambio de presos políticos tiene en el Cono Sur "una larga tradición", y aseguró que frecuentemente los cuerpos policiales y militares cambian detenidos políticos

por reos comunes, especialmente narcotraficantes.

Para la oposición paraguaya, esta práctica "fue un golpe muy duro" porque, explicó el dirigente, Argentina para nosotros fue como la retaguardia, y no desarrollamos la táctica de pedir asilo en las embajadas. No tenemos ninguna tradición para esto".

Señaló además que desde 1975 los cuerpos policiales y de inteligencia paraguaya tienen "carta blanca" para internarse en territorio argentino, y viceversa. Sobre esto último, citó el caso de Amílcar Santucho, secretario general del Partido Revolucionario de los Trabajadores de Argentina, detenido en abril de 1975 cuando, amenazado por la "Triple A" intentó pasar la frontera rumbo a Paraguay, donde permaneció detenido cuatro años.

Junto con Santucho, se denunció, fue detenido un chileno, Jorge Fuente Alarcón, y fue trasladado, sin que se cumplieran requisitos legales, a su país. El responsable de esta detención fue un alto mando de la fuerza aérea chilena, puntualizó.

Aunque los casos más publicados de tráfico ilegal de presos políticos en Sudamérica son los que se han dado en Brasil, Ortiz señaló que las transferencias de detenidos se dan con mayor frecuencia en Argentina, Uruguay y Paraguay.

Medios informativos de AL homenajearán a periodistas muertos

Las redacciones periodísticas de América Latina y el Caribe, guardarán cinco minutos de silencio el próximo martes 19 de agosto, a las 19 horas —tiempo de cada país— en protesta por el asesinato de los periodistas Ignacio Rodríguez, César Navarro y Jaime Suárez ocurridos en El Salvador.

En la asamblea convocada el viernes pasado por la Federación Latinoamericana de Periodistas, FELAP, se analizó la situación de la actividad en el Cono Sur, y que la represión que se lleva a cabo contra los profesionales en el continente, forma parte de una campaña para dominar los medios de comunicación y mantener una política de espaldas a los pueblos.

En ella, se acordó realizar esa forma de denuncia y demandar una misión peligrosa, denunciando que en la actualidad, es particularmente peligroso ejercer el periodismo en El Salvador, Bolivia, Guatemala, Chile, Uruguay, y Argentina.

Actualmente, afirmaron, se libra una guerra sin cuartel por parte de los intereses trasnacionales y sus aliados en cada país, para controlar los medios por varias técnicas: Estrangulamiento económico, formación de cuadros ajenos a los intereses populares y nacionales, orientación informativa por las agencias, dominio tecnológico, formación de organismos proempresariales, atentando contra las organizaciones democráticas de periodistas y restringiendo la libertad de expresión.

unomásuno

Como un caso típico más de la coordinación entre sí de los regímenes militares y represivos del Cono Sur, el 5 de julio pasado fue secuestrado en Brasil el sacerdote argentino Jorge Oscar Adur. Hasta el momento no se han vuelto a tener noticias de él. Desde su exilio en París había viajado a aquel país, con motivo de la reciente visita papal, para reunirse con diferentes grupos religiosos de otras naciones latinoamericanas, y en especial con los comprometidos en la lucha sindical y los familiares de desaparecidos y presos políticos en Argentina. Su propósito era el presentar al Papa el testimonio de las innumerables injusticias que a diario ocurren en América Latina.

Nacido en Nogoyá, provincia de Entre Ríos, el 19 de marzo de 1932, pertenecía a la congregación de religiosos de La Asunción, de la que había sido maestro de novicios en Chile por espacio de doce años. Aun cuando su compromiso ante el pueblo argentino tomó la forma de compromiso político, actuando como sacerdote en diferentes movimientos de liberación latinoamericanos, y especialmente en el peronismo montonero, jamás su entrega a las actividades religiosas sufrió menoscabo alguno. Había sido miembro del famoso movimiento sacerdotal *Sacerdotes para el Tercer Mundo*, cofundador del Movimiento de Intelectuales Independientes Cristianos de Argentina y asesor de la Asociación Misionera Argentina. En el Gran Buenos Aires fungió como párroco de las iglesias de San Isidro y Olivos, y llegó también a ser responsable de la pastoral de vocaciones religiosas y sacerdotales en Argentina, dependiente de la Confederación Latinoamericana de Religiosos. Muchos en aquel país recuerdan su claridad de visión, habilidad dialéctica y compromiso cristiano. Desde el 24 de marzo de 1976 residía en París, en una casa de religiosos de su misma congregación, dedicado a sus tareas sacerdotales y al estudio e investigación de la espiritualidad y mística cristiana en las luchas de liberación. En calidad de tal había sido colaborador del famoso centro de estudios sociopolíticos y teológicos J. M. Lebrét de París.

Plagios transnacionales e ilegalidad internacional

Miguel Concha

Una semana antes de su viaje al Brasil se le grabó en aquella ciudad un mensaje a los cristianos comprometidos en la lucha por la liberación del pueblo argentino. En él habla de que "la expresión más alta de la caridad, a la cual tendemos los cristianos, se expresa en la política como instrumento social exigido por la justicia". "Este servicio —añadía— lo junto a aquellos que se entregan con la más alta abnegación y enfrentando riesgos heroicos. Desde la Iglesia —confesaba— a quien todo le debo y por lo cual todo lo he perdido, comparto los destinos de los hombres que viven y murieron por los grandes intereses del pueblo". Recordando a fray Luis Beltrán, que en el siglo pasado formó parte del ejército popular sanmartiniano; al ilustre obispo de La Rioja, monseñor Angelelli, asesinado en 1976 por la dictadura militar; al padre Pablo Suárez y al seminarista Emilio Varletti, igualmente muertos por la bota represiva, expresaba que "la resistencia que nuestro pueblo ofreció a los opresores contó siempre con la participación, bajo muy distintas formas, de sacerdotes y laicos de la iglesia católica, cuyo prestigio y fuerza orientadora para nuestro pueblo de profundas raíces cristianas, se ha visto constantemente alimentada por la consecuencia de quienes no dudaron jamás en levantar la palabra y hasta su puño, enfrentando a los opresores". "Podemos optar —agregaba— por una Iglesia que sea un fin en sí misma, que comience y termine en sí, o por una Iglesia que se encarne en su pueblo, que sea un eficaz medio para lograr un orden social más dig-

no, más justo".

Luego de exhortar a sus compatriotas y compañeros a "permanecer unidos en la esperanza", ya que "nada de lo que nace, crece, deja de ser un signo de esperanza" y convencido de que "todo se orienta a la instauración de la paz buscada en la justicia y la verdad", se despedía de "los que de una manera u otra resisten a la sangrienta dictadura militar. En especial —añadía— los prisioneros del régimen, hombres y mujeres responsables de una misión histórica, sin olvidar particularmente a los familiares de nuestros muertos, presos y desaparecidos. El espíritu sigue vigente —concluía—, actúa en nosotros y marcha hacia nuevas formas de expresión. El Evangelio no puede ser reprimido y es fuente que conduce a la victoria".

Por otro lado, los mismos familiares de desaparecidos y detenidos por razones políticas en Argentina han informado "de los más oscuros estadios a que son obligados seres humanos, como la autodestrucción definitiva, el total descreimiento por la propia vida, la muerte como fin a la angustia". Efectivamente, como consecuencia de las planificadas y brutales condiciones a que están siendo sometidos los reos políticos de la dictadura en las cárceles argentinas, se están dando ya numerosos casos de suicidio real o aparente. Especifican el caso de cuatro suicidios comprobados hasta el 10 de julio pasado, y el de otros ocho detenidos que sufren ya alteraciones mentales, algunos con intentos de suicidio. "Cuando se inauguró esta cárcel (se refieren a la U. 1 de Caseros), se había denunciado sobre las características inhumanas de la misma. En un simposio de psiquiatras se había concluido que una persona no podía estar encerrada allí más de tres meses, sin sufrir alteraciones mentales". Quienes en un gesto de desesperación han atentado contra su vida, o han perdido la razón, son personas que llevan allí recluidas varios años. O en cárceles semejantes. He aquí una vez más la infamia y total ilegalidad de tales gobiernos.

UNO MAS UNO

▷ Finalizó en Buenos Aires
Primera etapa de negociaciones
comerciales mexicano-argentinas

BUENOS AIRES, 17 de agosto (UPI).—El subsecretario de Negociaciones Económicas Internacionales, Santiago Murray, informó que finaliza la primera etapa de las negociaciones comerciales entre Argentina y México.

Esto último adquirirá dos millones de toneladas de granos aunque, según Murray "su verdadero objetivo es alcanzar una zona de libre comercio".

El funcionario indicó que los contactos tuvieron por objeto realizar un análisis pormenorizado del comercio bilateral para lograr un crecimiento más sostenido.

Hasta ahora, el intercambio se ha sustentado en concesiones preferenciales instauradas en el ámbito de la desaparecida Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, tanto en listas nacionales como en acuerdo de complementación sectorial, aunque la distancia fue factor que no alentó los negocios.

La demanda internacional de alimentos y la crisis energética posibilitan un menor crecimiento y aprovechamiento del comercio bilateral.

Además de los dos millones de toneladas destinadas a México entre 1981 y 1982, existen perspectivas para la adquisición de otros productos, como azúcar, en operaciones que dependerán del sector privado.

Murray aclaró que México, como importante productor y exportador de petróleo, ha ganado considerablemente en poder adquisitivo internacional, aunque no es autosuficiente en materia alimenticia ya que importa alrededor de 7 millones de toneladas de granos por año, principalmente de Estados Unidos.

Durante las negociaciones iniciadas esta semana, ambas delegaciones intercambiaron listas de productos para identificar el universo de concesiones otorgadas anteriormente, a los efectos de tratar en septiembre y octubre los intereses específicos de cada concesión y eventuales ampliaciones.

Elo ocurre al amparo del sistema de integración regional de la Asociación Latinoamericana de Integración, que faculta para converger bilateralmente zonas de libre comercio.

EL DÍA

México y Argentina pueden
ampliar su intercambio
comercial dentro de ALADI

BUENOS AIRES, 17 de agosto.— Dentro del nuevo esquema del Tratado de Montevideo 1980, por medio del cual se constituyó la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), México y Argentina acordaron revisar las listas de productos que gozan de preferencias, a fin de determinar, en el futuro, posibles ampliaciones en las concesiones otorgadas hasta la fecha, que permitan un mayor intercambio comercial entre ambas naciones.

Así se puso de manifiesto hoy en esta ciudad, durante las reuniones de trabajo que sostuvieron representantes de los 2 gobiernos.

Las pláticas, en las que intervinieron los secretarios de Comercio mexicano y argentino, Jorge de la Vega y Alejandro M. Estrada, respectivamente, tuvieron por objeto analizar pormenorizadamente el comercio bilateral, para lograr un crecimiento más sostenido.

El comercio global México-Argentina alcanza el 1 por ciento del comercio exterior de cada país, a pesar de las amplias posibilidades que los 2 mercados ofrecen.

No obstante que la distancia incide en la intención de ampliar el intercambio se observó que las condiciones actuales son propicias para intensificar y diversificar el comercio bilateral.

A la fecha, salvo algunos productos de movimiento

tradicional, las transacciones entre las 2 naciones se han sustentado, fundamentalmente, en las concesiones preferenciales que se otorgan con anterioridad, en el ámbito de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) tanto en listas nacionales como en acuerdos de complementación sectorial.

EL DÍA

(DPA, PL, AP y AFP)

BRASIL-ARGENTINA:
"ENTENDIMIENTO"

BRASILIA.— El presidente argentino, Jorge Rafael Videla, iniciará el martes próximo una visita oficial al Brasil, en el marco de una "nueva era de entendimiento" en las tradicionalmente difíciles relaciones entre los 2 países, opinaron hoy aquí observadores diplomáticos. Esa "nueva era" fue iniciada en mayo último en Buenos Aires con motivo de la visita oficial de 4 días a Argentina que realizó el presidente brasileño, Jcao Figueiredo, la cual culminó con la firma de acuerdos con asuntos de interés común a los 2 países, se recordó aquí.

Operación Socorro, Para dar Protección a 25,000 Refugiados

Fuera Asesino, Dicen Proclamas Murales

Por FLAVIO TAVARES, corresponsal de EXCELSIOR

SAO PAULO, Brasil, 18 de agosto.—En los muros de las principales ciudades brasileñas, inmensos letreros pintados con chapopote, con la consigna "Fora Videla, Fora O Assassino" (fuera Videla, fuera el asesino), dan idea de cómo será la recepción popular al

Presidente argentino, general Jorge Rafael Videla, quien mañana llega a Brasilia, para ahí iniciar una visita oficial que durará cuatro días.

Sin embargo, más que la protesta popular o las críticas de la prensa de la oposición liberal o de izquierda, la visita de Videla preocupa a los diferentes organismos brasileños de defensa de los derechos humanos. En Sao Paulo co-

menzó hoy la "Operación Socorro", destinada a proteger la vida y la integridad física de los casi 25,000 argentinos que viven en esta ciudad, la gran mayoría, directa o indirectamente, fugitivos del régimen del general Videla.

Desde esta mañana, treinta abogados y media centena de periodistas permanecerán de guardia, día y noche, en la sede de la Comisión por los Derechos Humanos y en el Sindicato de Periodistas, para ahí recibir denuncias o informaciones sobre posibles actos de secuestro o "desapariciones" de ciudadanos argentinos.

La "Operación Socorro" fue organizada por la Comisión Justicia y Paz de la arquidiócesis católica de Sao Paulo, y el mismo cardenal arzobispo Paulo Evaristo Arns dio su apoyo a la iniciativa. Los últimos meses, diferentes ciudadanos argentinos vinculados a grupos opositores en su país, "desaparecieron" en distintos puntos de Brasil y, al parecer, el hecho podría repetirse ahora, masiva y organizadamente, a raíz del viaje del general Videla.

La "Operación Socorro", organizada inicialmente en Sao Paulo, se ampliará mañana a las ciudades de Rio de Janeiro y Porto Alegre capital del estado de Rio Grande del Sur, fronterizo con Argentina, y en el cual la policía de aquel país suele tener libre tránsito. La guardia permanente de abogados y periodistas se encargará de prestar asistencia jurídica a los eventuales "desaparecidos", denunciando su situación no

sólo a la policía y los jueces de turno, sino también a los medios de comunicación.

QUE SE REFUGIEN EN LA PROVINCIA

Pese a estas medidas, las diferentes organizaciones que patrocinan la iniciativa, desde la Comisión de Derechos Humanos hasta la tradicional "Asociación Brasileña de Prensa", instaron hoy a que los argentinos residentes en Sao Paulo y Porto Alegre abandonen provisionalmente estas ciudades, los días de visita del general Videla, y se refugien preferentemente en "las zonas rurales" en alguna finca "segura y en la que haya teléfono". En Porto Alegre, la "Orden Dos Advogados", denominación del Colegio de Abogados, asumió la coordinación de la campaña de protección a los fugitivos del régimen argentino y pidió que la policía y el ejército brasileño les dé garantías de que no serán molestados.

En Sao Paulo, sin embargo, la comisión de Derechos Humanos de la arquidiócesis denunció hoy que el ciudadano uruguayo Sigfredo Aróstegui Valdés, fue arrestado en Buenos Aires poco después de viajar a Brasil, en misión relacionada con las investigaciones que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA realizó sobre los presos políticos "desaparecidos" en Argentina. Hace un mes, el sacerdote argentino Jorge Adur, otrora vinculado a la juventud peronista y a los "montoneros", desapareció en el sur de Brasil, tras acompañar la visita del Pa-

la Juan Pablo II a Porto Alegre.

EN EL PARLAMENTO

Los cuatro partidos de la oposición brasileña decidieron no participar en la sesión solemne en la cual el Parlamento homenajeará al Presidente de Argentina, el miércoles, en Brasilia. El dirigente del grupo parlamentario del mayor partido de la oposición, el centrista partido del Movimiento Democrático, diputado José Freitas Nobre, rechazó hoy la invitación del gobierno para que un parlamentario opositor saludase a Videla en el Congreso brasileño. Los otros partidos, el liberal Partido Popular; el centro-izquierdista Partido Democrata Trabalhista y el izquierdista Partido de los Trabajadores, se sumaron igualmente al rechazo. Los parlamentarios de la oposición criticaron al gobierno por incluir en la agenda de Videla una visita al Parlamento: "¿Quien clausuró el Parlamento argentino y mantiene al pueblo de aquel país bajo la tiranía, no tiene derecho ni autoridad para entrar al edificio del poder legislativo en un país que, como Brasil actualmente, camina hacia la democracia tras salir de negros años de régimen dictatorial", expresaron los partidos de oposición.

En Brasilia, el gobierno contrató grupos de trabajadores para borrar de los edificios públicos las consignas escritas contra Videla. Cuadrillas de trabajadores salieron anoche por la explanada de los ministerios, la inmensa avenida que conduce a la sede del gobierno, para pintar de blanco las expresiones "fuera" o "asesino", que anteceden al nombre del Presidente argentino. Por lo general, donde decía "Fuera Videla", se lee ahora "Figueirido-Videla" otras veces, el Videla Asesino fue sustituido por "Videla Amigo".

Lo que fue un trabajo fácil para el gobierno en Brasilia, una ciudad de empleados gubernamentales, será sin embargo prácticamente imposible en Sao Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre y otras ciudades, las que —desde hace una semana— presentan en sus muros y paredes una consigna común: "Fuera Videla".



LA VISITA a Brasil, hoy, del Presidente argentino, general Jorge Videla, ha provocado un coro de protestas de todo el pueblo brasileño, que ha utilizado paredes, pancartas e inclusive monumentos, para expresar su repudio. (AP)

Parlamentarios brasileños repudian visita de Videla

BRASILIA, 18 de agosto (AFP y EFE). — Parlamentarios de la oposición anunciaron hoy que se ausentarán de la sesión del Congreso a la que ha sido invitado el dictador argentino, Jorge Rafael Videla, quien inicia mañana una visita oficial de cinco días a Brasil.

El embajador argentino aquí, Oscar Camilón, restó importancia a la medida antividelista, aunque reconoció que entre todas las manifestaciones adversas a la visita del jefe de la junta militar argentina, las de los parlamentarios "tienen naturaleza distinta, porque son, en definitiva, un poder dentro del Estado".

Acto en homenaje al Libertador José de San Martín en Perú se convierte en expresión de condena al gobierno argentino

● LIMA, 17 de agosto. (PL).—Un acto de homenaje al Libertador José de San Martín se convirtió hoy en una manifestación de condena al gobierno argentino del teniente general Jorge Rafael Videla.

A la ceremonia, cumplida al pie del céntrico monumento al Libertador en esta capital, asistió el dirigente del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador y ex miembro de la junta de gobierno de ese país, Guillermo Ungo.

El visitante hizo un llamado a honrar la memoria del Libertador y censuró al general Videla.

Por su parte, el presidente del Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino, Alfonso Barrantes, reflexionó sobre la diferencia entre el Ejército Libertador de San Martín y los ejércitos que actualmente sirven para reprimir y masacrar a los pueblos, particularmente el argentino.

"Así como ayer las fuerzas de San Martín lucharon con el colonialismo, hoy los ejércitos argentinos

revolucionarias acabarán con el imperialismo", dijo Barrantes, quien terminó su intervención con una cita del Héroe Nacional cubano José Martí: "Libres o muertos, pero jamás esclavos".

Después, el senador Edmundo Murrugarra contrastó la llegada del Ejército de San Martín a Perú, durante la lucha por la primera independencia, con el ingreso de agentes represivos de Argentina que, ratificó, secuestraron y asesinaron aquí hace dos meses a un grupo de revolucionarios argentinos.

La bancada de izquierda en el Parlamento se comprometió ante la memoria de San Martín a no permitir que ese crimen quede impune y reiteró la acusación contra los altos mandos castroneses del Perú y Argentina.

● IMPORTANTE TESTIMONIO SOBRE EL SECUESTRO DE LA ARGENTINA ESTHER GIANOTTI

LIMA, 18 de agosto. (PL).—Un importante testimonio del secuestro en esta capital de la luchadora argentina Esther Gianotti de Molfino, aparecida muerta en Madrid, fue dado anoche por su hijo ante la televisión peruana.

"Yo vi cómo secuestraron a mi madre en Miraflores", afirmó Gustavo Carlos Molfino Gianotti, hijo de Esther, ante el público que presenció anoche el programa "Testimonio", que dirige el periodista César Hildebrandt.

Su relato desmiente la versión oficial difundida por el anterior gobierno militar y reitera la participación de un comando militar peruano-argentino en la operación de secuestro.

Molfino sostuvo que al regresar a su casa el día 12 de junio pasado, aproximadamente a las 11 de la noche, advirtió varios hombres armados de metralletas, a uno de los cuales reconoció como argentino, apostados en la esquina de su casa, situada en la calle Madrid, distrito de Miraflores, mientras que extrañamente la luz en toda la zona estaba apagada.

Narró que se alejó del lugar inmediatamente y llamó a su madre por teléfono, quien le confirmó se había dado cuenta de la situación y en una segunda llamada le dijo que huyera, que vería cómo enfrentar la situación y que si algo le pasaba sería por la causa del pueblo argentino.

En un acto de homenaje a San Martín, fue condenado Videla

LIMA, 18 de agosto (PL).— Un acto de homenaje al libertador José de San Martín se convirtió hoy en una manifestación de condena al gobierno argentino del teniente general Jorge Rafael Videla.

A la ceremonia, cumplida al pie del céntrico monumento del libertador en esta capital, asistió el dirigente del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador y ex miembro de la Junta de Gobierno de ese país, Guillermo Ungo.

El visitante hizo un llamado a honrar la memoria del libertador y censuró al general Videla.

Por su parte, el presidente del Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino, Alfonso Barrantes, reflexionó sobre la diferencia entre el ejército libertador de San Martín y los ejércitos que actualmente sirven para reprimir y masacrar a los pueblos, particularmente el argentino.

"Así como ayer las fuerzas de San Martín acabaron con el colonialismo español, las

nuevas huestes revolucionarias acabarán con el imperalismo", dijo Barrantes, quien terminó su intervención con una cita del libertador de América: "Libres o muertos, pero jamás esclavos".

Después el senador Edmundo Murrugarra contrastó la llegada del Ejército de San Martín a Perú, durante la lucha por la primera independencia, con el ingreso de agentes represivos de Argentina que, ratificó, secuestraron y asesinaron aquí hace 2 meses a un grupo de exiliados argentinos.

En nombre de la bancada de izquierda en el Parlamento se comprometió ante San Martín a no permitir que ese crimen quede impune y reiteró la acusación contra los altos mandos castrenses del Perú y Argentina.

Justamente, un dramático testimonio, del secuestro en esta capital de la luchadora

argentina, Noemí Esther Gianotti de Molino, aparecida muerta en Madrid, fue dado anoche por su hijo ante la televisión peruana.

"Yo vi como secuestraron a mi madre en Miraflores", afirmó Gustavo Carlos Molino Gianotti, hijo de Noemí ante el público que presenciaba anoche el programa "Testimonio", que dirige el periodista César Hildebrandt.

Su relato desmiente la versión oficial difundida por el anterior gobierno militar y reitera la participación de un comando militar peruano-argentino en la operación de secuestro.

Molino sostuvo que al regresar a su casa el día 12 de junio pasado, aproximadamente a las 11 de la noche, advirtió varios hombres armados de metralletas, (a uno de los cuales reconoció como argentino). Apostados en la esquina de su casa, situada en la Calle Madrid, distrito de Miraflores, mientras que extrañamente la luz en toda la zona estaba apagada.

EXCELSIOR

Dice la Revista Time:

Argentina Apoyó el Golpe en Bolivia y Ayuda a Reprimir

NUEVA YORK, 18 de agosto. (AP)—La revista Time afirma que el régimen militar de Bolivia "ha estado recibiendo ayuda extranjera de expertos en represión" y que "el cómplice posible es Argentina, gobernada por militares, que fue la primera nación en reconocer al nuevo régimen de La Paz".

"Durante años —agrega— Argentina ha mantenido una misión de poco más de una docena de oficiales de inteligencia en Bolivia, ostensiblemente para enseñar en instituciones bolivianas" y dice que su número "casi se duplicó antes del golpe".

Indica que otras pruebas de esa participación son las cajas de munición y racio-

nes de alimentos encontradas en La Paz, de fabricación argentina y el informe de un funcionario boliviano que fue detenido e interrogado por una persona que utilizaba el término coloquial "che" que es común en Argentina.

Atribuye también a un funcionario de alto rango del departamento de Estado Norteamericano, haber dicho que "las huellas dactilares de Argentina están por todas partes" en Bolivia y que los analistas estadounidenses creen que García Meza no habría actuado, si no hubiera recibido seguridades de apoyo financiero argentino para después del golpe".

Dice también que las recientes declaraciones del Presidente argentino, Jorge Videla, en el sentido que Argentina no desea otra Cuba en América del Sur son una "curiosa alusión, considerando que los comunistas no han tenido suerte en Bolivia desde el fracaso del intento del Che Guevara, en 1966-1967, de lanzar una guerra popular allí.

El artículo titulado: ¿Una conexión argentina? dice, asimismo, que "con, o sin apoyo argentino, el régimen de García Meza reposa en terreno blando".

Bolivia

El régimen golpista no se consolida y la resistencia reclama apoyo mundial

(AP, UPI, AFP, PL, ANSA e IPS)

LA PAZ, 18 de agosto.—El régimen militar suspendió un acto político en su apoyo, mientras renovaba críticas y amenazas a sus opositores, al tiempo que el vicepresidente electo Jaime Paz Zamora reiteraba las denuncias sobre la colaboración militar argentina en el golpe de Estado y la represión.

El Ministerio de Informaciones anunció la suspensión de "la concentración de apoyo" y dijo que el presidente de la Junta Militar, general Luis García Meza llamó a "recuperar el tiempo perdido e ingresar en un período de trabajo intenso".

Hoy se reanudó la actividad escolar, pero con una asistencia de sólo el 50 por ciento, mientras permanecen cerradas las universidades. Sigue vigente el toque de

quedada, ahora desde las 11 p.m. hasta las 6 a.m.

Paz Zamora, que llegó a Lima siendo recibido "a título personal" por el ministro de Trabajo peruano, Alfonso Grados Bertorini, denunció que "fuerzas represivas argentinas tuvieron abierta participación" en el golpe, señalando que además de las pruebas existentes, esto fue confirmado con cinismo por el presidente de ese país, general Jorge Videla.

Justamente en un programa televisivo limeño, Videla desmintió ese apoyo, pero sin embargo reiteró su antipatía por la instalación de un gobierno democrático y sus simpatías con el régimen militar.

Paz Zamora definió como absolutamente ciertas las acusaciones del Departamento de Estado norteamericano, en el sentido de que el régimen golpista está estrechamente vinculado a la mafia de narcotraficantes.

LLAMADO A LA SOLIDARIDAD

Este viaje de Paz Zamora en el que se entrevistará con los presidentes del Senado y de Diputados, coincidió con una declaración del Comité de Resistencia Antifascista del Pueblo Boliviano.

Este comité anuncia la decisión de intensificar la resistencia con el "corrupto régimen golpista y de poner en plena vigencia el imperio de los derechos humanos" y llama a la comunidad internacional a bloquear económicamente a la dictadura, así como a reconocer al gobierno de Unidad Nacional que preside en la clandestinidad Hernán Siles Zuazo.

El comité denuncia la barbarie represiva y reitera que los regímenes fascistas del Cono Sur, en especial el de Argentina, asesoran en esta tarea a los golpistas.

Esta denuncia de la acción extraterritorial de los militares argentinos fue reiterada hoy desde fuentes tan disímiles como la revista *Time* de Nueva York, por el ex canciller colombiano Alfredo Vásquez Carrizosa y por el Centro Argentino de Información y Solidaridad de París.

Vásquez Carrizosa enfatizó en el "Plan Viola" (ex jefe del Ejército argentino y actual "candidato a suceder a Videla) elaborado en la Conferencia de Ejércitos Americanos de Bogotá, en noviembre pasado y *Times* asegura que García Meza no hubiera actuado sin contar además, con el respaldo financiero del régimen de Buenos Aires.

Por otro lado, la organización Amnistía Internacional expresó su preocupación porque "las embajadas en La Paz están poco dispuestas a recibir bolivianos (así como)", al tiempo que denunció las torturas contra presos políticos.

Al respecto, nuevamente se informó que los líderes sindicales Juan Lechín y Simón Reyes están con vida.

UNO MAS UNO

▷ Señala el Comité Antifascista del Pueblo Boliviano

Incrementarán la resistencia a la junta golpista del general Luis García Meza

LIMA, 18 de agosto (AP, AFP, EFE y PL).— El pueblo boliviano se apresta a intensificar la resistencia a la junta golpista del general Luis García Meza con el objetivo de lograr la restauración de la legalidad democrática rota el 17 de julio pasado con el derrocamiento de la presidencia interina Lidia Gueiler, según un comunicado dado a conocer aquí por un vocero del Comité de Resistencia Antifascista del Pueblo Boliviano.

Esta organización, al parecer creada en la clandestinidad por diversos sectores democráticos y de izquierda, llamó asimismo a la comunidad internacional a bloquear económicamente y cerrarle las fuentes de crédito al régimen castrense de La Paz, así como a reconocer al gobierno de unidad anunciado por Hernán Siles Zuazo, candidato vencedor en los comicios de junio último que los militares desconocieron.

En tanto, la prensa boliviana estimó hoy que una entrevista publicada en el diario chileno *La Tercera de la Hora*, en la que la depuesta mandataria Lidia Gueiler afirmó haber sido obligada a renunciar, habría sido la razón por la que las autoridades militares no la han dejado abandonar el país.

Para Jaime Paz Zamora, compañero de fórmula electoral de Siles Zuazo y quien se encuentra en la capital peruana, más bien parece que la dictadura de García Meza pretende impedir que Gueiler, actualmente refugiada en la Nunciatura Apostólica en La Paz, se convierta en su principal

acusadora en el exterior.

El gobierno militar boliviano suspendió hoy sorpresivamente una manifestación que algunos sectores civiles de ultraderecha pretendían realizar en su apoyo, argumentando que "los bolivianos debieran recuperar el tiempo perdido en las tareas productivas". Parece, sin embargo, que la concentración fue pospuesta indefinidamente por el escaso número de gentes que la adherirían.

Por otra parte, la revista estadounidense *Time* aseguró hoy que la dictadura garciamecista "ha estado recibiendo ayuda extranjera de expertos en represión" y, en este sentido, afirmó que "el cómplice más probable es Argentina, que

además fue la primera nación en reconocer al régimen golpista".

El *Time* recuerda que "durante años, Argentina ha mantenido una misión de poco más de una docena de oficiales de inteligencia en Bolivia, ostensiblemente para enseñar en instituciones represivas", y que "ese número se duplicó antes del golpe". Señala asimismo que existen otras pruebas de la participación directa argentina en la asonada contra Lidia Gueiler, como cajas de municiones de fabricación argentina y todas las denuncias de personas detenidas brevemente y que estuvieron en contacto con torturadores del vecino país.

Solicitan en Bogotá que se Haga Público el "Plan Viola"

Fue Aprobado el año Pasado, y Proviene del General Argentino

Por PEDRO P. CAMARGO, corresponsal de EXCELSIOR e información de AFP

BOGOTÁ, 18 de agosto— En tanto el ejército detenía a por lo menos 50 personas que habían venido al II Foro por los Derechos Humanos y la Amnistía General, éste solicitó al gobierno hacer público el "Plan Viola" sobre regímenes militares anticomunistas en la región, aprobado a instancias del general argentino aquí el año pasado en la XIII conferencia de comandantes de ejércitos americanos, a la cual México asistió como observador.

El foro, en su documento final pide al Congreso que investigue los compromisos de solidaridad para seguridad nacional adquiridos por el gobierno del Presidente Julio César Turbay Ayala en relación con las dictaduras militares del Cono Sur, a través de la ratificación por el ejército colombiano del "Plan Viola", aplicado en Bolivia.

El foro, asimismo, dio su apoyo a la reciente creación del "Bloque Latinoamericano Antifascista", a la vez que se pronunció en favor de un "Frente Amplio" de sectores democráticos para la defensa de las libertades públicas frente a la "institucionalización del estado autoritario sustentado en las doctrinas de seguridad nacional aplicadas por regímenes del Cono Sur para reprimir la protesta ciudadana ante una alarmante crisis económico-social".

Dicho "Frente Amplio" pondrá en marcha planes concretos para evitar el golpe militar, planeado por el ultraderechista general Luis Carlos Camacho Leyva, ministro de Defensa y compa-

dre del Presidente Turbay Ayala, y cuyo hermano Alfonso, fue recientemente sorprendido en un avión militar con un cargamento de cocaína.

El "frente" trabaja para "desmontar la maquinaria de politización de las fuerzas armadas que han llevado a Colombia a una dictadura militar similar a las que oprimen a las naciones del Cono Sur".

Gilberto Vieyra, secretario general del Partido Comunista, dijo que, "si el gobierno realmente quiere la paz, no puede soñar con que unas guerrillas invencibles por un cuarto de siglo se vayan a entregar como mansos corderos, mientras ven que otros son torturados y condenados, mientras ven al pueblo con camisa de fuerza, arruinado y empobrecido, y mientras continúa en vigencia el estado de sitio y el estatuto de seguridad".

GRAMMA

● PERSECUCION A LOS PARAGUAYOS EXILIADOS EN ARGENTINA

La persecución de exiliados paraguayos en Argentina se intensificó desde finales del año, denunció Carlos Ortiz, representante de la resistencia paraguaya en México. En los últimos 4 años, 16 paraguayos han desaparecido en la Argentina y, desde su detención, no se sabe nada de ellos, dijo Ortiz. (PL)

▷ Hugo, líder de la toma de la embajada de la OEA Exporta Argentina a Honduras el terror de Estado; Carlos Cavandoli, el enlace

► Cuatro oficiales argentinos asesoran a grupos paramilitares

► No descarta la URP la lucha armada para tomar el poder

El terrorismo del Estado argentino también se exporta a Honduras: desde la firma de un tratado de asistencia militar, en abril de 1980, el vicescanciller argentino, contralmirante Carlos Cavandoli, viaja frecuentemente a Tegucigalpa como enlace entre la junta de Buenos Aires y los cuatro oficiales del ejército argentino —uno de ellos apellidado Correa— que asesoran a grupos paramilitares del país centroamericano y cuya primera víctima fue Gerardo Salinas, un abogado defensor de presos políticos asesinado en la calle por el denominado Ejército Anticomunista Armado Especial (EAAE).

Documentos que permanecen en poder de la dirección nacional de la Unión Revolucionaria del Pueblo (URP), avalan la denuncia que el viernes último, en entrevista telefónica con unomásuno, formuló el responsable de la toma de la sede de la OEA en Tegucigalpa, quien se identificó como Hugo.

Pero no sólo Argentina asiste a Honduras en lo militar. Según el dirigente de la URP —“una organización revolucionaria de masas emergente”—, el cuerpo Carabineros de Chile “entrena en tareas de contrainsurgencia” a los cuerpos especiales hondureños *Cobras* y *Tejones*.

La ocupación de las oficinas de la OEA fue la primera acción política pública de la URP. Sin embargo, su nacimiento tuvo lugar en mayo último. Organizaciones de masas en cada frente conforman la base de la URP: Fuerza de Acción Proletaria en el obrero, Federación Nacional de Trabajadores del Campo en el rural, Movimiento Democrático de Pobladores en los sectores marginales y Movimiento de Izquierda Revolucionaria en el universitario, entre otros.

Bajo un programa mínimo de acción, definible como antioligárquico, democrático y por reivindicaciones económicas, y con la consigna *En la calle está el poder*, la URP no descarta, empero, que “en un futuro no muy lejano pasemos a otras formas de lucha para acceder al poder, como la armada”.

Entre los elementos políticos que sentaron la base para la constitución de la URP, Hugo subrayó, por un lado, la incapacidad de los gobiernos constitucionales o de facto, militares o civiles (“las diferencias entre los partidos tradicionales Nacional y Liberal no son más que de colores”), “para dar solución a los grandes problemas que padece la población del campo y la ciudad”, y por el otro, “la acomodaticia pasividad de la izquierda tradicional y oportunista”, representada en especial por los partidos Comunista y Comunista Marxista-Leninista.

Reflejo de ese desgaste político de los partidos tradicionales son, para el dirigente de la URP, la reelección del general Policarpo Paz García como presidente de Honduras, luego de elecciones en abril último en las que “el pueblo votó contra la corrupción y los militares”, y el hecho de que el primer proyecto de ley discutido por los diputados “fue determinar su ingreso, llegando a proponer un sueldo de cinco mil lémpiras (dos mil 500 dólares)”, cuando el salario mínimo es de apenas 300.

“El único camino para salir de la dependencia y el atraso es acción, más acción, siempre acción revolucionaria, hasta llegar a la victoria final”, dijo Hugo, que para la URP está representada en un proyecto de gobierno revolucionario y popular.

Respecto al ejército hondureño, el dirigente de la URP sostuvo que en su seno existieron “ciertas contradicciones” entre el sector oligárquico y un sector “comúnmente considerado como progresista”. Sin embargo, aclaró, a comienzos de agosto, con el pase a retiro de oficiales jóvenes como el teniente coronel Mario Maldonado Fonseca, la “dictadura constitucionalista” consolidó una fuerza armada monolítica, como la que necesita Estados Unidos para hacer del ejército de Honduras “el gendarme de Centroamérica”.

Este papel de “gendarme” asignado por Washington apunta, por un lado, “a ahogar en sangre la revolución salvadoreña”, y por el otro, “a hostigar a los compañeros nicaragüenses”.

UNO MAS UNO

Gran intercambio con Argentina en los años 1981-82

Las relaciones comerciales entre México y Argentina alcanzarán un nivel de intercambio sin precedentes en el período 1981—1982, en virtud de un proyecto bilateral para eliminar impuestos arancelarios, que permitirán el libre paso de cerca de 3 mil productos de los dos países, y a la venta de granos argentinos, ya acordados, dijo ayer el ministro consejero plenipotenciario del régimen castrense en México, Mario Luis Palacio.

Luego de un acto homenaje en el monumento del general José de San Martín, el diplomático, quien asistió en lugar del embajador Enrique Gómez Centurión, destacó la “singular vinculación” entre México y el gobierno de Buenos Aires. “Somos hermanos; las relaciones bilaterales nunca han estado frías ni lo estarán”.

El ministro consejero se negó a hablar del caso del hijo de Héctor Cámpora y el militante peronista, asilados desde hace cuatro años en la embajada mexicana en la capital porteña.

Informó que el convenio para la exportación de granos argentinos a México (maíz, sorgo, soya y semilla de girasol) que debe cubrir dos años, “es una nueva vía” para las relaciones bilaterales, y que éstas se reforzarán con el proyecto para eliminar 3 mil aranceles, lo que hará “más fluido” el intercambio comercial binacional.

En cuanto al intercambio tecnológico e industrial, aseguró que éste “tiene grandes probabilidades de desarrollarse” y que la iniciativa privada argentina “tiene interés en invertir en México”, sobre todo en proyectos industriales.

Ex. Lic. 19-8-1980

Literatura y Política

por Carmen GALINDO

Se realizó en la Casa Argentina, allá por cerrada de Pino, un acto de apoyo a Bolivia... Se reunieron ahí, un representante de la FELAP (Federación Latinoamericana de Periodistas); un representante de la Central Unica de Trabajadores de Chile; dos mexicanos, Pablo González Casanova, que no habló, y José María Calderón. Además, por supuesto, un boliviano y, como alguna vez lo bautizó el novelista Pedro Orgambide, el patriarca de los argentinos: el maestro y periodista, ex rector de la Universidad de Buenos Aires, Don Rodolfo Puiggrós... El acto era en honor del boliviano Marcelo Quiroga Santa Cruz, dirigente y periodista político asesinado por los golpistas de su país.

A nombre de la FELAP se dijo que, en este momento histórico de la liberación de los pueblos de América Latina, el periodismo se había convertido en un oficio altamente peligroso, como lo demostraban los casos del propio Marcelo Quiroga Santa Cruz, líder del Partido Socialista I, y, también, el del mexicano Ignacio Rodríguez Terrazas, quien, al igual que el boliviano, era un periodista y un militante político... Así, la FELAP consideró, en una sesión que precedió a este acto, como una tarea prioritaria la denuncia de la violencia sistemática empleada por las dictaduras contra los periodistas concientes y combativos... Por cierto, y dicho sea entre paréntesis, el ensayista Carlos Monsiváis escribió un texto extraordinario en homenaje y memoria del compañero mexicano asesinado... El representante de los trabajadores chilenos improvisó un enardecido discurso que no sólo recordó a Marcelo Quiroga, sino a una larga marcha de mineros, en 1907, que fue masacrada y que se mencionó en este acto, porque la integraban chilenos y bolivianos... Chema Calderón, quien ahora no sólo trae bigote sino una barba de profeta, leyó un análisis de la situación boliviana y exigió el aislamiento y la condena de la junta militar que hoy detenta el poder... Puiggrós había solicitado, en un discurso de análisis fundamentalmente político, la solidaridad para la desprotegida Bolivia y a él le correspondió darle la palabra al representante boliviano que con ojos nublados por las lágrimas agradecía, precisamente, la solidaridad otorgada. Sus palabras tuvieron un ritornello en dos sentimientos: "Hablo con ira y con dolor", y, cuando decía dolor, sus claros ojos se abrían en un conmovedor gesto de desamparo.

Y no era para menos, el golpe militar que derrocó a la presidenta Lidia Gueiler, se ha caracterizado por la aplicación de una ley marcial, el asalto al palacio "Que-mado" y a las oficinas de numerosas orga-

nizaciones populares, ha asesinado y apisionado a líderes políticos y sindicales, como Marcelo Quiroga Santa Cruz, y destruido instalaciones de la radio y la prensa democrática, además, de lo que provoca la mayor ira y dolor, para decirlo con palabras bolivianas: la brutal represión contra la población... Hay, en respuesta, una solidaridad internacional de repudio a la junta, mientras, dentro del país, los mineros, incluso con las armas, encabezan la resistencia... Antes del golpe militar, las mujeres de los mineros, 2 mil de ellas, realizaron una huelga de hambre que alcanzó, durante el régimen de Bánzer, la amnistía general para todos los exiliados políticos. Hoy, alentado por el Pentágono, el gobierno golpista de García Meza, aumenta el número de los presos y los asesinados.

Entre intervención e intervención de las personalidades del presidium, una pareja de jóvenes argentinos leían los saludos de diversas organizaciones mexicanas e internacionales; entre los saludos, dos vale destacar en esta columna de literatura, el de la Asociación de Escritores de México que ojalá y siga estando presente en estos actos y la irrupción imprevista de Humberto Costantini, premio Casa de las Américas, quien pidió autorización para leer un poema que no era suyo, pero que era tan bueno que merecía serlo... Otro hecho merece destacarse, la solidaridad se inició con las palabras de Rodolfo Puiggrós, quien dijo simplemente: Este acto se inicia con un minuto de silencio por la muerte de Enrique Ramírez y Ramírez... Al terminar, el boliviano, enterado de que mi hermana Magdalena y yo colaborábamos en El Día, nos dijo estas palabras: no sabemos cómo agradecer a El Día el apoyo otorgado al pueblo boliviano... Se refería, como ya lo han hecho otros bolivianos, a las denuncias escritas, entre otros colegas, por Gregorio Selser... No es posible, pues, terminar esta columna, sin mencionar que la muerte de Ramírez y Ramírez significa una pérdida para dos sectores en especial. Las mujeres, que en estas páginas, hemos recibido las mejores e igualitarias oportunidades y para los exiliados, quienes, imposibilitados de continuar la lucha por la liberación de sus pueblos en el interior de sus fronteras, han encontrado no sólo trabajo en estas páginas, sino espacio para condenar la injusticia... El último en tomar la palabra en este acto fue un joven compañero de El Salvador, quien vestido con un saco verde olivo, expresó, a nombre del Frente Democrático Revolucionario: Nosotros apoyamos a Bolivia con actos revolucionarios, el parte militar llegado en estos momentos, avisa que las fuerzas revolucionarias controlan el 80% de nuestro país y que la junta militar sólo una parte de la capital.

Discuten el Retiro de M. de Hoz en Argentina

BUENOS AIRES, 17 de agosto. (AFP) — Versiones sobre un posible retiro del ministro argentino de Economía, José Martínez de Hoz, antes de marzo de 1981, fecha fijada para la asunción del presidente militar que relevará a Jorge Videla, circulaba hoy en medios políticos y económicos.

El matutino Olarín, de orientación industrial señala que "Martínez de Hoz se iría del gobierno en septiembre u octubre por razones de salud para algunos, y políticas para otros", y que "abdicaría en favor de su segundo, Guillermo Walter Klein".

Por su parte el tradicionalista matutino La Nación, ligado a los intereses agropecuarios, admite la posibilidad de un alejamiento prematuro del titular de Economía, aunque puntualiza que el Presidente que asumirá en marzo de 1981 preferirá que el actual titular de la economía nacional se conserve hasta entonces en el cargo.

Afirma al respecto La Nación que una de las "principales" cartas de negociación del próximo Presidente será precisamente la sucesión en materia económica.

CEREBRO CIVIL DE LOS MILITARES

Más aún si se toma en cuenta que Martínez de Hoz ha sido para el gobierno militar nacido en marzo de 1976 algo más que un técnico en materia económica, hasta transformarse en el verdadero "cerebro civil" del poder militar.

La Nación retoma el tema del posible alejamiento de Martínez de Hoz antes de la asunción del próximo Presidente, pero incluye una variante importante al señalar que la sucesión en ese terreno también podría ajustarse al estilo "gradual" que ha caracterizado al proceso militar.

De ese modo el próximo presidente podría mantener en su equipo a algunos nombres de la actual conducción económica, para evitar una fractura de objetivos e implementaciones en la marcha general de la economía.

El nombre de Walter Klein es en general el más mencionado en medios medios políticos y económicos argentinos, cuando se piensa en él como el hombre que puede encarnar el continuismo de la línea hasta ahora trazada y ejecutada por Martínez de Hoz.

Sería además el nombre de quien contaría con el respaldo de los medios internacionales han otorgado en los últimos cuatro años a Martínez de Hoz, dijeron esos medios.

CRITICA SITUACION, ALERTAN A EMPRESAS

BUENOS AIRES, 17 de agosto. (AFP) — Empresarios de la provincia de Buenos Aires alertaron al gobierno militar sobre la crítica situación económica nacional, señalando que la persistencia en la actual política "abre una brecha entre los sectores mayoritarios y las fuerzas armadas".

Tanto la Federación Económica de la Provincia de Buenos Aires (FEBA) como la Asociación de Industriales (ADIBA) y otros grupos empresarios y comerciales declararon en forma conjunta que "se ha llegado a un punto límite" y que de ahora en adelante "los reclamos pueden sobrepasar las simples declaraciones".

Crece la Militarización en Colombia, Dice el Foro de Derechos Humanos

Asimismo, el Foro condenó las dictaduras del Cono Sur y la represión ejercida por las dictaduras de El Salvador y Guatemala, al mismo tiempo que se pronunció contra el cuartelazo de Bolivia: "El cual suprimió el proceso de restablecimiento democrático y entregó el país a la alianza de coqueros (aficionados a mascar coca) y militares fascistas".

EN O | M A S | U N O

Comentario de La Nación Perdería mucho de su poder la conducción económica argentina

BUENOS AIRES, 17 de agosto (AP). — El amplísimo margen de autonomía con que se manejó hasta ahora el ministro de Economía José A. Martínez de Hoz dentro del gobierno militar, estaría próximo a su fin, comenta hoy el diario La Nación.

Fuentes políticas y oficiales indicaban, coincidentemente, que a medida que se aproxime la fecha de la designación del futuro presidente militar, las presiones sobre el equipo económico civil serán cada vez más intensas. Pero contrariamente a lo que ocurrió hasta el presente, esas presiones, provendrían principalmente de sectores del propio gobierno y de las fuerzas armadas, que lo respaldan, dicen los informantes.

Se prevé que en la última semana de septiembre, la junta militar designará al oficial superior en situación de retiro que a partir del 29 de marzo de 1981 reemplazará al presidente Jorge R. Videla. Todo indica que la designación recaerá en el teniente general Roberto E. Viola, ex comandante en jefe del ejército, quien cuenta con el firme apoyo de ese servicio armado, de gravitante peso dentro del régimen militar.

Aunque los voceros oficiales han reiterado que habrá continuidad bajo la nueva etapa, allegados a Viola hacen trascender que se esperan rectificaciones de importancia, no tanto en la filosofía sino en la puesta en práctica del programa económico libre-cambista y anti-inflacionario impulsado por Martínez de Hoz.

El ministro de Economía ha gozado, desde su designación pocos días después del golpe militar del 24 de marzo de 1976, de un poder político sin antecedentes, robustecidos por el firme respaldo que ha prestado el presidente Videla. Ese apoyo no se ha visto alterado ni siquiera por las críticas casi unánimes que provocan los resultados de la gestión de Martínez de Hoz, provenientes de sectores empresariales, sindicales, políticos y profesionales.

La Nación recuerda hoy que se ha llegado a un punto en que "la dirección de la Asociación de Bancos Argentinos (Adeba) es la única entre todas las entidades empresarias de gravitación nacional que sigue solidarizándose sin reservas con la política económica y financiera en vigor".

El 10 de julio, Martínez de Hoz anunció importantes medidas financieras y económicas que, sin embargo, no alteraban dos aspectos fundamentales en su programa: el mantenimiento de la sobrevaluación del peso con relación al dólar y una drástica reducción de los aranceles aduaneros, a fin de favorecer la competencia exterior.

El gobierno eliminó una serie de aportes e impuestos directos para aliviar la difícil situación de muchos empresarios, pero amplió a casi todas las actividades la aplicación del Impuesto al Valor Agregado (IVA). La imposición de ese impuesto a todo tipo de transacciones, se prevé, producirá un nuevo recrudecimiento de la inflación, por lo menos en los primeros meses. Los allegados al general Viola desean que el IVA entre en vigor cuanto antes, de modo que su impacto haya quedado diluido en marzo. Martínez de Hoz, por otra parte, parece tener la intención de recaricarlo a partir de 1981. Se invocan dificultades técnicas para esa demora.